

新島学園短期大学紀要

第 47 号

《論 文》

「心の光への道」：ジャック・ハーシュマンの「エンドレス・スレッショルド」における

共同行動と前進への弾み リチャード・A・マハー
作曲家フリートヘルム・デールにおけるロマン主義

～ヘルダーリンとピアノ曲《冬の旅の断片》を手がかりに～ 澤田まゆみ
自然素材で「製作しない」授業の実践 ―指導計画の作成を通じた素材の理解と

自信の向上― 櫻井 剛, 浦 弥生
ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？

..... 福田 肇
群馬県の町村部における母乳育児率の検討 丸山 憲一
ガレノス文献所蔵図書館と晩年著作について 後藤 香織

《特別寄稿》

二年制保育者養成校がなす「特別支援教育」の課題と展望

－大学、短期大学・専門学校のシラバス分析を通して－ 櫻本 和也

《個人別研究業績》

2026

新島学園短期大学

新島学園短期大学紀要投稿規程

(投稿論文の種類)

第1条 新島学園短期大学紀要（以下「紀要」という。）に掲載する投稿論文の種類は、論文、研究ノート、書評およびこれらに準ずるもの（以下「論文等」という。）とする。投稿論文等の内容は、学界の倫理に則ったものとし、また、社会通念に反しないものとする。

(紀要の発行)

第2条 紀要の発行は、原則として年1回とする。発行時期は当該年度の3月とする。

(編集委員会)

第3条 紀要編集委員会（以下「編集委員会」という。）は教務委員会の下に設置し、教務部長が、教務委員会の委員の中から年度毎に若干名の委員を任命する。なお、教務部長の判断により教務委員会の委員以外の者を編集委員に任命することは妨げない。

(編集委員会の役割)

第4条 任命された委員が編集委員会を構成し、互選により委員長を置き、紀要の編集にあたる。

(執筆要項)

- 第5条 編集委員会は、年度毎に執筆要項を作成して投稿、執筆にかかる諸手続きを定め、この執筆要項を投稿者に配布する。
- 2 投稿者は新島学園短期大学専任教職員あるいは兼任教員（以下「専任・兼任教職員」という。）とする。ただし、共同論文等は、その主たる執筆者が専任・兼任教職員であるものとし、共同論文等の執筆者の中に専任・兼任教職員以外の者が含まれる場合は、編集委員会の承認を必要とする。
 - 3 投稿者が複数の原稿を投稿した場合、同一号への掲載は、論文ならびに研究ノートを含めて、単著1編と共著1編あるいは共著2編までとする。ただし、第一著者（筆頭著者）としての論文は1編のみとする。

(掲載の可否)

第6条 投稿論文等の掲載の可否および執筆要項の解釈は、編集委員会で決定する。

(著作権の帰属)

第7条 紀要に掲載された全ての投稿論文等の著作権は、新島学園短期大学に帰属する。ただし、掲載された論文等の著者自身が、自ら論文を使用する場合または第三者に使用の許諾を与える場合等は、自由に使用できるものとする。

(規程の改廃)

第8条 この規程の改正は、教授会の議決を経て学長が行う。

附 則 この規程は、2004年7月1日から、施行する。

附 則 2011年7月27日改正。

附 則 この規程は、2015年2月18日から、施行する。

附 則 この規程は、2017年2月1日から、施行する。

巻 頭 言

「新島学園短期大学紀要」第47号が、ここに無事発刊できましたことに感謝いたします。

2025年度春には、キャリアデザイン学科内にフードビジネス専攻が立ち上がり、長く本学を率いてくださった岩田前学長から高山への学長交替もありました。その後スポーツ大会や裏祭といった恒例の学内行事に加え、2年目となった「フードビジネス甲子園」等のイベントや公開講座、さらに本学後援会との連携活動としての企業研究会の実施など、諸活動を予定通りに実施することができました。お世話になった皆さまに、心より御礼申し上げます。

近年、大学には教育・研究・地域貢献等の機能が求められています。特に地域社会とのつながりの強い短期大学の場合、地域を支える人の育成を期待されており、地域社会との連携にもとづく授業や諸実践の充実が重要になってきています。このような状況下においては、ともすれば研究の意義が軽視されがちな傾向もあるように感じられますが、日々、刷新されていく知識や技術のもとにある本質的な摂理を求めていく研究という営みが、教育活動を通じて、学生のこれからの人生にとって必要な考える力や姿勢を育んでいくことになっていくものと確信しています。

本号にご投稿いただきました皆様には、心より感謝申しあげます。また、監修の労をお取りいただきました編集ご担当者のお働きに対しましても、心より敬意を表したいと思います。本紀要を通じて、皆様方の新島学園短期大学の教育・研究活動に対しましての一層のご理解とご支援を賜れば幸いです。

2026年3月

新島学園短期大学

学長 高山 有紀

目 次

《論 文》

- 「心の光への道」：ジャック・ハーシュマンの「エンドレス・スレッショルド」に
おける共同行動と前進への弾み ……………リチャードA. マハー … 1
- 作曲家フリートヘルム・デールにおけるロマン主義
～ヘルダーリンとピアノ曲《冬の旅の断片》を手がかりに～ ……澤田まゆみ …25
- 自然素材で「製作しない」授業の実践 ―指導計画の作成を通じた
素材の理解と自信の向上― ……………櫻井 剛，浦 弥生 …35
- ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」を
どのように読解するか？ ……………福田 肇 …53
- 群馬県の町村部における母乳育児率の検討 ……………丸山 憲一 …67
- ガレノス文献所蔵図書館と晩年著作について ……………後藤 香織 …75

《特別寄稿》

- 二年制保育者養成校がなす「特別支援教育」の課題と展望
―大学，短期大学・専門学校のシラバス分析を通して― ……………櫻本 和也 …91

《個人別研究業績》

“The Way to the Light of the Heart”:
Collective Action and Forward Momentum in Jack
Hirschman’s “Endless Threshold”

Richard A. Maher

「心の光への道」：ジャック・ハーシュマンの
「エンドレス・スレッシュョルド」における共同行動と
前進への弾み

リチャードA. マハー

*Niijima Gakuen Junior College
Takasaki, Gunma 370-0068, Japan*

Abstract

Jack Hirschman served as the voice of the world’s broken spirits, dedicating his life to achieving a more equitable and just world via social activism and poetry. Through a close reading, this paper examines his poem “Endless Threshold.” It encapsulates his commitment, imploring readers to put an end to inequality through collective action. Moving from initial trepidation to optimistic awakening, the work gradually transforms into a piece with a limitless vision of never-ending commitment, continuous improvement, and relentless forward momentum in the fight for social justice. The poem argues for a transformation of the heart and the pursuit of a common goal: elevating human potential.

要 旨

ジャック・ハーシュマンは、世界の傷ついた心を代弁し、社会運動と詩を通してより公平で公正な世界を実現することに生涯を捧げた。この論文は、精読を通じて、彼の詩「エンドレス・スレッシュョルド」を検証する。この詩は、彼の決意を凝縮したもので、共同行動を通じて不平等を解消するよう読者に訴えかけている。この作品は、当初の不安から楽観的な目覚めへと変転し、社会正義のための戦いにおける終わりのない取り組み、継続的な改善、そして容赦ない前進の勢いという無限のビジョンを備えた作品へと徐々に変化している。この詩は、心の変革と、人間の潜在能力を高めるという共通の目標の追求を主張している。

I. “Making the World a More Consciously Harmonious Ground”

Jack Hirschman was the voice of the world’s broken spirits. An ardent proponent of political dissent since his teaching days at UCLA, moving to San Francisco in the early seventies fueled his commitment to social issues and tireless efforts to move marginalized voices to the front. From the late seventies through the early nineties, he was deeply involved with the Communist movement and passionately vocal about political and social issues, such as homelessness, poverty, income inequality, and police brutality. During this time, he claims to have designed and produced more than 100,000 handmade propaganda posters, political and social agitprop that he would freely distribute to anyone who would accept them and was arrested numerous times while demonstrating and occupying vacant buildings to protest the inhumanity of homelessness. As a firm believer in crossing linguistic boundaries, Hirschman championed and translated the work of like-minded souls from around the world who shared a belief in collective liberation and moral justice. He noted in the inaugural address as the city’s fourth poet laureate that “translation is undoubtedly one of the most important human dispensations toward making the world a more consciously harmonious ground for brother- and sisterhood” (*ATL* 22). Often referred to as a street poet, the term “people’s poet” more aptly encapsulates his commitment to social justice, decency, compassion, and genuine interest in the welfare of others. In addition, he tirelessly promoted local, unsung poets from the working class by hosting reading series and organizing benefits. All the while, he continued honing his own poetic voice.

“Endless Threshold” is the opening poem of an eponymous collection published in 1992 that trumpets Hirschman’s solidarity with social and political revolutionaries and is firmly grounded in his faith in the transformational power of language (*ET* 11-17). More than simply a snapshot of where he was in the early nineties, the piece encapsulates everything the poet held dear, imploring us to wake from our slumbers, demand social equity, and pursue the common goal of transforming humanity. Since its perennial themes echo much of the work in his canon, this paper quotes and draws explicit parallels with some of his other work and three poems in particular: “When We Tear Tomorrow Open” (*ET* 119-122), “So Much More Less Of,” and “We Must” (*ODS* 34-35, 48-49). Comprised of six stanzas, its staccato structure of one to five words per line propels rapid reading and increases the poem’s unreserved

urgency. Over the course of its six-and-a-half pages, the speaker gains confidence and conviction as the poem builds momentum before reaching a final crescendo. Hirschman's vision is one of never-ending commitment, continuous improvement, and relentless forward momentum in the fight for social justice. "Endless Threshold" argues for a transformation of the heart and the pursuit of a common goal: elevating human potential.

II. "The Fears"

Most of the sprawling, first stanza's 77 lines—the poem's longest—address ten concerns and misgivings. Since the stanza is written as one long sentence with a lot of commas, anaphora—each fear is introduced by "that"—structures and clarifies the list. "The fears" address poetry, technology, and the future and mourn societal and personal inertia and the collective neglect of and failure to honor the past. The first laments the academicization of art:

that the poem will be
entangled
in the web
of protocol ...

After dismissal from UCLA for political activism, Hirschman realized that he did not belong in nor wish to be a part of literary academia, telling David Meltzer, "That was not where I was or where I am" (116). Rather than being lumped together with the Beats, he noted in the inaugural address that he identified with the unemployed, homeless, and immigrants: "I was being called by another set of demands than ones in which the poet writes for other poets" (*ATL* 16). A touching elegy to Jack Micheline praises his fellow, San Franciscan poet of the streets for remaining true to himself without receiving much support from the academic establishment: "street was where / the Poet had to be" ("The Open Gate," *FL* 185). He told Meltzer that creators need to be in the trenches: "That's where real poetry comes from. That's where it always comes from. It doesn't come from anything institutionalized. That's not the real stuff" (121). Although sticking to his principles did not bring fame and fortune, Hirschman was, and his legacy remains, well-respected by not only those in the local community but also domestically and internationally, by both poets and academics, as a down-to-earth voice of truth that speaks to and resonates with every-

one.

The second fear,
that the word will lose
meaning as
soulfact
in the struggle
to reveal by
propaganda ...

needs some clarification, as the term “propaganda” was not always a dirty word. At some point in the mid-1800s it acquired negative connotations and during the Second World War, Nazi Germany’s Ministry of Propaganda would forever taint it with dark, negative meaning. Hirschman understood it differently: more in the vein of “public information.” He told Art Bruzzone, “I don’t have the negative association with the word propaganda. I believe all poetry is propaganda” (4:02-4:12). In that light, the fear is not about distortions and falsehoods but that the poet’s intention to impart truth and beauty as “soulfact” will be lost amid his social and political themes. At his core, Hirschman concerned himself with language. Being a primary mode of communication, words figure prominently in the art of poetry, having not only meaning but also lyrical texture, melody, and connectivity. He opined, “Language is indeed the house of Being. And its most concentrated expression is poetry. And poetry is truth of Being. And that truth, which I call the most powerful thing in human expression, is precisely so because it defies and deconstructs Power” (*ATL* 8). Believing that most creative work is propaganda, he noted in an excerpt on the back cover of *Only Dreaming Sky* that poetry “is a spiritual weapon for the transformation of the world.” Armed with revolutionary language and a commanding voice, Hirschman’s work aims directly for the soul.

We are spiritual beings in physical bodies; however, the third concern betrays suspicion:

that we are here
as presences
without wings
or altitude ...

Hirschman insisted that “Poetry is the mode of dwelling in the deepest and most spiritual parts of oneself” (*Red Poet* 23:51). Spirituality should not be confused with

religion. He was not an advocate for organized religion. The poem "Advice" disparages it as an "insult" promoted by "shucksters" (*ODS* 67). Instead, he understood spirituality as energy, holding Charles Olson's view that the poem is an energy transfer from the world at large through the poet and onto the page. With that perspective in mind, then, his fourth fear, "that creation / is a job / like any other," is quite understandable. The poet's ability to tap into the spiritual places within himself is essential for self-awareness and appreciation of our shared human connections, as well as a prime source of artistic creation. Absent this deeper meaning, the house of cards would fall, shattering his notion of existence. The speaker mourns contemporary society's lackluster embrace of spirituality and fears that those disconnected from their spirit are detached not only from themselves but from the world as well. Underneath the anxiety, however, lies positive thinking and faith that humanity will rise above pettiness, greed, and cruelty since we all possess a desire to increase understanding and deepen meaning. The energy that drives the world comes from the depths of our humanity, the mysterious realms where our passions are formed, and the poem unfolds to appeal to these inner depths.

The subsequent five fears concern time. Although the piece was written near the dawn of the digital age, it feels quite prescient today. Since the past, present, and future mix and mingle over the course of 30-odd lines, it is helpful to think about them one by one. The speaker expresses unease, first, about obsessing over the here and now. When society disregards the past, the underlying framework by which to understand the world, it races from moment to moment without critically evaluating its significance and impact on the future: what a passage in "Graffiti" calls "the deadening / suffocation of movement" (*ODS* 42). Although we are often advised to live in the moment, Hirschman does not endorse such a way of thinking. "So Much More Less Of" is another piece that addresses the danger of neglecting the past and taking no thought of tomorrow. Lines such as "the suffocating / and helpless present" and "the rootless / particles of moment comprising now" explicitly caution against recklessly ignoring what has come before and myopic shortsightedness (*ODS* 34). In doing so, we risk failing to see the bigger picture. Furthermore, living from moment to moment compromises one's ability to apply what has been learned from past experiences to prevent repeating mistakes. There is nothing wrong with enjoying the moment, but without context to give it meaning, one moment simply melts into the next *ad infinitum*.

There is also trepidation about the future:

because
it's without
foundation in
anything
but the real ...

One component of this concern is that, once again, simply living from one moment to the next ignores the past, thereby jeopardizing growth due to lack of reflection. The big picture is lost; failure to contemplate yesterday and neglecting tomorrow's consequences is a recipe for disaster. What has past is prologue, and along with the present, informs the future. The lines argue for increased mindfulness, rather than dependence on autopilot. Yet the speaker's greater anxiety pertains to the rapid advance of technology, which Hirschman argued "causes greater indifference" (Meltzer 114). While acknowledging the benefits, including its ability to organize those of like mind and connect people around the world, he warned against its many drawbacks: the spread of misinformation, increased social isolation, frequent distractions, as well as overuse and our ever-increasing dependence on it. Thus far, technology has failed to truly unite us so that we might arrive at a common moral order that provides meaning in our lives. Worse yet, we have lost sight of a shared solidarity and been placated with what David Brooks has called "the religion of the phone—shallow, technological modes of living." The poem's sixth fear,

that we are
the turning
upon the axle
of new self-dint,
sparks
in the womb
of collective being ...

suggests that we have forgotten, or lost, the ability to assert our own will and have become cogs in the machine. The imagery brings to mind the postapocalyptic scene in *The Matrix* in which Neo sees the horrific human power plant that the earth has become; millions of people suspended inside pods to power the machines that have conquered the human race. In its most negative sense, the "collective being" image conjures up the Borg: the collective of cyborgs in the *Star Trek* universe, who are

driven to assimilate all known technology, knowledge, and biological distinctiveness of other species to achieve the hive mind's perfection. These possible scenarios terrify the speaker.

These concerns are compounded in the eighth fear:

that there is
the groundswell
of a process
such as never
felt before ...

The blistering pace of technological advancement presents challenges that humanity has never faced. The speaker of "When We Tear Tomorrow Open" expresses similar concern that technology is making us malleable and compliant, noting that it is not years off but happening now: "The lights *are* going out in the west. / The whole pack's slivered into insidiously / shepherded individuals" (*ET* 121). Indeed, so many of the things we used to do ourselves are now done automatically, and AI is only accelerating the pace. If you factor in its lack of transparency and accountability and the existential threats it poses, machine learning may well lead to dystopian consequences. Since we cannot counter the march of technology, the fear is that if society does not change its approach to mechanization and automation, humanity's decline will only quicken and lead to its eventual demise.

As previously stated, some of the anxiety about the present and future stems from a failure to value the past:

that we cannot
return, as if
to a past love,
to the left breast
of a sect
or the right-on
of a pun ...

The lines lament simpler times and bygone relationships. They mourn the degradation of language, anticipating the way that text messages and *emojis* have compromised our ability to appreciate nuance and the beauty of language. Hirschman calls this kind of dumbed-down communication "the grammar of the / trashed" ("So Much More Less Of" *ODS* 35). Neither poem suggests a physical

return to the past but rather expresses fear about our failure to remember and appreciate it: “the alzheimerization / of history” (*ODS* 34). Yesterday’s events inform today, tomorrow, and our approach to both. Returning to “Endless Threshold,” another fear heightens the anxiety:

the end
of feeling
as we were
taught to feel ...

Being intangible, emotions are often undervalued, although they are essential components of humanity that affect the thoughts and behavior that drive us. Tuning into our feelings allows conscious decision-making. Yet societal pressure often urges conformity. The speaker advocates self-awareness not only about the present but also the past and future. Despite trepidation, however, there is hope. Realizing those threats posed by forgetting the past and living without care now as we speed into the future provides opportunities to rethink and change course. Rather than resign to the inevitable, the poem serves as a rallying cry to plot and create a different path forward.

Returning to the present, the final fear revisits our detachment from the world and inability to identify what is happening:

that we are
adrift
catching only
the drift
of the thing
up ahead ...

Clever wordplay, “adrift” and “the drift,” magnifies the speaker’s concern. “Adrift” signifies that we, as individuals and a society, are directionless, without purpose and grounding, and therefore helpless to control where we are going. “Catching only / the drift” indicates not only failure to comprehend the full implications of what is transpiring around us but also that what is happening is awkward or negative. The same phrase, “the drift of things,” is used in “So Much More Less Of” (*ODS* 34), a poem lamenting that contemporary society, human interaction, and poetry have become watered-down, empty shells of their former selves. One needs only to recall that most media is composed of frantic cuts and images lasting only a few seconds,

compromising concentration and forcing us to move on quickly, thus implying that we are not putting the pieces together to understand the full picture. Consider homelessness, poverty, government corruption, and other societal ills; while we are aware of them, effective and lasting policies to remedy them are not being implemented consistently. Our failure to fully comprehend time and its implications negatively impacts social progress, disheartening the speaker.

The stanza's first major section circles back to its beginning: fear.

knowing it exists
yet hard put
to uncover it all,
hold all of it
in our hands
for fear it will kill us ...

Rather than despair, the poem begins to take on a more positive, introspective tone, but the passage leaves the reader with questions. What is "the thing" that is emphasized by the repetition of "it"? The deeper meaning of what lies ahead? The "truth of being" at the core of humanity? Perhaps it is knowing the urgent need to alter our course. And why are we so deathly afraid of it? Are we afraid that full knowledge will shatter our illusions or of facing up to the sad truth about apathy towards the plight of the world? No concrete answer is provided, but the lines compel the reader to slow down and catch more than the drift—to engage with and deeply contemplate the feelings and behaviors of ourselves and others and the course on which society is headed.

III. "Eyes Infused with the Greater Purport"

The fears are fleeting, however, as an optimistic, hopeful tone prevails in the remaining 15 lines of the stanza. Most people ache for a transformation of the heart, the desire to be a better person inside, and a greater force for good in the world. When anxieties are conquered, awakening from "the dross in us" becomes possible, and the truth within and without is revealed:

we are able
to see with eyes
infused with
the greater purport ...

Opening oneself to the big picture allows wider engagement with the world. Hirschman urged that we “open ourselves within to the truth of the real needs of our people and let the winds of change blow through us” (*ATL* 26). Cleansing the doors of perception awakens us and provides strength and conviction to become a positive presence. Truth and reality become visible, enabling the transformation that we desire so much, and

set us free
to be
psychopomps
and guardians
of its inmost demands ...

Hirschman argued that tapping into the depths is an essential element of artistic creation because it “reveal[s] to the poet their innermost secrets so that he might show the way to the light of the heart in the dark times of chaos and extreme psychic estrangement” (*ATL* 8). Adopting this mindset is a vital role not only for the poet but also for the shared responsibility of each member of society. The poem is a nudge to help us do so. Having awakened from our slumbers and transformed, it becomes possible to engage the world positively.

IV. “Working the Depths”

Hirschman dedicated his life to achieving a more equitable and just world via social activism and poetry, and the second stanza explores the painstakingly slow process of societal transformation. Scores of poems in his oeuvre highlight the plight of the disadvantaged. “We Must” justifies illegal occupation of buildings as advocacy against “the cruelty of a system / all the homeless know” (*ODS* 48). “Organize the Heart” argues that capitalism, “a system of competitive profiteering,” is crude, exclusive, and morally objectionable (*ET* 102). Police brutality, selective enforcement, and prosecutorial discretion are addressed in “When We Tear Tomorrow Open” (*ET* 119-22). He was an optimist at heart and held that many of these problems could be overcome if only society demanded reform. However, having become commonplace, injustices such as these have hardened people’s hearts. Maintaining faith that a segment of society is uncomfortable with inequity, the speaker of “Endless Threshold” likens social advocacy to mining: “strik[ing] and chip[ing] / at the hard rock” to af-

fect positive change. But change is not easily achieved. It demands hard work. Just as miners toil to reach the spoils, people must battle together to realize social justice. The speaker calls tireless advocates like these:

orphan miners
such as
neverbefore
worked the depths
of the need
to transform ...

The imagery suggests transforming feelings into action and anger into productive engagement. For poets and creators, it means alchemizing thoughts into words and art. An elegy for one of his oldest friends, Asa Benveniste, includes a passage that explicates Hirschman's understanding about the work of a poet:

the forms of his poems themselves,
put together, mundane with arcane,
by his lifting of the letters by the seats of their pants,
turning them over inside and out,
making pacts with the absences within and between them,
dancing them down to the pinchpenny street
and through the cracks making books
of pinpointedly succinct sophisticated alchemies ... (*ET* 44)

Poetry, however, is not simply arranging pretty words. If poets truly are society's legislators, they must engage not only with beauty but also with the ugliness that is so often shunned by the majority. Stephen Kessler characterizes Hirschman's understanding of poetry "as an instrument of moral justice and collective liberation," which he embodied through activism, support of local and international poetry scenes, as well as his editing and publishing activities.

Creators and Joe Six-Packs alike might ask, "Why should I concern myself with the injustices of the world?" Hirschman's succinct reply is, "to make humanity human again, and just" ("We Must" *ODS* 48). "Endless Threshold's" plea for justice concerns not only the afflicted, but also all of us because it is

born from
everyone tortured
martyred and

starving,
caged in labors
of slaves
or in the common
cage of despair ...

Part of Hirschman's charm lies in his lyricism. Along with “neverbefore” and “transform” a few lines above the passage, /or/ assonance provides rhythm and musicality, as well as cohesion and unity, emphasizing the message of shared humanity. At some point, we are all caged in some way. Indeed, injustice “leaves its scar on every soul” (“When We Tear Tomorrow Open” *ET* 120). Everyone suffers at some point in time, and we all face despair more than we care to remember. Here, the speaker appeals to personal dignity and common decency. The lines also provide a rationale for societal transformation; it benefits all of us. With that accomplished, and now united in purpose and conviction, the poem instructs how to go about changing the world.

V . “There is a Thunder in Us”

The third stanza opens with a passage that can be read in several ways:

Look,
everywhere
and wherever
in this dark
pit we must out ...

Prefacing the statement with the interjection “look” instantly puts the reader’s mind on alert status. Read as an imperative, the word urges vigilance and mindfulness. By ending the line with a comma, the speaker creates a general directive; however, disregarding the comma allows the line to be read in conjunction with the next two lines as an invitation to be all-seeing. Extending the association of “look” through “pit,” we are reminded to be aware of our surroundings; society is knee-deep in the oppressive muck of inequity. Another way of reading the clause is to combine the first and last words. In addition to awareness, meaning alters yet again: “look out” from the dark pit, rather than myopically at the situation we find ourselves in. It can also be interpreted to mean looking outside oneself. Isolating the phrase “we

must out" highlights the necessity of escaping the pit we are stuck in. Finally, "we must" alludes to Hirschman's poem sharing the same name, which argues that since societal problems have become so dire, we have no choice but to take a proactive stand against injustice: "It's no longer a matter of either / or. We must" (*ODS* 48). Deceptively simple, the opening passage delivers a wealth of meaning in just five lines comprised of eleven words.

The speaker expands on these ideas over the next seven lines, charging that we prioritize the welfare of others over our own interests, another idea that echoes throughout the poet's canon. He noted in the inaugural address that collaboration and the "struggle for collectivity, is not an easy thing to do in this society of sellers of fish, I mean the sel-fish, with its sel-finterests" (*ATL* 15). "Organize the Heart" urges much of the same: "organize the heart / to resist the smug and vicious indifference / of systemic decay parading as virtue" (*ET* 102). Hirschman spent his life advocating for others. Reflecting on his mentorship, Amber Tamblyn recalls his advice: "Think beyond yourself, to the many wars the world over worth writing about." Sages tell us that when a person delves into their profound depths, they discover an intrinsic need for self-transcendence that directs them toward a path beyond the self. The speaker encourages the same thing: we must look beyond ourselves to affect real change. Certainly, the same sentiment can be inferred in the opening five lines as well.

Echoing the "strike and chip / at the hard rock" metaphor in the second stanza, subsequent lines return to the theme of work:

we must out
of our skins
with the hammer
of the agitating
work, break
through schist,
plough up veins ...

The image alludes literally to illegal entry and occupation of derelict buildings as acts of civil disobedience that are discussed in "When We Tear Tomorrow Open," while also highlighting the necessity of ending complacency. "Agitating" and repetition of the phrase "we must out" from a few lines above underscore the urgent need for collective activism. The passage's final line implies a few things. Ploughs

symbolize not only human ingenuity and societal advancement but also hard work and perseverance. They are an agrarian symbol of both individual and collective effort. And while not religious, intimations of beating swords into plowshares (Isaiah 2:4) recall Hirschman's Jewish upbringing and reflect his grander sensibilities. Read together, the seven lines also suggest that although transformation requires struggle and sacrifice, it is not futile, solitary work. A lot of like-minded people, who are characterized as

the trapped
but stirring
moil of a mass
of heartbreaks
already
in motion ...

simply need some nudging and encouragement. Once again, the speaker implores us to forge connections and unite with others for a common purpose, particularly those that are mired in the muck and unable to act but internally committed to affect change. The imagery also includes the oppressed, despairing souls mentioned at the end of the second stanza. Crafty repetition of the stanza's second and third lines, "everywhere and wherever," implies that people from all backgrounds are willing and share similar convictions. Moreover, "motion"—and its repetition eight lines later—underscores never-ending commitment to and relentless forward momentum in the fight for social justice.

The next excerpt serves as a confidence-boosting rallying cry for both the "mass of heartbreaks" and the "psychopomps and guardians," calling attention to the powerful force within us all:

there is a
thunder in us
greeting
the thunder
underlying
the motion
of those
with nothing
but a sense

of the chain-
breaking storm.

Sharing this belief, David Brooks notes, "The energy that animates the world emerges from the human depths, from the mysterious regions where passions form." Hirschman specifically connects this energy to poets in a few pieces. He calls Vladimir Mayakovsky a "thunderer" and "thrust and momentum / of mass and energy," who "stormed / the pallid lips of neutrality / and apathy" (*FL* 105-06), and characterizes Jack Micheline as having "a gypsy-jewish fire burning in him" from which poetry "blow[s] as a hurricane" (*FL* 185-86). Linking that primal energy with all verse, he told David Meltzer, "The one distinguishing characteristic of poetry is the fire" (120). A metaphor in "When We Tear Tomorrow Open" ties this powerful force with social activism: "a typhoon of people's rights" (*ET* 120). This same energy, the "thunder" and "chain-breaking storm," can be tapped to unshackle the "mass of heartbreaks" from their indifference and inertia and mobilize them into action.

After a succinct call to action, the remainder of the third stanza warns about the consequences of half-hearted engagement. Simply harnessing our primal human energy does not suffice; more is required: "Let's go / deeper!" Standing in stark contrast to the fear of "catching only the drift," the single line "deeper!" implores action beyond superficial understanding and personal growth instead of complacency, encouraging engaged collaboration with others to more effectively seek truth and realize profound transformation. "When We Tear Tomorrow Open," the penultimate piece in *Endless Threshold*, provides a more comprehensive explanation of the short imperative. Brasher and more in-your-face than "Endless Threshold," the urgency for collective action is stronger and more vivid: "We'd better organize and fight together and put some real / class in that anarchy it's fitted us all out with" (*ET* 121). Those who struggle together to actively shape a more compassionate and just future have the agency and potential to realize it:

And when we go deeper together,
deeper than sex or race, deeper than the ancestral
faces of the dead with their souls of blood
and the tenderness that curls clear down
in the spiral of the genes,

when we tear tomorrow open

and all together now throw our lives into our voice
and our voices into the song,

it cannot hold us back,
it must give way ... (*ET* 121-22)

Using an explosively charged voice, the speaker advocates transcending superficial identities shaped by biological and historical origins to concentrate on our collective human essence. The underlying connection in everyone's genetic code, our humanity, eclipses all our differences. Shifting from introspection to action, "tear tomorrow open" is a violent metaphor for actively shaping the future rather than passively waiting for it. "Throw[ing] our lives into our voice and our voices into the song" implores commitment and encourages unification around the pillars of social justice and equity. Unity of purpose is the mechanism through which transformation is enacted. The passage also begs poets to use their platform. The human spirit, united despite oppressive institutions and entrenched injustices that divide, is an irresistible force. And because the status quo is built on inequity and exploitation, it contains seeds of destruction. Raw but ever hopeful, the speaker suggests that solidarity is the ultimate power capable of dismantling an unjust world and building a new one. Using language nowhere near as radical as "When We Tear Tomorrow Open," "Endless Threshold" serves as a gentler nudge toward collective action.

Indifference and inertia are not viable options. Failure to recognize our fundamental, shared bond and work together for social justice risks severe ramifications. Using a series of metaphors, the stanza's remaining 24 lines expose the consequences of not delving deeper. The tone resembles the repercussions that litter "So Much More Less Of," which at its core criticizes the state of contemporary poetry and attitudes of hipsters in the scene. Merely touching on "the drift of things," a lot of it lacks any kind of central message: "without an ideology, an / electronic crawl." The poem also condemns the shift to dumbed down language, which renders it irrelevant:

I am you are he she it:
in the grammar of the
trashed, there is no
plural.

...

Heartless poetry. Cowardly
evasions.

The occasional spurt,
and the pointless clap.

Likewise, the speaker of "Endless Threshold" critiques art that does not explore the depths and rejects passionate, meaningful engagement:

The rest is
death's life
and death's
fences,
the tick of
the buck
like a deathknell
on every instant ...

The passage implies that life without intensity or purpose is simply an existence that is restrained and limited by death. The "tick of the buck" analogy hints that idly passing time and creation merely for financial gain lack meaning and the power of spiritual transformation, and are, in a sense, death by a thousand pinpricks: a grim reminder of mortality that ultimately leads to moral failure and emptiness. Art without substance, courage, and originality is:

thunderless dread,
the poem
on its knees,
gutless acrylic ...

Contrasting with the thunder and storm imagery a few lines above, the passage warns that devoid of any emotional, life-affirming force, all that remains of culture is dull, anxious, meaningless despair. The subsequent metaphor expands the argument, contending that a lot of contemporary poetry has been rendered powerless or subservient by kowtowing to corporate interests and commercial success. Because acrylics are manufactured by an automated corporate process, art made in a similar vein, without feeling and conviction—the "heartless poetry" addressed in "So Much

More Less Of”—lacks substance and authenticity. In its move away from truth and beauty, Hirschman believed that American poetry had become “part of the entertainment scene” (Meltzer 120). The next passage attacks this kind of art and its creators, bolstering the accusation that a great deal of art is being made by those who have become overly comfortable and uninterested in deep engagement with the world:

ideas dying
to be furniture
plush with
the fat of the ass ...

Hirschman adopted a different attitude: “When I left the university I simply made my mind up I was going to be a creator the rest of my life. And it didn’t matter if I made money, or got fame” (Weiss). The San Francisco poet did not pursue celebrity, fearing it might dilute, or worse, rob the work of its essence. He may have been poor, but he was dedicated and totally free. Despite its pessimistic tone, however, there is a rhythmic, musical quality in the stanza’s final sequence:

music that means
nothing and unfurls
nothing’s flag
and salutes
nothing’s star
and is in fact
nothing’s rags.

Hirschman’s life path was unique, and his poetry reflects it, showcasing both message and sound. /S/ sibilance slows down the rhythm, forcing the reader to engage with the text while structurally representing his contempt for superficial poetry. In addition to providing structural emphasis, anaphora emotionally intensifies the empty quality of contemporary art that is made for money, fame, and mass consumption, as it remains shallow if it lacks higher aspirations. It is so meaningless that it is reduced to worthless, disposable scraps that are shabbier than “nothing.” Essentially, the 3rd stanza’s final 24-line section is a scathing indictment of art and culture that has been watered down, commodified, and is unwilling to challenge or inspire the human spirit: concerns that correlate with many of the fears listed in the first stanza. The lines imply that art be made with authenticity, integrity, and purpose.

VI. "Fearlessly Forward"

The final three stanzas, each one shorter than the last, transition the poem from merely a motivational speech to a powerful call for collaborative artistic, social, and political action.

We have been
that,
now all
and fearlessly
forward
deepening
and widening
let's go!

We already
have made
our road
endless
threshold.

All hands
to the
crossing!

The opening lines of the fourth stanza not only proclaim that the fears expressed in the first stanza, as well as the death, dread, and nothingness of the previous stanza, are in the past, they also imply that foundational lessons have been learned and can be applied to moving ahead. The stanza emphasizes a bold, brave foray into uncharted territory that focuses on profound personal and collaborative growth. Inclusive language, like "we" and "all," invites the reader in, underscoring the message of unity; we share a common path forward. "Deepening and widening" suggests not just advancing but intensifying the breadth and depth of collective effort to achieve meaningful, just, and compassionate outcomes for everyone. Moreover, it is a call, as David Brooks points out about those committed to self-improvement, to "embrace the dynamic, forward-flowing nature of life."

The penultimate stanza suggests that although the path thus far has been long, much of the groundwork has been laid. The foundation is not a resting place nor the destination, however, it is a pivotable point of transition. The “threshold” is a stepping off point from which possibilities and evolution are infinite and “endless”: the gateway to a perpetual journey of engagement and change. Despite the brevity and serious theme, Hirschman’s lines maintain a cohesive lyricism. Effective /d/ alliteration enhances the down-to-earth, everyday language and makes the metaphors musical and memorable, while tempering their passionate, political message.

The poem culminates in a powerful, urgent directive that cements its identity as functional art—poetry meant to be acted upon as much as read. It transforms the solo act of reading a poem into an all-encompassing appeal for solidarity by highlighting togetherness and shared responsibility. The final stanza’s explicit command frames the transition as a now or never, perhaps, treacherous moment that requires everyone to step up and commit fully to progressing into the expansive future. Revolutionary language bolsters the conviction that poetry is a potent tool to fight power, reinforcing Hirschman’s belief that it is “a spiritual weapon for the transformation of the world” (*ODS* back cover). Urging the same message of cohesive solidarity, the poem “Wanted You to Know It” uses comparable, rebellious rhetoric: “Had enough? / Off your duff. / Let’s make Revolution” (*FL* 165). Hirschman’s vision is one of never-ending commitment, continuous improvement, and relentless forward momentum in the fight for social and political justice.

VII. “The Way to the Light of the Heart”

“Endless Threshold” is compelling for several reasons. In simple terms, it is an inspirational appeal imploring artists and activists to collaborate for the common goal of bettering the world, a cause to which Hirschman dedicated his life. Inspired by poets that pursue transformation, including Mayakovsky, Micheline, Kerouac, and Whitman, the San Franciscan does his part not only by carrying the flag of social advancement but also by insisting his colleagues do so as well. A passage in “Organize the Heart” explicitly encourages creators to understand the responsibility to use their work as an instrument of equity and collective liberation:

all poems, all paintings and film,
whatever their content

drop to the street,
organize the heart
to resist the smug and vicious indifference
of systemic decay parading as virtue,
become house, beds, warm food, good cheer,
first in the heart's solitude,
then in the mind's collective demand ... (*ET* 102-03)

"Endless Threshold" puts this into practice, holding artists accountable for neglecting social issues, but without obsessing over collective failures, and suggesting instead that they be used as instructive lessons to change course. Taken as a whole, the poem rejects despair and delivers a hopeful message of solidarity. Despite a few nuanced metaphors, it avoids academic pretense via simple, direct language accessible to a wide audience, including the working class and those committed to social justice. The poet's enthusiasm and passion resonate deeply in phrases like "let's go," grounding the work in authenticity, never descending into the web of protocol feared in the piece's opening lines. With the goal of unity—reinforced by "we" and "us"—Hirschman pens people's poetry by taking back language from the elites, enabling the lines' relatability and persuasive rhetoric to reach a diverse audience.

The poem's raw, straightforward language, however, never overpowers the depth conveyed via its tone and lyricism. Reflective insights temper the combative language. The laundry list of fears, melancholic ruminations about the disadvantaged, and disappointment about inaction and inauthenticity expose an endearing vulnerability that resonates on a subconscious level and evokes empathy. Crafty imagery and figurative language, such as the mining and storm metaphors, encourage an emotional response, allowing the poem to soar beyond that of a simply utilitarian text. Expressive linguistic innovation, such as "soulfact," "neverbefore quite-like," and "gutless acrylic," showcases the poet's efficiency, nuance, and creativity. And while the poem's fragmented structure creates a palpable sense of directness and urgency, enjambment and minimal punctuation demand the reader's attention, compelling a slower reading that reveals layers of meaning. The structure also allows multiple interpretations and ways of understanding the text, exemplifying the directive to "go deeper." Hirschman's mastery of craft is on full display; figurative language, musicality, tempo fluctuation, and attention to detail all help reinforce one of the poem's central messages: forward motion.

As a committed activist, Hirschman's artistic voice and revolutionary ideals converge, allowing the poem's emotional, expressive power to address social and political issues. Although it can be appreciated as an inspirational appeal for self-improvement, it functions better as a rallying cry or manifesto, slowly building momentum and culminating with an impassioned plea for unity and forward progress. Much of the poem's power lies in its ability to inspire immediate, collective action for social change. Serving as an instrument of dissent, it raises collective consciousness via passionate, emotional language expressing vulnerability, empathy, anger, encouragement, solidarity, and hope. Although Hirschman's voice verges on far-left extremism in some of his other work, the poet's self-discipline and measured, motivational tone prevent the poem from veering into fanaticism. Vivid imagery and personal conviction connect with the reader's feelings, thereby conquering the fear that feeling will be lost. The themes, concerns, and aspirations resonate deeply; they are our own, making the private universal.

Moving from initial trepidation, through awakening, acknowledging past missteps, and insistence that real societal change requires a collective effort, the poem gradually transforms into a piece with optimistic, limitless vision. Having found his voice, the speaker calls everyone to join the cause of bettering the world. Defining the road ahead as an "endless threshold" acknowledges that the path to collective liberation is an unending journey that demands long-term work and commitment, while also fostering hope and determination to achieve it. Hirschman's lifework was using poetry to create a world where people were no longer alienated, a place where broken souls could be accepted, healed, and remade anew. It begins within each individual, who then aligns with like-minded people to achieve a common cause. "Endless Threshold" argues for a transformation of the heart, presenting an argument and map: to progressively become a better person deep inside, become a positive presence in the world, and then use the energy to create a place where people are no longer alienated, a place where our common humanity conquers our perceived differences to realize a just, egalitarian social order where each individual can shine. Advocating via the healing power of art and poetry, Hirschman's desire to "open ourselves within to the truth of the real needs of our people and let the winds of deep change blow through us" manifests itself in the poem and, with humility, courage, and sensitivity, becomes a vehicle to "show the way to the light of the heart" (*ATL* 26, 8).

Works Cited

- Brooks, David. "How to replace Christian Nationalism." *The New York Times International Edition*, 15 Nov. 2025, p. 11+.
- Bruzzone's SFunscripted TV Series. "Interview. San Francisco Poet Laureate, Jack Hirschman. March 2006." *YouTube*, 2 May 2011, Interview. San Francisco Poet Laureate, Jack Hirschman. March 2006 - YouTube. Accessed 14 Nov. 2025.
- Hirschman, Jack. *All That's Left*. City Lights, 2008.
- . *Endless Threshold*. Curbstone, 1992.
- . *Front Lines*. City Lights, 2002.
- . "Jack Hirschman (1998)." *San Francisco Beat: Talking with the Poets*, edited by David Meltzer, City Lights, 2001, pp. 107-21.
- . *Only Dreaming Sky*. Manic D Press, 2007.
- Kessler, Stephen. "'Everyone's a Poet — No Exceptions': Jack Hirschman's Agitpopulist Poetic Revolution." *Los Angeles Review of Books*, 4 Sep. 2021, "Everyone's a Poet — No Exceptions": Jack Hirschman's Agitpopulist Poetic Revolution| Los Angeles Review of Books. Accessed 25 Oct. 2025.
- Red Poet*. Directed by Matthew Furey. Kosmos Productions, 2009.
- Tamblyn, Amber. "Go to your broken heart. If you think you don't have one, get one. On Jack Hirschman and the power of mentorship." *Substack*, 10 Jan. 2023, Go to your broken heart. If you think you don't have one, get one. Accessed 8 Nov. 2025.
- Weiss, Mike. "Dean of S.F.'s Marxist Poetry / Jack Hirschman is lauded abroad, unknown at home." *SFGATE*, 20 Mar. 2000, Dean of S.F.'s Marxist Poetry / Jack Hirschman is lauded abroad, unknown at home. Accessed 20 Dec. 2025.

作曲家フリートヘルム・デールにおけるロマン主義 ～ヘルダーリンとピアノ曲《冬の旅の断片》を手がかりに～

澤 田 まゆみ

Romanticism in the Composer Friedhelm Döhl -With a Focus on Hölderlin and “Fragments to Winterreise for Piano”-

Mayumi SAWADA

要 旨

作曲家フリートヘルム・デール（1936-2018）は晩年、自身のルーツがロマン主義だと語った。デールのいうロマン主義は、ヘルダーリン、ノヴァーリス、ジャン・パウルからシューマン、マーラーを経てロスコ、フランシス・ベーコン、エルンスト・ブロッホに至る「より広い意味でのロマン主義」である。本稿ではその冒頭に挙げられ、デールが初期作品にそのテキストを用いているヘルダーリンと、ピアノのための《冬の旅の断片》を手がかりに、デールとロマン主義の関係について考察した。その結果、デールのロマン主義においてヘルダーリンを礎としたことは、20世紀の作曲家の一人であるデールに特別なことではないことが明らかとなった。

Abstract

In his later years, composer Friedhelm Döhl (1936-2018) said that his roots were in Romanticism. Döhl's Romanticism is “Romanticism in the broader sense” from Hölderlin, Novalis, and Jean Paul through Schumann and Mahler to Rothko, Francis Bacon, and Ernst Bloch. In this article, I considered the relationship between Döhl and Romanticism by focusing on Hölderlin, who is mentioned at the beginning and whose texts Döhl used in his early works, and by using the piano piece “Fragments to Winterreise” as a reference. Döhl's use of Hölderlin as a foundation for his Romanticism was not unique among 20th-century composers.

1. はじめに

作曲家フリートヘルム・デール Friedhelm Döhl (1936-2018) は晩年の《オーケストラのための〈暁の歌〉》(2005/2006) について、ドイツ・ロマン派の作曲家ローベルト・シューマン (1810-1856) の言葉を用いて新たな「Aufschwung」(高揚) であり、新たな始まりであり、ロマン主義への自身のルーツへの回帰であり、「シューマンとの対話」であると同時に、自身の初期作品との対話でもあるとした。¹

デールのいうロマン主義は「ヘルダーリン、ノヴァーリス、ジャン・パウルからシューマン、マーラーを経てロスコ、フランシス・ベーコン、エルンスト・ブロッホに至る、より広い意味でのロマン主義」であるという。² 本稿ではとくにその冒頭に挙げられ、デールが初期作品にそのテキストを用いているヘルダーリンと、ピアノ曲《冬の旅の断片》を手がかりに、デールとロマン主義の関係について考察する。

2. 作曲家デールについて

デールはドイツのゲッティンゲンに生まれ、ウェーベルンについての論文で博士号を取得後、1967年にローマ賞を受賞、ベルリンにてボリス・ブラッハー、尹伊桑らと交友し、バーゼル音楽院院長やリュベック音楽大学学長を歴任、国際現代音楽協会ドイツ会長時代に「アンサンブル・モデルン」が創設された。各地で現代音楽のためのスタジオを創設、文学や芸術に精通した作曲家として知られており、Breitkopf & Härtel 社などから楽譜の他、CD も多く出されている。

作品はオペラ、インターメディア作曲、空間音楽、室内楽、声楽、ピアノやオルガン、その他の楽器による独奏曲など多岐にわたる。ドイツ文学者でメディア研究者の兄ラインハルト (1934-2004) の存在も大きく、³ 文学や詩、ことばからの着想と、シューベルトやシューマン、自身の音楽の一部をくり返し用いるなど他作品、自作品からの引用が特徴としてあげられる。⁴ デール自身は「引用」ではなく、自身の言語の構成要素としての「層」であるという。⁵ たとえば《オーケストラのための〈暁の歌〉》(2005/2006) には、シューマンのピアノ曲《幻想曲》Op.17 (1838) や《暁の歌》Op.133 (1853) の第1曲の一部が「層」として積み重ねられているが、自身では次のように述べている。

タイトル「暁の歌」は、シューマン後期のピアノ曲《暁の歌》を彷彿とさせるかもしれないが、この曲はその替え歌でも、「編曲」でもない。[……] シューマンへの言及、そして私がつながりを感じているロマン主義全般へのある種の親和性も感じ

作曲家フリートヘルム・デールにおけるロマン主義～ヘルダーリンとピアノ曲《冬の旅の断片》を手がかりに～

られるかもしれない。ヘルダーリン、ノヴァーリス、ジャン・パウルからシューマン、マーラーを経てロスコ、フランシス・ベーコン、エルンスト・ブロッホに至る、より広い意味でのロマン主義である。しかし、そこに漂っているものは、作曲中に部分的に再び発散され、部分的に吸収されて、独特で新しいものが作り出されるのだ。⁶

デールが「つながり」を感じていた「より広い意味でのロマン主義」とはどのようなものだったのだろうか。

3. デールにおける「より広い意味でのロマン主義」

ここでデールのいう「より広い意味でのロマン主義」に名を挙げられた思想家や詩人、作曲家らについて概観し、それぞれデールとのかかわりについて述べる。

ヘルダーリン（1770-1843）は説教師の息子として生まれ、ヘーゲル、シェリングと哲学を学んだドイツの詩人、思想家で、代表作である書簡体小説『ヒュペーリオン』や多数の賛歌、頌歌を含む詩がある。デールは1950年代からフライブルク音楽大学でピアノをカール・ゼーマンとエディット・ピヒト＝アクセンフェルトに、作曲をヴォルフガング・フォルトナーに学んでいるが、それ以来「私はヘルダーリンとともに分析、即興、作曲に取り組んできた。私はヘルダーリンの中期作品の断片に特に感銘を受けた。彼の世界は言語的にも崩壊し、粉々に砕け散り、同時に新たな形で展開した。」としている。⁷

ノヴァーリス（1772-1801）もドイツ・ロマン主義の詩人、小説家、思想家でシュレーゲル兄弟らと並ぶ初期ロマン主義の中心人物とされる。婚約者ゾフィーの墓の前で靈感を受けて作られた『夜の賛歌』や、夢や幻想と現実を交錯しながら神秘的な理想を求める『青い花』など、無限なものへの探求がみられる。デールは自身のフルートのための〈Textur I〉（1971）、ピアノのための〈Textur II〉（1971）、そしてインターメディア作品〈Textur III〉（〈A&O〉）（1973）について「ノヴァーリスの精神における新たに理解されたポリフォニー、つまり多様な（既知および未知の）痕跡の『織物』としての音楽をソリストまたはソロ楽器に移すことを試みた。」としている。⁸このうち〈Textur II〉については、シューマンの《幻想曲》Op.17（1838）の冒頭に掲げられているフリードリヒ・シュレーゲル（1772-1829）の詩との関連も示唆している。⁹

ジャン・パウル（1763-1825）は機知とユーモアに富んだ作品で知られ、ドイツの文学界において独自の位置を占めている。デールは「われわれは音楽理論家よりもジャン・パウルからより多くの対位法を学ぶことができ、『ロマン派ポリフォニー』は

声のポリフォニーであるだけでなく気分のポリフォニーでもあり、それには（絶望するほどの）疑念や（痛烈な皮肉に至る）ユーモアも含まれている」としている。¹⁰

シューマン（1810-1856）は、ドイツ・ロマン主義を代表する作曲家であり、文学、とくにジャン・パウルにも大きな影響を受けた。色彩豊かな交響曲を残し、指揮者としても活躍した後期ロマン派の作曲家マーラー（1860-1911）とともに、デールはシューマンのピアノ曲について「どこにも独特の『音色』があり、それは自己を超越した音色であり、夢見るように繊細で幻想的に語る音色だ。おそらく後世の作曲家、グスタフ・マーラーにしか似ていないだろう。彼もまた『Davidsbündler』だ！」と述べている。¹¹「Davidsbündler」（ダヴィッド同盟）とは、旧約聖書の登場人物ダヴィデに由来し、保守的な芸術に対抗するためシューマンが生み出した架空の団体である。

ロスコとフランシス・ベーコン、エルンスト・ブロッホについては、今回の研究においてデールとのかかわりにたどり着けなかったため概要のみ述べる。ロスコ [マーク・ロスコ Mark Rothko]（1903-1970）はロシア系ユダヤ人のアメリカの画家で、カラーフィールド・ペインティングと呼ばれるキャンバス全体を色数の少ない大きな色彩の面で塗りこめる特徴、スタイルをもつ。フランシス・ベーコン（1909-1992）は、アイルランド生まれのイギリス人画家で、激しくデフォルメされた人体や原形をとどめないほど歪んだ肉体、大きな口を開けて叫ぶ人物像などを描いた。エルンスト・ブロッホ（1885-1977）は、ドイツの哲学者で代表作に『希望の原理』がある。ブロッホの思想構造を解く鍵として山下は「ユートピア、未だ存在しないもの、希望」の3つを挙げている。¹²

このように概観すると、これらの思想家や詩人、作曲家らの何がデールにつながっていたのかが少しみえてくる。それは言語、断片、声や気分のポリフォニー、幻想、デフォルメなどであり、これらがデールのいう「より広い意味でのロマン主義」におけるキーワードの一部であると考えられる。

4. ヘルダーリンとデール

デールの「より広い意味でのロマン主義」の冒頭に挙げられているヘルダーリンについて、そのデールとのつながりをさらにみてみよう。ヘルダーリンの詩は、19世紀ロマン派の流れを汲む作曲家によって付曲されることはほとんどなかったが、20世紀以降最も曲を付けられた詩人の一人となった。¹³ デールは3. で述べたとおりフライブルク音楽大学の学生時代から「ヘルダーリンの中期作品の断片に特に感銘を受け」、創作を行った。現在確認できる最も初期の作品は、兄ラインハルトのテキストによる声楽とピアノのための《Vagabundenlieder》（1956）や、ヘルダーリンが影響

を与えた表現主義の詩人ゲオルク・トラークル（1887-1914）による《Trakl-Lieder》（1958）である。¹⁴ ほぼ同時期にヘルダーリンの詩による混声合唱と楽器のための〈Hälfte des Lebens〉があり、このヘルダーリンの「Hälfte des Lebens（生の半ば）」はヘルダーリンの中でも代表的な詩で、構造や韻律など様々な切り口で議論され、20・21世紀の作曲家によって最も多く音楽化された詩であるという。¹⁵ その後、バリトンと室内アンサンブルのための〈Fragment “Sybille”〉（1963）やバリトンとピアノのための《“...wenn aber...” Neun Fragmente nach Hölderlin》（1969）など、デールの初期作品にヘルダーリンの詩による作品が続く。

デールの〈“Sybille”〉や《“...wenn aber...”》にはいずれも「断片」の意である「Fragment」（複数形 Fragmente）がタイトルに明記されている。¹⁶ デールはこれらの作品と同時期の1960年代に、日本の俳句を用いた作品《7 Haiku》（1963/79）も書いており、俳句について「自由に漂う構造物でそれ自体が開かれた世界であり、始まりも終わりもない。曖昧さ、つまり陽気で哀愁があり、叙情的でありながらやや奇抜で、描写的であり抽象的である。」と述べている。¹⁷ 子安によればヘルダーリンの作品には「時間の経過が時系列に沿ったものではなく、円環的であったり、シンメトリックであったり」するものがあり、「Hälfte des Lebens（生の半ば）」においては「別次元の時間を生み出す『中間休止』が重要な特徴を成しているものも見られる」という。¹⁸ 「中間休止（Cäsur）」（楽譜上では、主に「'」で表記される）は、ヘルダーリンの「反リズム的中断（gegenrhythmische Unterbrechung）」で20世紀音楽を特徴づけるものの一つであり、研究者ヘリングラート（1888-1916）によって明らかにされた「ごつごつした結合（harte Fügung）」やアドルノ（1903-1969）による「並列」の概念もそのまま20世紀音楽の傾向を表す特徴であるとしている。¹⁹

デールのヘルダーリンによる《“...wenn aber...”》は、バリトン歌手ディートリヒ・フィッシャー＝ディースカウ（1925-2012）と作曲家でピアニストでもあったアリベルト・ライマン（1936-2024）のために西ドイツ放送交響楽団の依頼で作曲された約30分の大作である。デールはこの《“...wenn aber...”》について、テキストと音楽の両方の側面に従って断片を周期的に配置し、この作品を「もう一つの冬の旅」と時々呼んでいた。²⁰ シューベルトの歌曲集《冬の旅》Op.89 D911（1827）とともにこの作品はデールのその後の創作、ピアノ曲《冬の旅の断片》（1985）につながることとなる。

5. ピアノ曲《冬の旅の断片》について

ピアノ曲《冬の旅の断片》は、デールにとって大切な歌手であったカール＝ハインツ・ピンハマーが1985年5月2日に事故で急死したことを追悼して作られた。ピン

ハンマーは生前最後のコンサートでシューベルトの歌曲集《冬の旅》と、デールの「もう一つの冬の旅」であるヘルダーリンによる《“...wenn aber...”》を並べて紹介していた。ピンハマーの死はデールに衝撃を与え、シューベルトの《冬の旅》の中のとくに第1, 12, 14, 15, 17, 20, 24曲が頭から離れず、その断片を書き留めることでデールは自らを解放しようとした。そして、書き留めたものを書き、編集することによって新たな特異な曲集が生まれ、シューベルトの歌曲は「骨格」となるピアノ版へと縮小され、無から生まれ、無へと向かう7つの「断片」へと「デコラージュ」されたとしている。²¹ 7つの断片の間には、長い個別の休止が設けられ、各断片とシューベルトの原曲との関係は次のとおりである。

断片1（原曲：第1曲〈おやすみ〉）は原調であるニ短調の主和音で開始するが♩ = 40, *ppp* でピアノパート（前奏または間奏）の一部のみが拡大されている。断片2（原曲：第12曲〈孤独〉）にも歌唱パートは現れず、原曲の前奏の一部の他ピアノパートの一部が断片1のニ短調の主和音を引き継ぐように書かれている。ほぼ原曲どおりの表現で現れるが、音符はもちろん休符も書かれていない「空白」の小節が延べ9小節（1小節が1回、2小節が2回、4小節が1回）挿入されている。断片3（原曲：第14曲〈霜おく頭〉）では原曲の前奏あるいは歌唱部に入ってから6小節間が *rubato* により開始され、冒頭の3つの和音は原曲では *p* のところ、デールでは *f* から *ppp* になるまで響かせるよう指示がある。最後は「中間休止」（'）の後、原曲の第4小節にみられる右手の終止音型が♩ = ca.40 で *ppppp* となるまで反復される。断片4（原曲：第15曲〈カラス〉）は歌唱開始部（第6～9小節）の *pp* でのピアノパートが *ff*、しかも原曲では「Etwas langsamer」（やや遅く）とあるところ「presto agitato」（♩ = 120）で急速に開始し、旋律は前のめりで詰められ、末尾は変化して重ねられつつ下降していき、突如休止する。断片5（原曲：第17曲〈村にて〉）は断片2と同様「空白」の小節が多くある。音は原曲の第3小節の前半部のみが *cresc.* なし、*ppp* で「misterioso」（神秘的）に計5回あらわれるのみである。冒頭3小節の「空白」後にその1回目であらわれ、そこに同時にペダルを伴う指示（Ped. sempre）があり、そのまま「空白」の3小節を経て2回目を奏する。2回目を奏し終わったところでペダルをはずし、ペダルを伴わない「空白」1小節をはさんで、3回目をペダルと共に奏し、そのまま15小節間の「空白」小節がつづいて4回目を奏し終わったらペダルをはずす。ふたたびペダルを伴わない「空白」の1小節の後、5回目はペダルと共に奏し、そのままペダルを伴った「空白」の6小節がつづいて終わる。ペダルの使用有無の指示によるまとまりを考え、ペダルを伴わない空白を仮に「完全な空白」とすると、「完全な空白」3小節 + 断片（原曲第3小節の前半部、以降同）の響き5小節 + 「完全な空白」1小節 + 断片の響き17小節 + 「完全な空白」1小節 + 断片の響き7小節のまとまりとなっ

ている。断片6（原曲：第20曲〈道しるべ〉）は原曲の間奏（第34～37小節）と終結部（第89～94小節）のピアノパートのコラージュである。冒頭には硬く（*rigido*）、表情なく（*senza espressione*）と指示があり、「完全な空白」小節が冒頭と第3小節目に挿入されている。第6小節にフェルマータ付の空白1小節の後、テンポは♩＝40から段々非常に遅くなり、最後の2小節には次の断片7冒頭の口短調主和音の導音（嬰イ音）とも解される変口音が追加されている。断片7（原曲：第24曲〈辻音楽師〉）は原曲冒頭8小節と第31小節から最後までピアノパートの断片である。左手の5度音程は原曲より1オクターヴ低く奏され、*ppp*で開始し暫時強くなり、最後は*ffff*となる。情け容赦なく続く左手のオスティナートに対し、取り出された右手の16分音符4つの音型は常に*p*である。

全曲を通じ、拍子記号、調号はなく、歌唱パートは現れない。

6. まとめ

デールにおける「より広い意味でのロマン主義」の冒頭に挙げられたヘルダーリンは、確かにデールの初期作品に大きく関わっていた。最初期の1950～1960年代の声楽作品はヘルダーリンと共にあり、とくに大作《“...wenn aber...”》はシューベルトの歌曲集《冬の旅》とともにその後の1985年のピアノ曲《冬の旅の断片》につながっていった。²² また、ヘルダーリンは20世紀以降最も曲を付けられた詩人の一人であり、代表作「Hälfte des Lebens（生の半ば）」をはじめヘルダーリンの詩に、デール以外の作曲家たちも注目し音楽化を試みていたことがわかった。

ピアノ曲《冬の旅の断片》（1985）の原題は《Bruchstücke zur Winterreise》である。「Bruchstücke」が「断片」の意であり、シューベルトの歌曲集《冬の旅》全24曲のうち7曲について、その歌唱パートではなくピアノパートの一部のみが拡大や極端な強弱、速度変化、「中間休止」を伴いながら、無から生まれ、無へと向かう7つの「断片」へと「デコラージュ」された。また、音符も休符も書かれていない「空白」の小節が多くみられた。

デールはヘルダーリンによるバリトンと室内アンサンブルのための〈Fragment “Sybille”〉（1963）やバリトンとピアノのための《“...wenn aber...” Neun Fragmente nach Hölderlin》（1969）では、「断片」の意である「Fragment」（複数形はFragmente）を用いているが、最初期1950年代の《Vagabundenlieder》や《Trakl-Lieder》で「歌曲」を意味する「Lied」（複数形Lieder）をタイトルに使用したもののその後晩年の《Celan-Lieder》（1996/2006）までそれを用いなかった。デールは、ドイツ系ユダヤ人の詩人パウル・ツェラン（1920–1970）のテキストに「歌」を書くことのできるの

かを長年問い、2006 年において従来の意味での「歌」という概念を打破したという。²³

子安は 20 世紀に評価されるようになったヘルダーリンの詩の特徴と 20 世紀の作曲家が志向する音楽に共振関係があるとした。²⁴ 確かにデール作品にも「中間休止」が多くある。そして、デールの研究対象であった作曲家ウェーベルン（1883-1945）の初期の歌曲集作品 3 や作品 4、アイスラー（1898-1962）の《ヘルダーリン＝断章》を子安はヘリングラートのいう「ごつごつした結合」の好例とし、その特徴として旋律線の不意の中断や、極端な跳躍進行、リズムや拍子の不規則性、極端な強弱変化などを挙げているが、これらもデール作品にみられるものである。²⁵

つまり、デールのロマン主義においてヘルダーリンを礎としたことは、20 世紀の作曲家の一人であるデールに特別なことではないことが明らかとなった。また、デールが晩年述べた「ロマン主義への自身のルーツ」についても、今回の考察でかなり明らかにすることができたと考える。「より広い意味でのロマン主義」に挙げられたヘルダーリン以外の詩人や作曲家（とくにシューマン）、画家らとのつながりや、《冬の旅の断片》にみられた多くの空白小節についての考察については今後の課題としたい。

7. おわりに

今回の研究と考察をとおして、デールの作品やその作品にかかわる多くのことがつながってきた。たとえば、デールと同年生まれのアリベルト・ライマンは、ヘルダーリンの詩による《“...wenn aber...”》の成立や初演に関わっているが、作曲家としてもベルリンでの師ボリス・ブラッハーが同じであり、デールが晩年とりくんだツェランの詩をいち早く 1957 年以降しばしば音楽化していたという。²⁶

今後も数あるデール作品とその資料をさらに紐解きながら、デールの目指した世界や表現を追っていきたい。

¹ Döhl, Friedhelm. “GESÄNGE DER FRÜHE für großes Orchester (Dialog mit Schumann).” In *Friedhelm Döhl · Komponist*.

https://www.friedhelm-doehl.de/pages/texte_07.html#Gesang_der_Fruehe.

² 同上。

³ フリートヘルムの兄であるラインハルト・デール Reinhard Döhl は、「関西大学通信」第 244 号（関西大学広報委員会、1996 年 4 月 1 日）によれば、シュトゥットガルト大学文芸学部教授 当時に関西大学へ招へい研究員として招かれている（1996 年 9 月 25 日～12 月 23 日）。https://www.kansai-u.ac.jp/nenshi/sys_img/article_9_81.pdf.

-
- ⁴ 澤田まゆみ「フリードヘルム・デュールの世界 —《パウル・ツェランによる3つのバラード》(1996)を中心に—」『音楽表現学』Vol.17, 日本音楽表現学会, 2019, p.124.
- ⁵ Döhl, Friedhelm. 2005. "Winterreise. Streichquintett." In *Friedhelm Döhl · Komponist*.
https://www.friedhelm-doehl.de/pages/texte_06.html.
- ⁶ Döhl, Friedhelm. "GESÄNGE DER FRÜHE für großes Orchester (Dialog mit Schumann)." In *Friedhelm Döhl · Komponist*.
https://www.friedhelm-doehl.de/pages/texte_07.html#Gesang_der_Fruehe.
- ⁷ Döhl, Friedhelm. 1992. "Vom Tanz zur Winterreise – meine Kompositionen für Klavier" (Vortrag – EPTA European Piano Teachers Association, Sektion BRD, Jahreskongreß Lübeck 1992, EPTA-Dokumentation 1992. 65-71). In *Friedhelm Döhl · Komponist*.
https://www.friedhelm-doehl.de/pages/texte_04.html.
- ⁸ 同上。
- ⁹ 同上。
- ¹⁰ Döhl, Friedhelm. "Brief an Schumann." In *Friedhelm Döhl · Komponist*.
https://www.friedhelm-doehl.de/pages/texte_07.html#Brief_an_Schumann.
- ¹¹ 同上。
- ¹² 山下肇「『希望の原理』の成立—E. ブロッホの主著邦訳によせて」『独逸文学』第26巻, 関西大学独逸文学会, 1982, p.92.
- ¹³ 子安ゆかり「20世紀音楽の論理と共振するヘルダーリンの詩法」『言語情報科学』第7巻, 2009, pp.219-220.
- ¹⁴ "Werke (Auswahl)." In *Friedhelm Döhl · Komponist*.
<https://www.friedhelm-doehl.de/pages/werkverzeichnis.html>.
- ¹⁵ 子安ゆかり『聴くヘルダーリン／聴かれるヘルダーリン』東京：書肆浸水, 2019, p.60.
- ¹⁶ 後年1980年から2005年のオルガン作品でもデールはタイトルに「Fragment」を用いている。
- ¹⁷ Tenholter, Jan. 2004. "7 HAIKU für Singstimme und Klavier." *Gesang und Klavier. Liederzyklen*, Friedhelm Döhl Edition Vol.IV. DRGACD21023. Münster : Dreyer-Gaido.
- ¹⁸ 子安 2019, p.98.
- ¹⁹ 子安 2009, pp.227-232 ; 2019, p.69.
- ²⁰ Döhl. 1992.
- ²¹ Döhl. 1992.
- ²² 2011年にデールはこの《冬の旅の断片》をヴァイオリンとチェロの二重奏版にもしているが、テンポや強弱など1985年作のピアノ曲とは随所に違いがある。
- ²³ Tenholter, Jan. 2008. "Celan-Lieder." *Friedhelm Döhl: Kammermusik-Lyrik*, Friedhelm Döhl Edition Vol.XI. DRGACD21046. Münster : Dreyer-Gaido.
- ²⁴ 子安 2019, p.69.
- ²⁵ 子安 2019, pp.65-66.
- ²⁶ 子安 2019, p.216.

* オンライン文献については、すべて2026年2月14日に最終閲覧

参照楽譜

Döhl, Friedhelm. 1986. *Bruchstücke zur Winterreise für Klavier*. Wiesbaden, Germany: Edition Breitkopf&Härtel.

Schubert, Franz. [n.d.] “Winterreise. Op.89. D911.” In *Lieder für eine Singstimme mit Klavierbegleitung, Band I*, edited by Max Friedlaender. Ausgabe für mittlere Stimme, 54–121. Frankfurt/M, Leipzig, London, New York: C.F.Peters.

自然素材で「製作しない」授業の実践 —指導計画の作成を通じた素材の理解と自信の向上—

櫻井 剛, 浦 弥生*

Implementing “non-craft” lessons using natural materials: Improving students’ understanding of materials and self- confidence through the creation of lesson planning

Takashi SAKURAI, Yayoi URA

要 旨

本研究は、保育者養成校の学生を対象に、自然素材を用いた「製作」を行わず「指導計画の作成」に特化した授業プログラムの実践報告である。事前調査では、学生は自然への興味は高いものの、自信が不足している実態が明らかになった。しかし、自然素材の特性や安全性を踏まえた指導計画の作成を通じ、事後には素材の性質への理解が深まり、自信に有意な傾向があった。特に、指導計画の作成の際の試行錯誤が自然素材を専門的に捉える契機となり、自信へと繋がった。本結果は、製作を伴わない造形の学習であっても、自然素材を使った指導計画の能力を養う有効な手立てとなることを示唆している。

Abstract

This study reports on the implementation of a lesson program for students at a childcare worker training school, focusing on “creating lesson plans” rather than “making things” using natural materials. The results of a preliminary survey revealed that, while the students had a strong interest in nature, they lacked confidence in applying this interest in practice. However, by creating lesson plans that consider the properties and safety of natural materials, the students’ understanding of material properties deepened, and their sense of self-efficacy improved significantly. In particular, the process of trial and error involved in creating lesson plans provided students with opportunities to develop a professional understanding of natural materials, leading to greater confidence. These results suggest that even creative learning activities that do not require practical skills can be an effective approach to cultivating childcare planning skills.

* NPO法人Mam’s Style

はじめに

保育における自然との関わりは、保育の3つの法令の幼児期の終わりまでに育ってほしい10の姿の一つとして「自然との関わり・生命尊重」が書かれており、また、領域環境及び領域表現にも書かれており重要なテーマである。このことから、保育者を目指す学生は自然を活用した保育を展開するスキルの修得は必要だと考えられる。保育者養成校の造形の授業における自然素材の活用の状況は櫻井¹⁾が報告しており、保育者養成校のシラバスの半数程度で自然物が取り入れられている。

保育者養成校の造形の授業における自然物については、以下の研究がある。木育の研究は、矢野^{2,3)}があり、木を使った製作と学生のコミュニケーションとの関連を示している。葉を活用した研究は、宮野⁴⁾がある。宮野は、学生に葉の色の違いに着目した実践を行っている。土を活用した研究は、石森⁵⁾、宮野⁶⁾がある。石森、宮野は土で絵具を作る実践を通して得られる感覚について示している。石を活用した研究は真下⁷⁾がある。真下は石を活用した実践と幼児期の終わりまでに育ってほしい10の姿との関連を示している。自然物の収集に着目した研究は牛島⁸⁾があり、学生の自然物の収集の傾向を示している。また、島田⁹⁾は、領域表現と領域環境は自然のテーマで関連が深いことから「保育内容表現（造形）」と「保育内容環境」の科目の連携として、自然物を使った飾りの実践を報告している。

これらの研究に共通するのは、自然素材を実際に使用している点である。授業で自然素材に触れたり製作活動を行ったりするには、素材の準備や製作のための時間が必要となる。保育者養成校で学生が自然素材を使い、体験を重ねることは重要であるが、学生たちは幼少期から養成校入学までの間にも様々な自然素材に触れる経験をしてきているのではないだろうか。さらに、そうした経験を活かすことで、保育者としての資質を高めることが可能だと考えられないか。

本研究の目的は、保育者養成校の学生を対象に、自然素材を用いた製作を行わずに「指導計画の作成」に特化した授業プログラムを行い、その有効性を検証することにある。具体的には、素材の性質や安全性についての理解を深めるとともに、自然素材を使った指導計画の作成の自信を高めることを目指す。製作を伴わない学習が、自然素材を使った指導計画の作成の能力の育成に有効な手段となるのかを明らかにすることが、本研究の主な目的である。

1. 調査・分析方法

本研究のためのアンケート調査と授業の実践は、本学の令和7年度秋学期に開講の保育内容の理解と方法（造形）で実施した。

事前アンケートは、授業の出席者26名に実施した。事後アンケートは、授業の出

席者 28 名に実施した。

本稿の調査は、新島学園短期大学の研究倫理委員会から倫理面での承認を得て行った。アンケート用紙の配布時に学生に調査の目的や方法、個人情報保護について説明して実施した。

アンケート調査の数値の解析には、jamovi 2.3.28 を使用した。アンケート調査は、5 段階評価を用いたデータを扱うため、変数間の関連性を検討するにあたり、スピアマンの順位相関係数を算出した。本研究において有意水準は 5 % とした。なお、小規模なサンプルサイズのため、p 値が 10% 未満の場合は有意傾向として参考値として扱う。

アンケート調査のテキストデータの解析には、KH-Coder 3 を使用した。

2. 事前アンケートの結果

本学の学生の自然体験と指導計画の作成の自己認識を確認するために事前アンケートを実施した。

(1) 学生の体験

学生の体験を確認するため、事前アンケートの設問 3-1 では、幼少期から短大入学前までの葉や枝、木の実、土などの自然素材で遊んだり作ったりした経験を質問した。結果は表 1 のとおりである。

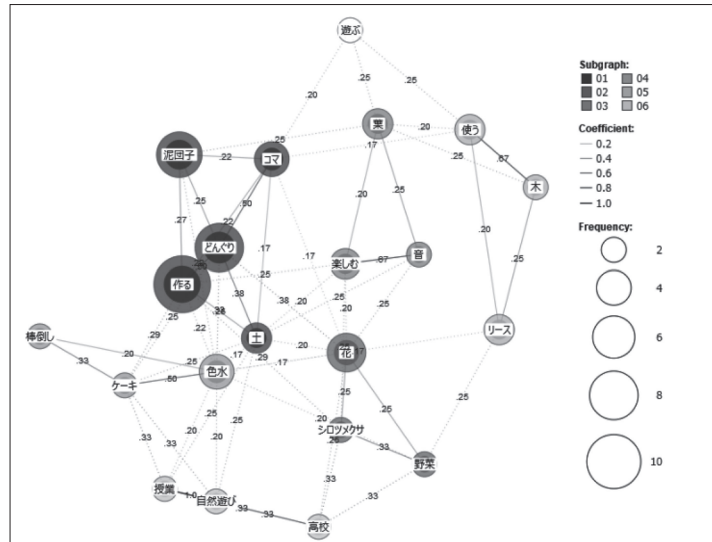
表 1 設問 3-1 度数分布表

	度数	全体 %
経験がある。	20	76.9%
経験がない。	0	0%
覚えていない。	5	19.2%
経験がある。覚えていない。	1	3.8%

アンケート結果から、「経験がない」と答えた学生はいなかった。なお、1 名が「経験がある」「覚えていない」の 2 つを選択した。この結果から、学生の高い割合が、自然素材で遊んだり作ったりした経験がある。

続いて、学生の体験の内容を確認するため、事前アンケートの設問 3-1 では、「経験がある」と答えた学生にその内容を質問した。この設問には 20 名の学生が回答した。図 1 は記述の共起ネットワークの図である。

図1 設問3-1 共起ネットワーク



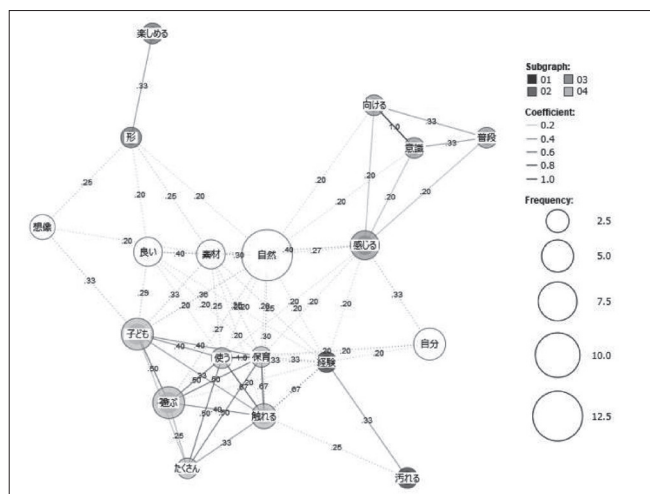
共起ネットワークによると、図の左上部は、「作る」を中心に「どんぐり」「土」「泥団子」「コマ」が繋がっている。図の右部は「木」「使う」「リース」が繋がっており、図の下部は「花」「野菜」「シロツメクサ」が繋がっており、自然との関わりの体験が読み取れる。図の上部は、「葉」「音」「楽しむ」が繋がっており、聴覚の体験が読み取れる。図の左下部は、「色水」「ケーキ」「棒倒し」が繋がっており、色や形を活かした遊びの体験が読み取れる。図の下部は、「高校」「授業」「自然遊び」が繋がっており、幼少期の遊びだけではなく、高校までの学校教育の授業の一環としての体験が読み取れる。この図から、受講前の学生たちは素材を加工して何か作ったり、五感を使った遊びをしたりと自然素材に関する経験を既に持っていると言える。

(2) 学生の自然素材の活動への印象

学生の自然素材の活動への印象を把握するため、設問3-2では、自分が自然素材（葉や枝、木の実、土など）を使って何かを作ったり遊んだりすることについての質問を行った。

図2は記述の共起ネットワークの図である。

図2 設問3-2 共起ネットワーク



共起ネットワークは、図の中央に大きく「自然」が配置され、他のグループがその周りに繋がっている。学生は自然について述べているが、それぞれ異なるコメントがあることが読み取れる。図の下部は、「保育」「子ども」「遊ぶ」「触れる」「使う」の用語が繋がっており、保育における子どもの活動を意識していることが読み取れる。図の右下部は、「汚れる」「経験」が繋がっており、否定的に捉えられる可能性のあるイメージが読み取れる。図の右上部は、「意識」「普段」「向ける」「感じる」が繋がっており、学生の普段のイメージであることが読み取れる。図の左上部は、「形」「楽しむ」が繋がっており、自然素材の形に肯定的なイメージを持っていることが読み取れる。

なお、設問に「自分」「自然」「素材」の用語が含まれており、この影響から回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(3)学生の自然素材への理解や感覚

学生の自然素材への理解や知識を測るため、事前アンケートでは以下の設問を設けた。各設問は1「とても当てはまる」から5「全く当てはまらない」の5段階評価である。

設問 1-1 は自然素材そのもの（自然素材の質感、形、匂いなど）に対しての興味を問う設問である。設問 1-2 は自然素材（葉や枝、木の実、土など）に素手で触れることへの抵抗を問う設問である。設問 2-1 は自然素材の中には、危険なものがあることの知識を問う設問である。設問 3-3 は葉や枝、木の実、土などの自然素材を使って保育活動を考える自信を問う設問である。

表2は設問の記述統計である。表3は各設問の相関である。表3ではスピアマンの順位相関係数を算出した。

表2 設問の記述統計

	設問 1-1		設問 1-2		設問 2-1		設問 3-3	
評価	度数	全体 %	度数	全体 %	度数	全体 %	度数	全体 %
1	8	30.80%	0	0.00%	8	30.80%	1	3.80%
2	8	30.80%	5	19.20%	10	38.50%	5	19.20%
3	10	38.50%	6	23.10%	6	23.10%	14	53.80%
4	0	0.00%	7	26.90%	2	7.70%	5	19.20%
5	0	0.000%	8	30.80%	0	0.00%	1	3.80%

表2から、学生の実験素材への興味は高く、実験素材に触れることへの抵抗感はなく、実験素材の危険性に関する知識を持っていると認識しており、一定の肯定的な傾向が見られる。しかし、実験素材を使って指導計画を作成する自信は、中間選択肢が最も多く選択され、肯定的な傾向が見られない。

表3 各設問の相関

組み合わせ	相関係数 (ρ)	p 値
設問 1-1 と設問 3-3	0.189	0.354
設問 2-1 と設問 3-3	-0.09	0.662
設問 1-2 と設問 3-3	-0.199	0.33

* $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$

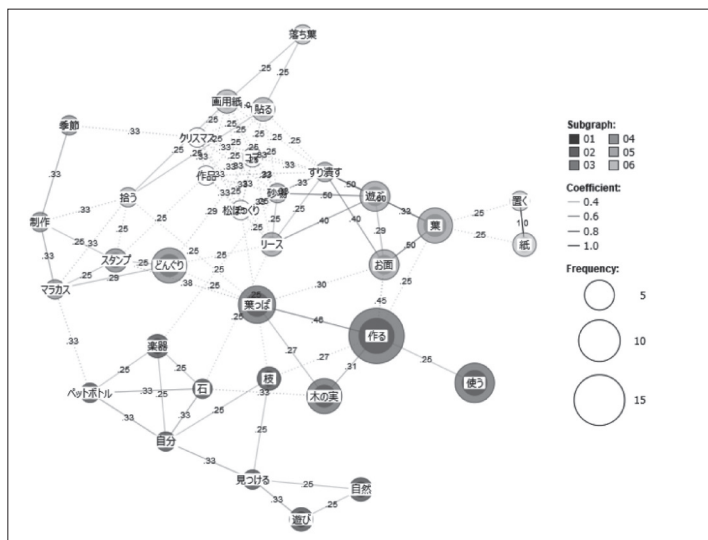
表3によると各設問の組み合わせには5%水準で有意な差は認められず、設問1-1、設問1-2、設問2-1はそれぞれ、設問3-3と関係があるとは言い切れない。したがって、本データの範囲では、学生の実験素材への興味や実験素材に触れることへの抵抗感、実験素材の危険性に関する知識と、実験素材を使って指導計画を作成する自信との間に有意な関連は確認されなかった。

(4) 学生の実験素材を使った活動のイメージ

設問3-4は、今後の授業で使う実験素材（葉や枝、木の果、土など）を保育の場で使う場合の活動を質問した。

図3は記述の共起ネットワークの図であ

図3 設問 3-4 共起ネットワーク



共起ネットワークは、図の中央では、「葉っぱ」「木の実」「作る」が繋がっており、葉や木の実の製作のイメージが読み取れる。図の上部は、「葉」「砂場」「すり潰す」「お面」「リース」が繋がっており、「落ち葉」「画用紙」「貼る」が繋がっており、図の左部は、「どんぐり」「製作」「スタンプ」「マラカス」が繋がっており、具体的な製作である。図の左下部は、「石」「ペットボトル」「楽器」が繋がっており、具体的な製作が見られ、定番の製作のイメージが読み取れる。

また、下部は「自分」「枝」「自然」「遊び」が繋がっており、自分で素材を見つけるところから始まる遊びをイメージしている学生がいることが読み取れる。

なお、設問に「自然」「葉」「枝」「木の実」の用語が含まれている影響から、回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(5)事前アンケートのまとめ

学生の高い割合が、自然素材で遊んだり作ったりした経験がある。受講前の学生たちは素材を加工して何か作ったり、五感を使った遊びをしたりと自然素材に関する豊かな経験を既に持っている。学生は自然素材の体験に肯定的な感情を持っている。ただし、汚れることのイメージも持っている学生もいる。学生の自然への興味は高く、自然素材に触れことへの抵抗感は低く、自然素材の危険性の知識を持っていると認識しており、一定の肯定的な傾向が見られる。

しかし、自然素材を使った指導計画を作成する自信は、肯定的な傾向が見られない。そして、学生の自然への興味の高さや自然素材に触れことへの抵抗感の低さ、自然素材の危険性の知識は、自然素材を使った指導計画を作成する自信に関係していない。

3. 授業の実践

本研究では、3回分の授業時間を使用して、自然素材を用いた「製作」を行わず「指導計画の作成」に特化した授業プログラムを実施した。授業プログラムは、2025年12月に実施し、事前・事後のアンケートは授業の前後に実施した。

第1回の授業は、葉をテーマに実施した。「葉についてのプリント」を配布した。このプリントは、「1.葉を使った遊びの例」、「2.造形素材としての葉っぱについて考える」、「3.葉っぱの採集、安全管理、保管」を掲載している。次に「自然素材の特性を踏まえた指導案」のプリントを配布した。次に、「課題：「葉っぱを使った造形活動の指導案を考える」」の指導計画の書式のプリントを配布し、グループで指導計画を作成した。

第2回の授業は、木質系の素材(木の板・木の皮・木の実・枝・小枝・つる)をテーマに実施した。「自然素材(木質系の素材)についてのプリント」を配布した。このプリントは、「1.木の板・木の皮・木の実・枝・小枝・つるを使った遊びの例」、「2.造形素材としての木の板・木の皮・木の実・枝・小枝・つるについて考える」、「切断する道具、穴を空ける場合、補助材料、組み合わせやすい素材」を掲載した。次に、「課題 木質系の素材を主に使った造形活動の指導案を考える」について説明し、個人で指導計画を作成した。

第3回の授業は、自然素材(土、砂、小石、石)をテーマに実施した。「自然素材(土、砂、小石、石)についてのプリント」を配布した。このプリントは、「1.土、砂、小石、石を主に使った遊びの例」、「土の種類」、「土に含まれているもの」、「泥」、「土や砂を固めたい場合」、「岩石系の素材と組み合わせやすい素材」を掲載した。次に、「課題：土、砂、小石、石を主に使った造形活動の指導案を考える」について説明し、個人で指導計画を作成した。

4. 事後アンケートの結果

学生其自然素材への見方と指導計画の作成の自己認識を確認するために事後アンケートを実施した。

(1)学生其自然素材への理解や感覚

学生其自然素材の理解や知識を確認するため、事後アンケートでは以下の設問を設けた。各設問は1「とても当てはまる」から5「全く当てはまらない」の5段階評価である。

設問1-1は自然素材そのもの（自然素材の質感，形，匂いなど）に対しての興味を問う設問である。設問1-2は自然素材（葉や枝，木の実，土など）に素手で触れることへの抵抗を問う設問である。設問1-3は自然素材の中には，危険なものがあることの知識を問う設問である。設問3-1は葉や枝，木の実，土などの自然素材を使った指導計画の作成の自信を問う設問である。

表4は設問の記述統計である。表5は各設問の相関である。表5ではスピアマンの順位相関係数を算出した。

表4 度数分布表

	設問 1-1		設問 1-2		設問 1-3		設問 3-1	
評価	度数	全体 %	度数	全体 %	度数	全体 %	度数	全体 %
1	12	42.90%	3	11%	11	39.30%	1	3.60%
2	10	35.70%	4	14%	16	57.10%	11	39.30%
3	6	21.40%	5	18%	1	3.60%	14	50.00%
4	0	0.00%	10	36%	0	0.00%	2	7.10%
5	0	0.00%	6	21%	0	0.00%	0	0.00%

表4から，学生の自然素材への興味は高く，自然素材に触れることへの抵抗感は学生により様々で，自然素材の危険性に，一定の知識があると認識している。自然素材を使った指導計画を作成する自信は，多くの学生は中間からやや肯定的な選択肢に多く分布している。

表5 各設問の相関

組み合わせ	相関係数 (ρ)	p 値
設問 1-1 と設問 3-1	0.331	0.085
設問 1-2 と設問 3-1	-0.039	0.844
設問 1-3 と設問 3-1	0.1	0.611

* $p<.05$, ** $p<.01$, *** $p<.001$

表5によると各設問の組み合わせには5%水準で有意な差は認められなかった。ただし設問1-1と設問3-1の関係は $p=0.10$ を下回っており($p=0.085$)，相関係数がプラス(0.331)であることから，自然素材そのものに興味がある学生ほど，それらを使って指導計画を作成することに対して自信を感じやすい可能性があるという関係性が示唆される。

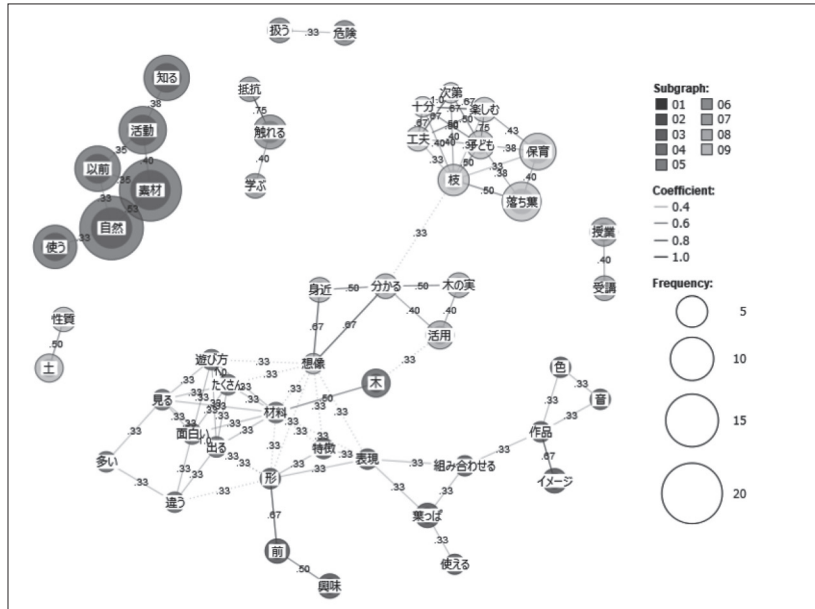
(2)学生の理解の変化

設問2-1は，今回の自然素材の授業を受講する前と後の自然素材への理解の変化を

問う質問をした。

図4は記述の共起ネットワークの図である。

図4 設問2-1 共起ネットワーク



共起ネットワークは、図の中央に、「分かる」、「活用」、「身近」、「木の実」といった保育者としての実践的な視点の用語が繋がっている。図の左部は、「材料」と「見る」「面白い」「たくさん」「遊び方」といった感覚と特徴の用語が繋がっている。図の右上部は、「工夫」「十分」「次第」「楽しむ」「子ども」「枝」「保育」「落ち葉」といった用語が繋がっている。保育における落ち葉や枝を使った工夫や楽しさに気づいた様子が読み取れる。

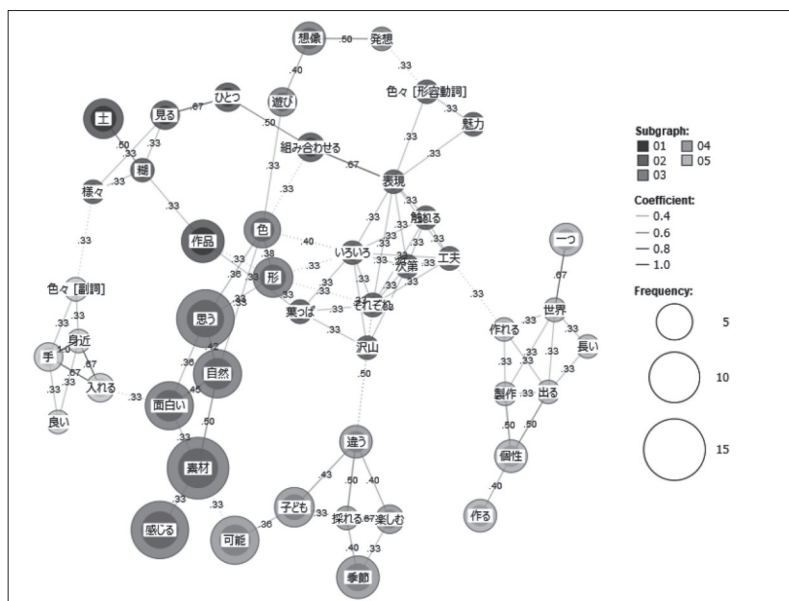
なお、設問に「自然」「素材」「授業」「受講」の用語が含まれていることから、回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(3)自然素材の面白さや可能性

設問2-2は、授業を受けて自然素材について面白さや可能性を感じたことを質問した。

図5は記述の共起ネットワークの図である。

図5 設問2-2 共起ネットワーク



共起ネットワークは、図の中心部に「いろいろ」「それぞれ」「沢山」といった修飾語が位置して、「形」「色」と繋がっている。素材の多様性に気づいている傾向が読み取れる。「触れる」の用語が、「工夫」「それぞれ」「いろいろ」「表現」へと繋がっている。素材に触れることの意味に気づいている傾向が読み取れる。図の右部に「製作」「作る」と「個性」が繋がっている。自然素材を使った製作に自己表現としての可能性を感じた傾向が読み取れる。下部に「季節」「採れる」「楽しむ」といった用語が繋がっている。自然素材を使った活動を季節や採集と関連させて捉える傾向が読み取れる。全体として、学生は自然素材に対して価値を見出している。

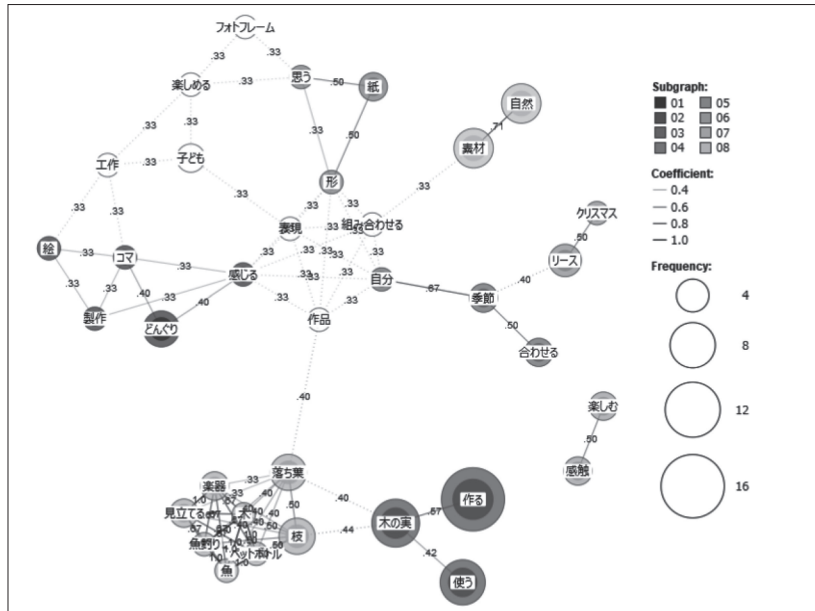
なお、設問に「自然」「素材」「面白い」「可能性」「感じる」の用語が含まれていることから、回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(4)自然素材を使った活動に対する学生のイメージ

設問3-2は、自然素材（葉や枝、木の実、土など）を保育の場で使うとしたら、どのような活動を実施したいか問う質問をした。

図6は記述の共起ネットワークの図である。

図6 設問3-2 共起ネットワーク



共起ネットワークによると, 図の中央に「表現」「組み合わせる」「作品」「自分」「形」「感じる」といった用語が位置し, 点線で各グループを繋いでいる。感じたり組み合わせたりしながら表現することや, 作品にするという製作の過程を表していることが読み取れる。右下部は, 「楽しむ」「感触」が繋がっており, 素材に触れる感触が読み取れる。下部は「落ち葉」「枝」「木」「ペットボトル」「見立て」「楽器」「魚釣り」「魚」が繋がっており, 図の左部は「コマ」「どんぐり」「製作」「絵」が繋がっており, 右部は, 「クリスマス」「リース」が繋がっており, それぞれ具体的な素材と作品例を読み取れる。

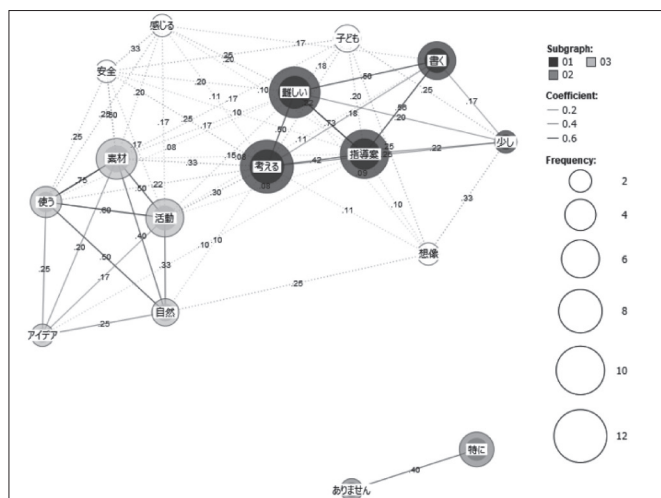
なお, 設問に「自然」「素材」「葉」「枝」「木の実」「活動」の用語が含まれていることから, 回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(5) 難しい点など

設問3-3は, 今回の授業で難しかったことやうまくいかなかったことを質問した。この設問は, 事前アンケートと事後アンケートの間に実施した3回分の授業について質問したのであるが, 事前アンケートより以前の授業内容に関する記述と考えられる7件の回答については, 本設問の対象期間と一致しないため, 集計から除外した。

図7は記述の共起ネットワークの図である。

図7 設問3-3 共起ネットワーク



共起ネットワークによると、図の中心に「考える」「指導案」「書く」「難しい」が繋がっている。今回の授業において学生が困難を感じたのは、考えて指導計画を作成することであった。また、図の左部は、「素材」「自然」「使う」「アイデア」「活動」が繋がっている。自然素材を使った指導計画のアイデアに難しさを感じた様子である。この図からは、学生が保育者として自然素材を使ってどのように指導計画を作成するかという専門的な思考の段階で課題に直面した様子が見て取れる。

なお、設問に「難しい」の用語が含まれていることから、回答にもこれらの用語が使用される可能性は考えられる。

(6)事後アンケートのまとめ

学生の自然素材への興味は高く、自然素材に触れることへの抵抗感は学生により様々で、自然素材の危険性に関する知識を持っていると認識している。自然素材を使った指導計画を作成する自信は、多くの学生は中間からやや肯定的な選択肢に多く分布していた。自然素材そのものに興味がある学生ほど、それらを使った指導計画を作成することに対して自信を感じやすいという関係性が示唆された。

授業の受講後には、保育における落ち葉や枝を使った工夫や楽しさに気づいた様子が示唆された。自然素材の面白さや可能性については、素材の多様性、素材に触れることの意味、自己表現としての可能性、季節や採集の価値を見出している。自然素材を使って実施する活動については、素材の感触を感じたり、素材を組み合わせたりしながら表現することを考えている。また、活動は、具体的な素材と作品を想定している。授業で難しかったことは、考えて指導計画を作成することであった。また、自然素材を使った指導計画のアイデアに難しさを感じた様子である。

5. 事前アンケートと事後アンケートの結果の比較

(1) 学生の興味や抵抗感, 知識の変化

事前アンケートの設問1-1と事後アンケートの設問1-1を比較した。設問はともに自然素材そのもの（自然素材の質感, 形, 匂いなど）に対する興味を質問しており共通している。事前アンケートと事後アンケートで平均値は2.08から1.79へと変化している。中央値は事前アンケートと事後アンケートは2で変化していない。マン=ホイットニーのU検定を行ったところ, 設問間の評価の中央値には5%水準で有意な差は認められなかった ($p=0.201$)。つまり, この調査の事前アンケートと事後アンケートで学生の自然素材に対する興味関心が大きく変わったとは言えない。

次に事前アンケートの設問1-2と事後アンケートの設問1-2を比較した。設問はともに自然素材（葉や枝, 木の実, 土など）に素手で触れることの抵抗を質問している。事前アンケートと事後アンケートで平均値は3.69から3.43へと変化している。中央値は事前アンケートと事後アンケートは4で変化していない。マン=ホイットニーのU検定を行ったところ, 設問間の評価の中央値には5%水準で有意な差は認められなかった ($p=0.514$)。つまり, この調査の事前アンケートと事後アンケートで学生の自然素材に素手で触れることに抵抗が大きく変わったとは言えない。

次に事前アンケートの設問2-1と事後アンケートの設問1-3を比較した。設問はともに自然素材の中には, 危険なものがあることの知識を問う設問で共通している。事前アンケートと事後アンケートで平均値は2.08から1.64へと変化している。中央値は事前アンケートと事後アンケートは2で変化していない。マン=ホイットニーのU検定を行ったところ, 設問間の評価の中央値には5%水準で有意な差は認められなかった ($p=0.088$)。ただし, $p=0.10$ を下回っているため, 差がある可能性が示唆される。平均値が事前2.08から事後1.64へ低下していることから, 事後のほうが「危険なものがある」という認識が相対的に強まった可能性がある。効果量（順位双列相関係数）は-0.25であり, 小から中程度の差を示す値である。以上より, 本授業が認識に影響した可能性がある。

(2) 自然素材を使った活動に対する学生のイメージの変化

事前アンケート3-4と事後アンケート設問3-2は, ともに自然素材（葉や枝, 木の実, 土など）を保育の場で使う場合の活動を質問している。ここでは, 授業で指導計画の作成を行ったことで, どのように回答が変化したのかを確認する。

事前と事後アンケートの両方について, 多くの学生が製作のことを書いていることは共通している。しかし, 事後アンケートでは, 「楽しむ」, 「楽しめる」といった子

どもが体験する楽しさを意識していることが違いである。また、事後アンケートでは、「感触」、「感じる」といった感覚を意識していることが違いである。

(3)自然素材を使って保育活動を考える自信

表6は事前アンケートの設問3-1と事後アンケートの設問3-1を比較した度数分布表である。設問はともに葉や枝、木の実、土などの自然素材を使った指導計画を作成する自信を問う設問である。

表6 度数分布表

評価	時期	度数	全体 %
1	事前アンケート	1	1.90%
	事後アンケート	1	1.90%
2	事前アンケート	5	9.30%
	事後アンケート	11	20.40%
3	事前アンケート	14	25.90%
	事後アンケート	14	25.90%
4	事前アンケート	5	9.30%
	事後アンケート	2	3.70%
5	事前アンケート	1	1.90%
	事後アンケート	0	0.00%

事前アンケートと事後アンケートで平均値は3.00から2.61へと変化している。中央値は事前アンケートと事後アンケートで3で変化していない。マン=ホイットニーのU検定を行ったところ、設問間の評価の中央値には5%水準で有意な差は認められなかった ($p=0.064$)。ただし、 $p=0.10$ を下回っているため、統計学的に有意とはいえないものの、差がある可能性が示唆される。平均値は、事前アンケートと事後アンケートで数値が0.39低下していることから事後の方が自然素材を使った指導計画を作成する自信が高まったという認識が強まったことを示唆している。効果量（順位双列相関係数）は0.269であり、これは小～中程度の効果があったことを意味している。授業が一定の効果を上げたことを示唆している。

(4)事前アンケートと事後アンケートの比較のまとめ

授業後は、自然素材の危険に関する知識が増えたことを示唆している。自然素材を使った活動について、子どもが体験する楽しさと感覚を意識している。自然素材を使った指導計画を作成する自信の向上に有意な傾向があった。

まとめ

本研究は、保育者養成校の学生を対象に、自然素材を用いた製作を行わず、「指導計画の作成」に特化した授業プログラムを実践した。授業で実際に製作をしなくても、自然素材を使った指導計画の作成を通じて、深い学びになった。

研究の結果、以下のような成果を得られた。

- ・授業を通じて、素材の性質や危険性に関する知識が深まった。
- ・指導計画の作成における試行錯誤を通じ、自然素材を活用した指導計画を作成する自信が有意に向上する傾向が見られた。
- ・事前には定番の製作活動に偏っていたイメージが、事後には「感触」や「楽しむ」といった子どもの体験の質を重視する専門的な視点へと広がった。

本結果は、実技を伴わない造形の学習であっても、指導計画の能力を養う有効な手立てとなることを示唆している。

しかし、以下の点が課題として浮かび上がった。

- ・学生は指導計画を作成することに困難を感じている。
- ・自然素材を具体的な指導計画のアイデアに落とし込む過程の支援が、今後さらに必要であると考えられる。

このように、製作を伴わない学習も有効な手立てとなるが、指導計画の作成スキルの定着には継続的なサポートが求められる。

参考文献

- 1) 櫻井剛「保育者養成校の造形表現の授業における自然について」『清泉女学院短期大学研究紀要』(35), 2017, pp.22-34
- 2) 矢野真, 田爪宏二「保育者養成におけるコミュニケーション能力を育成するための造形教材の開発 III: 学生の“木育”によるグループ制作を通して」『京都女子大学発達教育学部紀要』(015), 2019, pp.131-138
- 3) 矢野真, 田爪宏二, 松井勲尚「保育者養成における実践的教材としての「木育」: 学生の「学び」の深まりを中心に」『京都女子大学発達教育学部紀要』(010), 2014, pp.113-119
- 4) 宮野周「学生のものとの対話における学びに関する一考察—色彩教育としての「じぶんのいろかたち」の実践事例を通して—」『十文字学園女子大学紀要』(47), 2017, pp.191-198
- 5) 石森由理「保育者養成における表現(造形)の授業の一展開—自然との出会いを通し感性を開く」『埼玉純真女子短期大学』(21), 2005, pp.131-137
- 6) 宮野周「自然体験とアートにおける学びに関する一考察 —「土」を用いた絵の具づくりの実践事例を通して—」『十文字学園女子大学人間生活学部紀要』(11), 2013, pp.1-7

- 7) 真下知子, 狩野理恵子, 河口智津子, 小林君江「教育研究活動報告 幼稚園教育実習指導における指導案作成に向けたチェックシートの開発と活用」『京都文教短期大学研究紀要』(60), 2022, pp.87-94
- 8) 牛島光太郎「保育者養成校における自然物を造形素材にした授業についての考察」『保育文化研究』(13), 2021, pp.133-145
- 9) 島田由紀子, 中村光絵「保育者養成における身近な自然環境を活用した造形表現の技能向上にむけた実践: 「保育内容表現(造形)」と「保育内容環境」の連携」『和洋女子大学教職教育支援センター年報』(3), 2018, pp.58-617.

ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？¹

福 田 肇

Comment Lacan lit-il la *Répétition* kierkegaardienne ?

Hajime FUKUDA

要 旨

ジャック・ラカンは、1964年のセミナーで、「フロイトは、彼以前の、魂についてのもっとも鋭敏な探究者、つまりキルケゴールにとって、反復をめぐるすでに提起された問題に解決をもたらしている」と主張する。しかし、この精神分析の始祖が、キルケゴールのエッセイを直接参照した形跡はいっさい見いだされない。にもかかわらず、ラカンが、あえてキルケゴールを援用し、このデンマークの憂愁の哲学者が「反復」をめぐる提起した問題と、フロイトによる「反復」の症例に対する分析とのあいだの、ある種の継承関係を強調するのはなぜか？ラカンは、ポーの短編推理小説「盗まれた手紙」の読解というかたちでフロイトの『快原理の彼岸』を注釈しつつ、さらにその作業を通して、キルケゴールの実存概念のラディカルな可能性を、〈無意識の主体〉(le sujet de l'inconscient)の水準で再発見した。ラカンは、『カントとサド』(*Kant avec Sade*)の約10年前に、サドにおいてカントを読み、前者の反道徳を後者の『実践理性批判』の完成とみなした読解の手法と同じ手法で、キルケゴールの『反復』をフロイトにおいて読んだのである。

Abstract

Jacque Lacan avance, dans son séminaire en 1964, une thèse : Freud se trouve-t-il apporter la solution au problème qui, pour le plus aigu des questionneurs de l'âme avant-lui ---Kierkegaard ---s'était déjà centré sur la répétition. Nous ne pouvons jamais trouver, pourtant, les traces de la référence que le pionner de la psychanalyse a faite à l'essai Kierkegaardien intitulé *Gjentagelsen*. Alors, pourquoi Lacan souligne-t-il une sorte d'héritage qu'il y aurait entre le problème que pose le philosophe mélancolique nord-européen et l'analyse freudien des cas de l'automatisme de répétition ?

Lacan commente l'*Au-delà du principe du plaisir* de Freud sous la forme de la lecture de la *Lettre volée* de Poe et retrouve, au travers de ce travail, une possibilité radicale du concept kierkegaardien de l'existence au niveau du sujet de l'inconscient. Lacan lit la *Gjentagelsen* dans le contexte freudien à la même manière que celui à laquelle il lira, dix ans plus tard, la *Clitique de la raison pratique* de Kant dans le contexte sadien et considérera l'antimorale de Sade comme achèvement de l'éthique kantienne.

はじめに

セーレン・キルケゴール（Søren Kierkegaard）は、コンスタンティン・コンスタンティウスの筆名で1843年に出版した小説風のエッセイ『反復 実験心理学の試み』（*Gjentagelsen. Et Forsag i den eksperimenterende Psychologi af Constantin Constantius*）において、「想起」と「反復」を区別したうえで、想起を「後方に向かって反復される」運動、反対に反復を「前方へ向かって想起する」運動と規定している。そして両者の区別に、古代と近代のパラダイムの切断を位置づける。

その80年後、フロイトは、『快原理の彼岸』（1920年）において、戦争神経症（第一次世界大戦に従軍した復員兵が、最前線で体験した極限状況を悪夢として反復する）や、逆説的な運命強迫（あらゆる人間関係が常に同一の悲劇的な結末を迎える）などの、苦痛でしかない体験を敢えて繰り返す症例、すなわち快原理では説明のつかない「反復強迫」（*automatisme de répétition, Wiederholungszwang*）を取り扱い、その原動力として「死の欲動」（*Todestriebe*）という新たな境域を発見する。

ところで、ジャック・ラカン（Jacques Lacan）は、1964年のセミナーで、キルケゴールとフロイトの関係を次のように指摘する。「こうしてフロイトは、彼以前の、魂についてのもっとも鋭敏な探究者、つまりキルケゴールにとって、反復をめぐるすでに提起された問題に解決をもたらしている」²。しかし、ラカンのこの発言は奇妙としかいいようがない。というのも、確かにフロイトには、『想起・反復・徹底操作』（*Erinnern, Wiederholen und Durcharbeiten*, 1914）という、キルケゴールが対比する二つの概念を彷彿とさせるタイトルの論文があるものの、この精神分析の始祖が、キルケゴールのエッセイを直接参照した形跡はいっさい見いだされない——いわんやキルケゴールが提起する想起と反復に関する概念を継承・発展させたことはありえない——からである。にもかかわらず、ラカンが、あえてキルケゴールを援用し、このデンマークの憂愁の哲学者が「反復」をめぐる提起した問題と、フロイトによる「反復」の症例に対する分析とのあいだの、ある種の継承関係を強調するのはなぜか？

それに関して、本論考は、次のような仮説を立てる。ラカンは、ポーの短編推理小説「盗まれた手紙」の読解というかたちでフロイトの『快原理の彼岸』を注釈しつつ、さらにその作業を通して、キルケゴールの実存概念のラディカルな可能性を、〈無意識の主体〉（*le sujet de l'inconscient*）の水準で再発見した。ラカンは、『カントとサド』（*Kant avec Sade*）の約10年前に、「享楽」（*jouissance*）の視点からサドにおいてカントを読み、前者の反道徳を后者の『実践理性批判』の完成とみなした読解の手法と同じ手法で、キルケゴールの『反復』をフロイトにおいて読んだのである。ラカンの試みは、サルトルやメルロー＝ポンティの同時代にあって、或るユニークな「実存哲学」

の胚胎を暗示したが、それが「実存哲学」としてその後展開されることはなかった。

1 キルケゴールの『反復』

キルケゴールの『反復』というエッセイは、コンスタンティン・コンスタンティウスなる「わたし」が、恋に悩める青年に恋の手ほどきをする、というストーリーである。「反復の恋」のみが幸福であり、それに対して「想起の恋」は人間を不幸にする。「わたし」が知り合った青年は、ある少女に対する「想起の恋」に身を焦がす毎日に憔悴していた。少女その人を飛び越えて、少女との「思い出」に激的な恋をしていたのである。「わたし」は、青年にある計画を提案する。それは、青年が別の女性と懇意になっているという噂が街中に流れるように仕掛けをして、行き詰まりになっている青年と少女の関係から青年を解放し、新しい局面へと進ませるというものである。別の女との交際によって、この青年が、彼が陥っていた「詩人的惑乱」から抜け出すことに成功すれば、「以前の状態の回復」が望めるはずだ。そして少女は、ていたらかな青年との関係を解消する機会に巡り会うだろう。

コンスタンティン・コンスタンティウスの恋の指南は、要するに、膠着状態にある二人の関係を、一種の「試練」を通して〈スクラップアンドビルド〉させることに存する。コンスタンティン・コンスタンティウスは、この〈スクラップアンドビルド〉に「反復の恋」の可能性を賭けたのだ。ところが、青年はけっきょくこの計画に乗る勇気をもてず、失踪してしまう……。

疾走した青年は、コンスタンティン・コンスタンティウスに手紙を送る。そのなかで青年は、旧約聖書に登場するヨブの試練に言及する。青年は言う。「ヨブは、主によって繁栄をもとにかえされ、すべてのものを二倍に増されます。——これこそ、反復と呼ぶのです」³。それを「反復」と呼ぶなら、それは私たちの日常的な用法の「反復」ではない。ヨブは、彼の財産と家族を失うという試練に遭遇した。試練に堪え切ったヨブに、神は褒美として二倍の財産と家族を与えた。しかし、それらは以前の財物でも妻でも子どもでもない。ヨブが再び手にしたものは、まったくの別物である。したがって、ヨブの復帰を「反復」と呼ぶなら、「反復」はいわゆる「再現」とはまったく異なるなにかであると言わざるを得ない。

反復は「前方へ向かって想起する」運動である。そしてそれは「再現」ではない。さいごにそれは近代の哲学を代表する実存概念である。その点でこそ、ラカンはキルケゴールをフロイトに結びつけるのである。

2 実存概念の展開としてのフロイト精神分析

ラカンは、1955年の4月16日に開いた、ポーの『盗まれた手紙』の読解に割かれたセミナーを、1956年にSFPの機関誌 *La Psychanalyse* の2号に掲載する。そのときに付された「序文」(Introduction)のなかで、ラカンは次のように書いている。

「こうして、フロイトは、実存の概念——つまりそれが想起に基づくかさもなければ反復に基づくかによっている実存の概念——にかんする対立 (opposition) ——キルケゴールがそのことについて私たちに教えてくれたのであるが——のうちに身を置いている。キルケゴールがその対立に古代の人間観と近代の人間観のちがいを見分けているのはさすがであるが、そうであるなら、フロイトは、意識と同一視される人間たる主導者からこの反復に含まれる必然性を奪い取ることによって、近代の人間観に決定的な歩みを進ませたと思われる」⁴。

フロイトが、「意識と同一視される人間たる主導者からこの反復に含まれる必然性を奪い取ることによって、近代の人間観に決定的な歩みを進ませた」というラカンの指摘は、次のように解されるべきである。すなわち、ラカンは、フロイトが、想起に基づくかそれとも反復に基づくかにかかわるキルケゴールの実存概念を、無意識の主体と「脱・存」(ex-sistence)の枠組みに掬い上げることで、キルケゴールの実存概念を完成したと言っているのだ。この読み方は、『カントとサド』(*Kant avec Sade*, 1966)のアクロバティックな読解と同じ種類の読解の試みである。

ラカンによれば、フロイトのテキストにおいて——キルケゴールのテキストにおいてもそうであるのと同様に——「反復すること」(*Wiederholen*)は「再現すること」(*Reproduzieren*)ではない⁵。初期のフロイトは、転換ヒステリーの患者を、ブロイヤー (Breuer, 1842-1925)にならい、催眠浄化法を用いて治療していた。転換ヒステリーは、心的な葛藤とその葛藤の解決の試みが身体の次元へと転換されて形成された症状であると考えられていた。浄化法は、患者を催眠下に置き、過去を想起させ、外傷的状况下で惹き起こされた無意識的心理過程を再現させ、無意識下に滞留している情動を解放しようとしたのである。しかし、治療効果の持続に疑問を残す催眠浄化法が、やがてフロイトによって自由連想法にとって替わられたとき、フロイトが示したことは、「〈象徴的〉(symbolique)といわれるような仕方、つまり〈印によって in effigie〉、〈欠場している in absentia〉のでないかぎり、何ものも捉えられることも、壊されることも、焼かれることもありえないということ」だと、ラカンは言う。フランス語で brûler qn en effigie とは、「[憎しみの] 印として (だれかの) 人形 [ひとがた] を焼く」こ

ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？

とであり、in absentia は、ラテン語で「[被告人が裁判に] 欠席している状態」である。〈本体〉が再びそこに再び現れることが問題ではない。〈本体〉は不在のまま、それを徴（しるし）づける次元——すなわちラカンの用語では〈象徴的な〉秩序（ordre symbolique）が問題になるのである。

たとえば、『快原理の彼岸』で言及されている有名な幼児の Fort-Da（いないいないばあ）の遊戯をみてみよう。生後一年半の幼児が、母親が不在の部屋で、ひとりで遊んでいる。糸巻きを部屋の隅やベッドの下などの見えないところに投げ入れては、「おーおーおー」（Fort）と叫び声をあげた。今度は、ひもを引っ張って糸巻きをふたたび見えるところに引き出し、「だー」（Da）と嬉しげにむかえた。幼児はいったい何をしているのか？ ラカンは次のように註釈する。糸巻き車において「表現されているのは、この試練（épreuve）において、主体から切り離されるもの、つまり自己切断（automutilation）であり、そこからシニフィアン性（signifiante）が展望のもとに置かれることになる。というのは、糸巻き車の遊びは、母の不在が幼児の領分の境界線上——ゆりかごの縁の上——に溝の上につくりに来たものに対する応答、つまりある溝（fossé）に対する応答（réponse）だからである。主体はその周りで跳び超え遊び（jeu du saut）をするしかないのだ」⁶。そして、この「fort-da」（あっちかこっちか）さらにいえば「マイナス・プラス」の交替を反復的に具現化する対象、すなわち糸巻き車こそ、主体である。幼児の主体性は、「fort-da」「マイナス・プラス」というもっともプリミティヴな差異の体系へと飛躍し、そこにみずからを登記する。このシニフィアンの網目（réseau des signifiants）の萌芽は、既にして失われた母親との間の百里の逕庭、母親との「出遭い損ね」にたいする応答なのである。

3 「『盗まれた手紙』についてのセミナー」に後続する「序文」

エドガー・アラン・ポーの『盗まれた手紙』（*The Purloined letter*）は、こんなストーリーだ。

デュパンの書斎に警視総監が訪れ、警察の手をわずらわしているある事件の概要を話し、協力を依頼する。事件は次のようなものだった。

王宮の奥の間で、「ある高貴な女性」（王妃？）が自分宛の手紙を読んでいるところに、「もう一人の高貴な方」（王？）が入ってきた。その手紙は、とりわけ後者に読まれてはまずいものなので、王妃は、隠そうとしたが間に合わず机の上に置いた。

そこに D 大臣が入室してきた。D 大臣は、王妃の狼狽ぶりからその女性の秘密を悟り、自分のポケットから似たような手紙を机の上に置き、退室するときには王妃宛の手紙を持ち帰ってしまう。王妃は、D 大臣の一連の行動を見ていたにもかかわらず、

王に気づかれてはまずいので、なされるがままになっていた。

警視総監は、王妃の依頼を受け、D大臣が留守のときを見計らって、何度も執拗にD大臣の邸宅を搜索する。しかし、手紙はいっこうに見つからない。

警視総監が再度デュパンを訪問したとき、デュパンはすでに手紙を奪還していた。デュパンは5万フランの 小切手と引き替えに、彼がD大臣の部屋から奪還した例の手紙を渡す。警視総監は驚愕し、よろめきながらデュパンの書斎を後にする。

デュパンはどうやって手紙を取り返したのか？デュパンは、D大臣の部屋の、どの訪問客からも丸見えの場所に吊り下げられた名刺差しのなかに、女性の筆跡でD大臣宛と粉飾を施された薄汚れた手紙を見つけた。デュパンは、それが例の「盗まれた手紙」であると同定し、D大臣の部屋のテーブルにわざと嗅ぎタバコ入れを忘れて退室した。

後日、デュパンは忘れ物を取りに来たと いう口実でD大臣のもとを再度訪れる。部屋の窓のすぐ下の往来でデュパンがあらかじめ仕組んでおいた騒動が起こり、D大臣がそれを見に窓へ駆け寄ったすきに、デュパンは例の手紙を取り戻し、代わりの手紙を名刺差しに突っ込む。

D大臣は、自分のもとに手紙があるのを いいことに、18カ月のあいだ、王妃を自分の権力にしたがわせてきた。D大臣は、手紙がすりかえられたことに気づかないので、相変らずあるようなつもりで無理なことをやるだろう。こうして必ず彼はたちまち政治的破滅に陥ってしまうだろう。こうしてD大臣は手ひどいしっぺ返しを食うに違いない。

D大臣が、自分が盗んだと思い込んでいる手紙の内容を読み返す日を思い、デュパンはすりかえた手紙にこう記しておいたのだった。

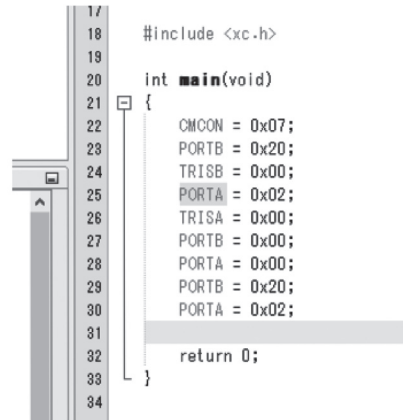
「——かかる痛ましき企みは、よしアトレにふさわしからずとも、ティエストにこそふさわしけれ」。

ラカンが、この物語に、複数の登場人物を巻きこむ間主観的な「反復」(répétition intersubjective)を見出す。原光景で、王はそこにある手紙が見えていないポジション [盲目のポジション] におり、王妃は王が見ていないことをいいことに安心するポジション、D大臣は安心に乗じて盗むポジションにいる。第2のシーンでは、だれでも見えるところに手紙はあるのに発見できない警察は盲目のポジション、D大臣は、今度は警察が見ていないことに安心するポジション、デュパンは、その安心に乗じて盗むポジションを占める。このように、『盗まれた手紙』は、手紙というシニフィアンが、登場人物たちの間を次々と経巡っていくことで、手紙を所有した [= 手紙にとり憑かれる en possession] 人物、およびその関係者たちに「現光景」を反復させていく物語である。

ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？

ラカンによれば、反復強迫の原理は、「シニフィアン連鎖⁷の執拗性」(l'instance de la chaîne signifiante)であり、シニフィアン連鎖は無意識の構造の水準で起こる。ラカンにおいて、シニフィアンとはある構造の構成要素である。わかりやすく喩えるならば、回転寿司店で、レールの上に置かれ、カウンター客の目の前を流れていく寿司ネタである。もし、レールのうえを一定間隔でネタ A → ネタ B → ネタ C という三種類のネタが流れ、それらが巡ってくるたびに一人の客がそれらを食べれば、フロイトが『快原理の彼岸』で援用したような個人の水準での反復であり、並んでいる3人の客たち x, y, z が、A → B → C の連鎖が目の前を通るたび前回とは別の皿を取れば、『盗まれた手紙』の登場人物たちが巻きこまれるような反復である。

あるいはこんな喩えも可能かもしれない。右の図の PORTB=0 × 00 ~ PORTA=0 × 02 という一連の命令は、「LED 電球を点滅させよ」という命令である。この一連のワードが繰り返



されるかぎり、LED 電球は点滅の動作を反復しつづける。まだ、プログラム言語なるものが今のようなかたちでは存在しなかった時代、ラカンが構想していたシニフィアン連鎖の執拗性とはこのようなものだったのではないかと考えてみることもできる。

象徴的秩序は、一種の「賭け」のような世界である。丁半博打で出る目が半か丁かのいずれかしかないのと同じように、「どんなものでも、〈在るか在らざるか〉(to be or not to be)に、つまり出るか出ないか、+か-かに帰着する。」⁸。

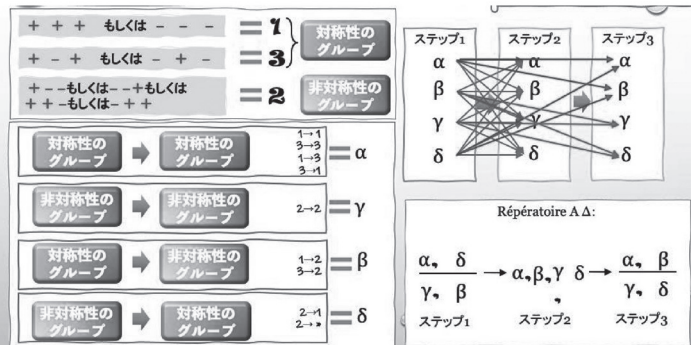
しかし、たとえば、「- + + - + - - -」というように、+と-がランダムに現れたとき、そこに「反復」のような法則性はあるのか？ その問いに答えるのが、『盗まれた手紙』についてのセミナーが1956年に SFP の機関誌 *La Psychanalyse* の2号に掲載されたときに付された「序文」(Introduction)である(この「序文」も本論とともにその後 *Écrits* に収録される)。

「現前 (présence) と不在 (absence) の、単なる基本的な交替運動の一連続を、(+) と (-) によって表わすと、この上なく厳密な象徴的諸規定 (les plus strictes détermination) が、事実上はまったく〈行きあたりばったり〉に配分される事項の連続にいかんにかんじてしまっているか、を証明することができる」とラカンは指摘する。逆にいえば、一見ランダムに見えるものも、実は「厳密な象徴的諸規定」に支配されているということである。

ある回の結果をそれに先行する2つの回の結果とひとまとめ〔つまり3つの回でひとまとまり〕にしてから、それぞれのパターンに1～3のラベリングをしてグループ分けしてみよう。すると、「- + + - + - - -」の継起は、右図のように「2 2 3 3 2 1」というパターンの継起としてとらえられる。

一見「〈行きあたりばったり〉に配分される事項の連続」と見える現象に内在するこの法則は、行為者の思惑とは無関係に成立し、それ自体がある〈記憶〉のはたらきを備えている。ラカンは、次のように書いている。「象徴 1, 2, 3 の系列 (la série des symboles (1), (2), (3)) において、以下のことが確認されうる。たとえば1に続いて始まった2の様な継起運動 (succession)

が続くかぎり、系列は、これら2のそれぞれの偶数回、奇数回を〈覚えている〉(se souvenir) ことになる。なぜなら、この[2の縦の]列は、[2の]



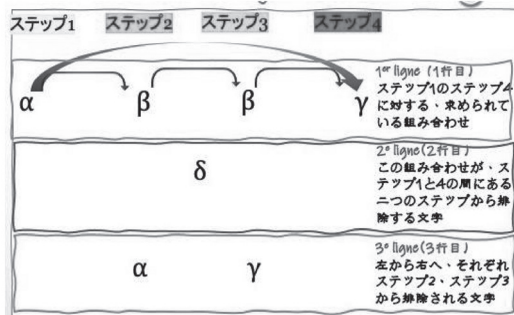
シーケンス(要素連続)が、2の偶数回の生起の後で1によって解消されるか、2の奇数回の生起の後で3によって解消されるかということに依存しているからである」⁹ [3から始まった2の場合は偶数回と奇数回が入れ替わる]。つまり、ラカンは、構造そのものが自律的に記憶する、と言っているのである。

さらに次のようなグループ化を施してみよう。1と3は「対称性のグループ」、2は「非対称性のグループ」である。そして、右図のように、「対称性→対称性」の移行パターンをα、「非対称性→非対称性」をγ、「対称性→非対称性」をβ、「非対称性→対称性」をδとそれぞれ名付ける。すると、ステップ1でα～δのどのパターンが出ようと、そのことがステップ2のパターンの現れ方を拘束することはないが、ステッ

ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？

プ3では、ステップ1で a が出た場合は a か β 、ステップ1で β が出た場合は γ か δ 、ステップ1で γ が出た場合も γ か δ 、ステップ1で δ が出た場合は、 a か β が現れる。法則性を上図の右下のような式 (Réparatoire A Δ) で表すことができる。

ラカンは、第3ステップまでの項の出現の法則を定式化している。では、第4ステップはどうか。ラカンは、次のように述べている。「この結びつきは、その方向性が念頭におかれているが、それはけっきょく相互的 (réciproque) である。言い換えれば、この結びつきは不可逆的

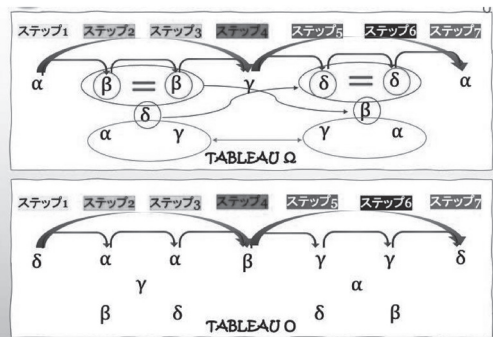


である [= 逆戻りできない non réversible] にもかかわらず、遡行的 (rétroactif) である。それゆえ、第4ステップの項を固定するためには、第2ステップの項におおいに関心が払われる。

ひとつの系列 (une série) の第1項と第4項を固定するに際しては、それらを媒介する中間の二つの項からその可能性が排除されている文字がいつも一つあることになる。そしてほかの二つの文字がある。そのうちのひとつは、これらの媒介する中間の二つの項のうちいつも第1項から排除されていて、もう一つは第2項から排除されている。このことが証明されうる」¹⁰。

ラカンの指摘は、次のように説明されうる。たとえばステップ1の時点で a が出て、ステップ4の時点で γ が出たことになるためには、中間の2つのステップはどうでなくてはならないか？ a は、ステップ2で $a \cdot \beta \cdot \gamma \cdot \delta$ のいずれにも移行しうる。しかし、ステップ3では、ステップ1での出自が遡及的に「遡って」参照され、 a か β のいずれかしか出ない。次にステップ2および3で排除される出方を見よう。ステップ3では、先述した通り、 a か β の可能性しかないいじょう、最初から δ と γ が生起する可能性は排除されている。ステップ2では、 a は権利上 $a \cdot \beta \cdot \gamma \cdot \delta$ のいずれにも移行しうるとはいえ、将来 γ が出るためには、 a と δ には移行できない [γ であってもかまわない]。

次に、ステップを7まで延ばしてみたとき、TABLEAU Ω を参照して、諸項の興味深い規則性を見てみよう。
① ステップ1からステップ4 [およびステップ4からステップ7] へ移行



する行程において、その間隔 [ステップ2・ステップ3 / ステップ5・ステップ6] 中の経過点にくる文字は同一である。

②ステップ2とステップ3で1行目にある同一の文字は、ステップ5とステップ6で、2行目のステップ5・6の両時点のいずれでも排除される文字へと転落する。

③反対に、ステップ2・3の両時点のいずれでも排除される文字は、ステップ5・6の両時点で1行目に跳躍する。

④ステップ2と3のそれぞれの時点で排除された文字は、ステップ5と6のそれぞれの時点で、逆転したかたちで排除される文字となる。

TABLEAU Ω および O の図について、ラカンはこのようにコメントしている。「これは、主体の行程の一原基 (un rudiment du parcours subjectif) が、その現在において前未来 (futur antérieur) をもつアクチュアリティの中にに基づいていることを示すなら、その原基の姿を描くことができるだろう。既に存在する過去の、それが投企する (projeter) ものに対する隔たりの中に、シニフィアンの滓が構成する或る穴が開く」¹¹。

ラカンはきわめてわかりづらい言い方をしているが、要するに、「主体の行程の一原基」とは、たとえば α から出発して2つの β を経て γ に至る一連の系列を指す (TABLEAU Ω 参照)。「その現在において前未来をもつアクチュアリティの中にに基づいている」というのは次のように考えられる。未来へ向かって行程が1ステップぶん進むということは、そこから1ステップぶん隔てた過去のステップへと遡及した (想起した) はずであろう (その事態は、「未来においてあることがすでに完了している」時制である「前未来」 (futur antérieur) として示される)。「既に存在する過去の、それが投企する (projeter) ものに対する隔たり」とラカンが言うとき、その「隔たり」とは、過去の側からみれば、その過去が、未来へ自分を投げ出すとき、ステップひとつぶんを飛び越えるということである。

前者は、キルケゴールの「反復は、前方にむかって想起する」という謎めいた表現の解釈であり、後者は、「かつて存在した現存在がいままた現存在になる」ということにやはり正確に対応する。そしてラカンはこう主張する。「主体性は本来、(……) シニフィアンの航跡が生み出すシンタックスである」¹²。主体の主体性とは、「意識と同一視される人間たる主導者」の主導性ではなく、シニフィアン連鎖がしたがう諸規則——私たちの時代でいえば、プログラミング言語などの人工言語の仕様としての構文規則——にほかならない。ラカンは、フロイトとともに、キルケゴールの実存の哲学 (philosophie de l'existence) の可能性を、無意識の主体の脱・存の哲学 (philosophie de l'ex-sistence) というかたちで、再発見したのである。

4 試練と反復

もう一度、キルケゴールの『反復』に立ち返ろう。すでに私たちが言及したように、失踪した青年は、「ヨブは、主によって繁栄をもとにかえされ、すべてのものを二倍に増されます。——これこそ、反復と呼ぶのです」と、コンスタンティン・コンスタンティウスに送付した手紙に書く。

神によって信仰の真正性を問われる、いくたびかの苛烈な試練を課されるヨブは、それらに打ち勝ち、「二倍の」財産と家族を得る。実は、この試練物語の本質は、ヨブが受け取った「報酬」の内容（二倍になった財産と家族！）でも、試練に堪えることを可能ならしめるヨブの堅固な信仰心でもない。その本質は、第一に、過去が取り上げ直されることであり、第二に、ヨブが死と「出遭い損ね」をすることである。

『反復』の主人公コンスタンティン・コンスタンティウスは、異郷ベルリンでの生活に嫌気がさして、その希望を故郷に向ける。その際、彼はユスティヌス・ケルナー（Andrea Justinus Kerner, 1786-1862, ドイツの医師・詩人）とが語る物語を思い浮かべる。

「ある男が故郷にいや気がさしたので、馬に鞍をおかせて、ひろい世界へ出ていくことにした。ところが、しばらく行ったところで、馬にふりおとされてしまった。この一事が、かれにとって決定的な証拠になった。ふたたび馬にのろうとしてふりむいたとき、かれの目は、自分がすていこうとする故郷をもう一度見てしまった。かれは、じっとながめていた。故郷は美しかった。かれはすぐさま引き返した、というのである。わたしの故国の家では、すべてが反復の用意をしているものと考えてまず間違いなかった。」¹³

「ある男」がうんざりしていた過去の生活は、彼の落馬を経て、いまやまったく別のものとして彼の目に映る。これは、いわゆる「想起」とはちがう、過去のある「捉え直し」、刷新、再構成にはかならない。ヨブが受けとる二倍の財産と家族についても同様である。神はヨブの所有するものを「記憶」していた。「二倍」に増やされたことがここで問題なのではない、ヨブの過去の所有物が、刷新されて戻ってきたことである。

ラカンが無意識の構造として描くシニフィアン連鎖についても同様のことが言える。もう一度TABLEAU Ωを参照していただきたい。ステップ1の a から出発すると、ステップ7で a が回帰する。ステップ7で再び現れた a は、ステップ1の a と同じであって同じではない。なぜなら、前者の a は、シニフィアン連鎖のシンタックス（構文規則）にもとづき、ステップ2とステップ6の二度の排除という「歴史」を経由した a だからである。

第二の「出遭い損ね」について考察してみよう。

ヨブは、財産と家族を奪われても、全員を病に侵されても、死には至らず（神は悪魔に「命だけは奪ってはならない」と命じた）、信仰を保つ。

キルケゴールの『反復』では、「想起の恋」に悩める青年に対するコンスタンティン・コンスタンティウスの恋の指南は、膠着状態にある二人の関係を、一種の「試練」を通して〈スクラップアンドビルド〉させることに存することを、我々はすでに指摘した。さて、件の『『盗まれた手紙』についてのセミナー』では、ラカンは次のように述べている。

「私の運勢とお前との遭遇（テューケー Τὸ ὄχνη）において転がすサイコロの姿よ、君はなんであるのか。人間の生を、毎朝、意味作用（significations）の名のもとに得られるあの猶予にしてしまう死の現前（la présence de la mort）にはほかならない。君のしるしは、その羊飼いの杖だ。ちょうどシエラザードが千一夜のあいだ語り続けたように、私もこのしるしの支配力を、丁半博打で、めくるめく数のいかさま細工を重ねることを代価として、吟味することでそうするのだ」¹⁴。

1964年のセミナー（『精神分析の四概念』）で、ラカンは、アリストテレスの「オートマトン」を「シニフィアン（signifiant）の網目」（réseau de signifiant）、そして「テューケー」を「〈現実的なもの〉（le réel）——オートマトンの彼岸にある——との出遭い」と再定義する。とはいえ、ラカンは「テューケー」に、「〈現実的なもの〉との出遭い」というよりむしろ「〈現実的なもの〉との出遭い損ない」を含意させている。私たちは、つねに目の前にぶらさがっている「死」と出遭い損なうことによってこそ、毎朝覚醒しては、「シニフィアン（signifiant）の網目」において生起する反復のさなかに送り返される——つまりシエラザードが、王による殺害を免れることにおいてこそ、物語を語り続けられたように、死を先送りしている（執行を猶予されている）——のにはほかならない。

ポーの『盗まれた手紙』の物語の水準では、「盲目のポジション」／「相手が見ていないことをいいことに油断するポジション」／「その油断に乗じて盗むポジション」の関係が、第一の場面と第二の場面でそこにはまりこむ人物を替えて反復される。手紙の迂回と、それぞれのポジションの間の関係の反復を可能にするのは、その手紙が、手紙の内容を知ると「名誉が脅かされる」、非常に高い地位の「第三者」に手紙が渡らないこと、言い換えれば、手紙がその人物と「出遭い損なう」こと、最終的な破滅の執行猶予である。

ラカンは、コンスタンティン・コンスタンティウスが恋に悩める青年にしかけた「試練」を、〈現実的なもの〉との「出遭い損ね」、その目的は死であるが、その目的へと至ることを猶予する、「死の欲動」の「活動」によって翻案した。それによって辛うじて担保される象徴的な秩序（『『盗まれた手紙』についてのセミナー』に後続する

ラカンの「実存主義」——ラカンは、キルケゴールの「反復」をどのように読解するか？

『序文』において、それは、すでに検討した、一定の構文規則にもとづく α や β などのシニフィアン連鎖である) において「反復」は可能になる。そして、その「反復」は、「想起」とは異なる、先行するシニフィアンの「捉え直し」であった。

おわりに

サルトルやメルロー＝ポンティの同時代にあって、ラカンが、数列の操作という、いささか学術的にすぎるしかたで構想したのは、キルケゴールの『反復』に着想しフロイトを経由した独自の実存の哲学だった。ジュランヴィルは次のように発言している。

「現代思想はキルケゴール以来、ヘーゲルおよび哲学的伝統の全体に抗って、あらゆる知を越え出る真理としての実存の真理 (la vérité de l'existence) を主張してきました。(…) ラカンはフロイトから受け継いだ無意識をつねに手がかりにしているわけですが、ただそこに、新しい屈折を与えます。そしてそれによってラカンは、実存知 (le savoir de l'existence) へと向かっている。これが私の考えです。」¹⁵

ラカンの〈象徴的〉な秩序なる概念は、ラカン自身が指摘しているように、レヴィ・ストロースの『親族の基本構造』で展開されるような、婚姻を可能にする群論の数学的変換規則によって構成される構造の概念に負っている。しかし、キルケゴールの『反復』をフロイトにおいて読むことによってラカンが示したかったのは、単なる〈象徴的〉秩序を織りなす構造ではなく、その秩序に登録されている人間の実存、その様式だったのである。

1) 本論文は、2023年9月9日、大阪大学で開催された日仏哲学会(Société Franco-japonaise de Philosophie)の研究大会で発表した原稿に加筆訂正を加えたものである。

2) Lacan, *Les quatre concepts fondamentaux de la psychanalyse* (livre poche), Paris, Seuil, 1973, p.71

3) キルケゴール (前田敬作訳) 『反復』, 「キルケゴール著作集5」, 白水社, 1962年, 325ページ。

4) Lacan, *Écrits*, Paris, Seuil, 1966, p.46.

5) Lacan, *Les quatre concepts fondamentaux de la psychanalyse* (livre poche), p.59.

6) Lacan, *Ibid.*, p.73. なお、「飛び越え遊び」というラカンの表現は、ひとがみなアダムと同じ仕方であるとき無垢を失い、個体の「質的な飛躍」によって墮罪するというキルケゴールの『不安の概念』における墮罪の瞬間の説明と似ている。

7) 「シニフィアン」とは、分子生物学の分野でいう、DNA (デオキシリボ核酸) に含まれる4種類の塩基 (A: アデニン, T: チミン, G: グアニン, C: シトシン) のように、構造を構成する要素である。「シニフィアン連鎖」とは、複数のシニフィアンが「私の統制の及ばないところで、お互いに結びつき、反復して、まるで文法が語の秩序を決定するかのように厳密に定め

られた連鎖にしたがって整然と並び、同時に人間主体にとっては完全に強制されたものとして
顕現する」ということである(Chemama & Vandermerche, *Dictionnaire de la psychanalyse*, Paris,
Larousse, 2007, p.397)。

- 8) Lacan, *Le moi dans la théorie de Freud et dans la technique de la psychanalyse*, Paris, Seuil, p.262.
- 9) Lacan, *Écrits*, p.48.
- 10) Lacan, *Ibid.*, pp.49-50.
- 11) Lacan, *Ibid.*, p.50.
- 12) Lacan, *Ibid.*, p.50.
- 13) キルケゴール, 前傾書, 269ページ。
- 14) Lacan, *Ibid.*, p.39.
- 15) アラン・ジュランヴィル, 原和之訳『実存の思索者ラカン』, 「I. R. S. ジャック・ラカン研究」(日本ラカン協会編) No.3, 2004年, 4ページ。

群馬県の町村部における母乳育児率の検討

丸 山 憲 一

Breastfeeding rates in rural areas of Gunma Prefecture

Kenichi MARUYAMA

要 旨

母乳育児率には地域差があり、都市部に比べ郊外では母乳育児率が低いことや、小規模自治体間では母乳育児率の差異が大きいことが報告されている。今回、群馬県が発行している「母子保健事業報告」の2015～2019年度の群馬県内の自治体別の生後3～4ヵ月の児の栄養法についてのデータを用いて、群馬県の町村部の母乳育児率（母乳栄養と混合栄養を合わせた児の割合）について検討した。群馬県内23の町村の母乳育児率は74.4～97.3%であった。地域別にみると、町村部の母乳育児率は県西部地域（西毛地区）では90.9%、県中央・北部地域（中毛・北毛地区）では85.0%、県東部地域（東毛地区）では76.8%と、地域差を認めた。同一地域にある市部と町村部の母乳育児率は相関する傾向がみられた。群馬県の町村部の母乳育児率には地域差が認められ、地域差には市部を含めた同一地域内の医療環境や母乳育児支援体制などの地域特性が関連している可能性がある。

Abstract

Breastfeeding rates, which show regional variation, have been reported to be lower in rural areas than in urban areas, and to vary widely among small municipalities. Using data from the Report on Maternal and Child Health published by Gunma Prefecture, I analyzed breastfeeding rates, including exclusive breastfeeding and mixed feeding, at 3–4 months of age during the period from April 2015 to March 2020 in rural regions of the prefecture. Among the 15 towns and 8 villages considered, breastfeeding rates ranged from 74.4% to 97.3%. The breastfeeding rate was 90.9% in the western part of the prefecture, 85.0% in the central and northern parts, and 76.8% in the eastern part. The breastfeeding rates in these rural areas show a positive correlation with those in adjacent urban areas. These results indicate substantial variation in breastfeeding rates across the rural areas of Gunma Prefecture, possibly influenced by variations in the local healthcare environment and breastfeeding support systems

緒言

母乳育児には乳幼児突然死症候群、感染症、白血病、糖尿病など種々の児の疾患を予防する効果がある¹⁾。また、母親のメタボリックシンドロームや乳癌、子宮体癌、卵巣癌などを予防する効果もあることが明らかになっている²⁾。このように母児の健康を保つことにより医療費の抑制する、疾患に伴う就業不能による収入の減少を防ぐなどの社会経済学的な利点もある³⁾。災害対策の面でも、母乳育児を行なっている場合、備蓄するべきものを減らすことができるといった利点がある⁴⁾。

そのため、母親の多くが母乳育児を希望しているが⁵⁾、母乳を与えられている児の割合は地域によって異なっていることが報告されており⁶⁻¹⁰⁾、群馬県においても、市部における検討で、母乳を与えられていた児の割合が大きく異なること、その地域差が長期間継続していることなどが明らかになっている¹¹⁾。過去の地域ごとの母乳で育てられている児の割合に関する報告では、都市部に比べ郊外では母乳育児の割合が低いことや⁹⁾、小規模自治体間では母乳育児の割合の差異が大きいことが明らかになっている¹⁰⁾。そこで今回、群馬県内における町村部の母乳育児の割合について検討したので報告する。

方法

群馬県は関東地方北部に位置し、2019年の人口は約1,938,063、出生数は11,901である¹²⁾¹³⁾。毎年、群馬県は「母子保健事業報告」を発行している。その中には、健診時に収集した自治体別の生後3～4カ月の児の栄養法についてのデータが掲載されている。今回、「母子保健事業報告」の2015～2019年度の5年間のデータ¹⁴⁾を用いて、自治体別の生後3～4カ月の児の母乳育児率(母乳栄養と混合栄養を合わせた児の割合)について検討した。また、市部と町村部に住んでいる児に分類し、その母乳育児率の違い、人口別、地域別に町村部に住んでいる児を分け、人口別、地域別の母乳育児率の違いを検討した。地域別の町村部の母乳育児率については同一地域の市部の母乳育児率との相関関係も検討した。相関関係はPearsonの相関係数を用いて評価した。統計学的解析にはDr. SPSS II for Windows (エス・ピー・エス・エス株式会社、東京)を使用した。本研究を行うにあたっては群馬県立小児医療センター倫理委員会の承認を得た。(GCMC2020-9)。

結果

2015～2019年度の5年間の群馬県内23の町村の母乳育児率は74.4～97.3%、12の市の母乳育児率は73.1～88.3%で、町村部と市部の最下位の自治体での母乳育児率に明

群馬県の町村部における母乳育児率の検討

らかな差はなかったが、最上位の自治体の母乳育児率は、町村部が9.0ポイント高く、最上位と最下位の差も町村部で22.9ポイント、12市で15.2ポイントと、23町村で大きかった（図1）。

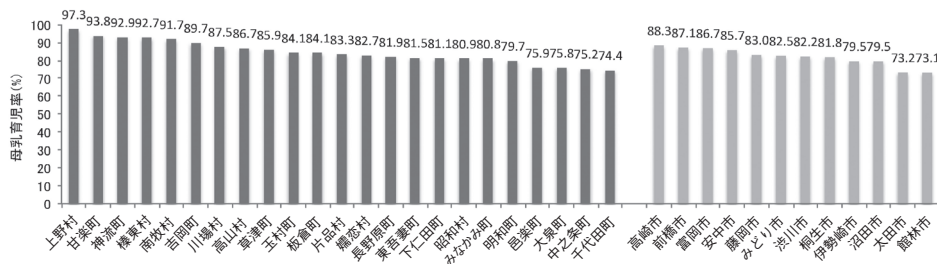


図1 群馬県内の2015～2019年度の5年間の市町村別の生後3～4カ月での母乳育児率。左側は町村部、右側が市部。

町村別の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での栄養法の調査対象者数についてみると、極めて少数の自治体も認められ、最少の自治体では調査対象が12人であった。（図2）。

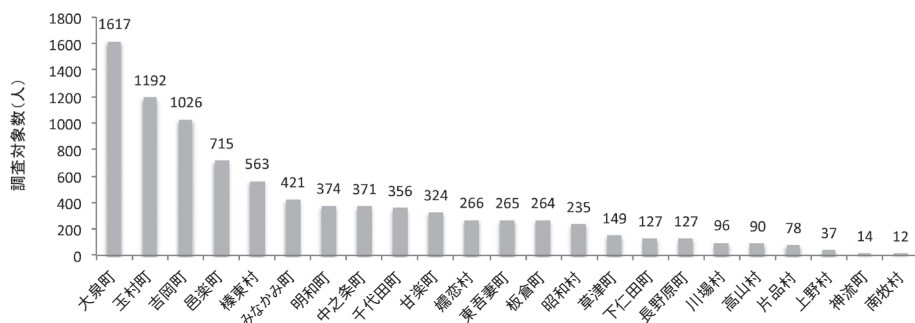


図2 群馬県内の町村部の2015～2019年度の5年間の自治体別の生後3～4カ月での栄養法調査対象者数

そこで、児の居住している自治体の属性別に児の母乳育児率について検討することとした。

2015～2019年度の5年間の町村部と市部の生後3～4カ月での栄養法の調査対象となった児の数はそれぞれ8,719人と57,782人であった。同期間中の町村部と市部に居住している児の母乳育児率はそれぞれ82.2%，82.8%で、町村部と市部で差はなかった（図3）。

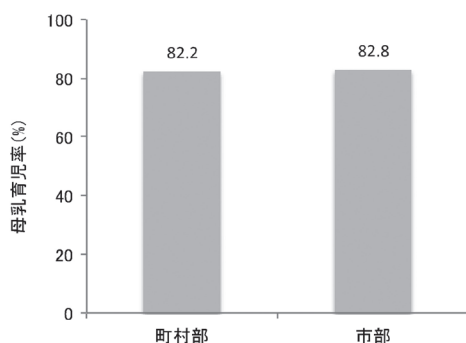


図3 群馬県内の町村部と市部の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での母乳育児率の比較

2019年の人口統計¹²⁾を用いて町村の人口別に母乳育児率をみると、調査対象となった児の数は人口1万人未満、1万人以上2万未満、2万人以上の町村で、それぞれ1,231人、2,938人、4,550人であった。母乳育児率は、それぞれ83.8%、83.3%、81.1%で、差は小さかったが、人口が少ない町村の方が高い傾向を認めた。(図4)

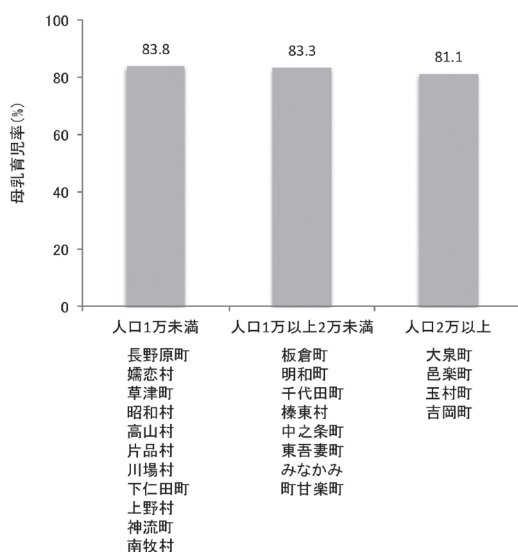


図4 群馬県内の居住している自治体の人口別にみた町村部の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での母乳育児率の比較

町村部の自治体の存在する地域別の母乳育児率の違いについて検討するため、図5に示したように県内を3つの地域にグループ分けした。地域別の町村部に居住している調査対象となった児の数は、県西部地域（西毛地区）、県中央・北部地域（中毛・北毛地区）、県東部地域（東毛地区）で、それぞれ514人、4,879人、3,326人であった。母乳育児率についてみると、それぞれ90.9%、85.0%、76.8%と、地域差を認め、西毛地区で高く、東毛地

区で低かった（図6）。

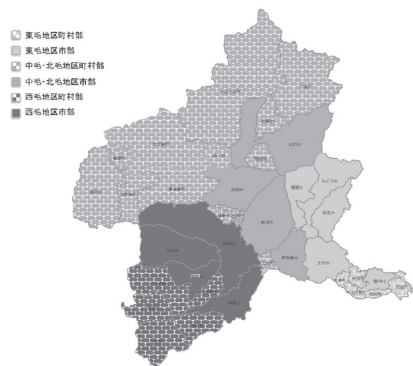


図5 群馬県の地域別の町村の分布

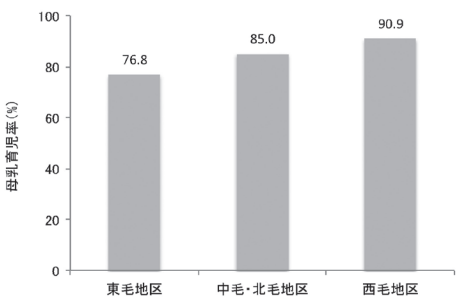


図6 群馬県内の居住している自治体の地域別にみた町村部の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での母乳育児率の比較

図7に市部も含めた自治体別の母乳育児率を示した。母乳育児率は東毛地区に母乳育児率が低い自治体が多く、西毛地区に母乳育児率が高い自治体が多いのが認められた。県内の西毛地区、中毛・北毛地区、東毛地区の3つの地域別にみて、同一地域にある市部と町村部の児の母乳育児率の関連をみると、相関する傾向がみられた ($r = 0.995$, $n = 3$, $P = 0.063$)。(図8)。



図7 群馬県内の市町村別の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での母乳育児率

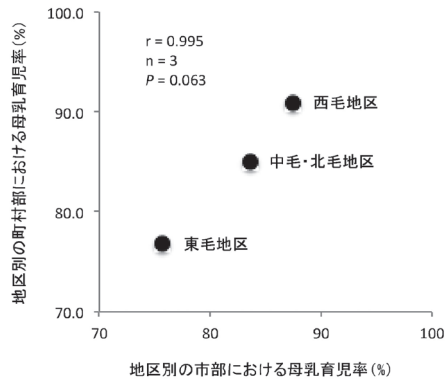


図8 群馬県内の地域別の町村部と市部の2015～2019年度の5年間の生後3～4カ月での母乳育児率の相関

考察

群馬県の町村部の生後3～4カ月の児の母乳育児率について検討した。町村部の母乳育児率は市部に比べ最上位と最下位の差が大きかったが、町村部に居住している児と市部に居住している児の母乳育児率に違いはみられなかった。町村の人口規模別にみても母乳育児率に明らかな差はなかったが、自治体の存在する地域によって差があるのが認められた。

母乳育児を行うことに影響する母親の因子として喫煙や就労、母乳育児に対する意識などがあげられた¹⁵⁾。このような母親自身の因子に加えて、労働環境や文化、政策など社会の影響を母乳育児は受けやすいとされている¹⁶⁾。そのため、どこに居住しているかといったことは母乳育児を行う上で重要な因子となってくる。

今回の検討では、自治体の存在する地域が母乳育児率に大きく関係し、町村部の母乳育児率は同一地域の市部の母乳育児率と相関する傾向があった。このことは、町村部の母乳育児率の差は市部を含めた地域の母乳育児を取り巻く環境の影響を受けていることを示唆している。

また、WHO/UNICEFは「母乳育児がうまくいくための10のステップ」を作成し、産前産後の母乳育児支援の重要性を示している¹⁷⁾。過去の報告でも、米国では郊外の地域は都市部に比べ、母乳育児の割合が低く、その原因の一つとして都市部の方が母乳育児支援者へアクセスしやすいことがあげられている⁹⁾。また、平林¹⁸⁾は母乳育児を推進している「赤ちゃんにやさしい病院」の存在が地域の母乳育児率を上昇させると報告しており、地域の医療機関の母乳育児支援の重要性を指摘している。今回の検討でも、町村部の母親は隣接する市部の医療機関で産科的なケアを受けていることや小児医療機関で育児指導を受けている可能性が高く、これらの医療機関での母乳育児支援のあり方が町村部を含めた地域の母乳育児率に関係していることが考えられた。

本研究についての限界としては、調査対象となる児の数が極めて少ない自治体があり、統計学的検討を含め、自治体別の詳細な検討が行えていない点があげられる。そのため、自治体の母乳育児に対する取り組みについても十分な評価ができていない。また、データの精度についても、公表されたデータに基づくものであり、十分に検証できていないといったこと、地域別の母乳育児率などは人口の多い自治体の影響を受けやすいといったこともあげられる。一方、本研究の強みは健診時に収集したデータに基づいており、地域集団ベースでの検討ができていることである。

近年、群馬県では母乳育児率が低下していることが明らかになっている¹⁹⁾。母乳育児を推進するには地域レベルでの母乳育児支援が重要である。今回の検討では町村部においても自治体間の母乳育児率の差が大きいのが認められたが、差が出たことに対する原因などについて詳細に検討は行えなかった。今後、調査票を用いるなどして小規模な自治体を含め、地域ごとの母乳育児支援の取り組みなどについて検討していくことが望まれる。

本論文の要旨は第59回日本周産期・新生児医学会学術集会（2023年7月9日、名古屋市）において発表した。

本論文に関連して開示すべき利益相反事項はありません。

参考文献

- 1) 三谷裕介：子供にとっての母乳育児の重要性. NPO法人日本ラクテーションコンサルタント協会（編）：母乳育児スタンダード第3版, 医学書院, 東京, 2-7, 2025
- 2) 藤井治子：母親にとっての母乳育児の重要性. NPO法人日本ラクテーションコンサルタント協会（編）：母乳育児スタンダード第3版, 医学書院, 東京, 7-13, 2025
- 3) 甘利昭一郎：母乳育児の社会・経済的利点. NPO法人日本ラクテーションコンサルタント協会（編）：母乳育児スタンダード第3版, 医学書院, 東京, 13-17, 2025
- 4) 災害時の母と子の育児支援 共同特別委員会：災害時の母乳育児支援相談～援助者のための手引き～第6版. <https://i-hahatoko.net/?p=989>（参照2021.6.22）
- 5) 平成27年度 乳幼児栄養調査結果の概要. <https://www.mhlw.go.jp/file/06-Seisakujouhou-11900000-Koyoukintoujidoukateikyoku/0000134460.pdf>（参照2021.5.25）
- 6) 渡辺眞史：山形県における母乳育児の実態調査 各地域毎の比較と対策. 山形県公衆衛生学会講演集 31：49-50, 2004
- 7) 土取洋子：乳児の授乳方法と離乳期の栄養に関する調査研究. 母性衛生 45：445-453, 2005
- 8) 佐々木溪円, 山下智子, 新美志帆, 他：愛知県での母乳育児の割合における自治体間格差と地域集積性. 日本公衆衛生学会総会抄録集 74：332, 2015
- 9) Grubestic TH, DurbinKM：Community rates of breastfeeding initiation: A geospatial analysis of Kentucky. J Hum Lact 32：601-610, 2016
- 10) 浅沼秀臣一, 小林正樹, 大門祐介, 他：母乳育児支援の地域格差；北海道内の全市町村母子保健担当者へのアンケート調査からあぶりだされたこと. 日本新生児成育医学会雑誌 33：365, 2021
- 11) 丸山憲一：群馬県内における母乳育児の地域差に関する検討. 日本新生児成育医学会雑誌 32：394-399, 2020
- 12) 群馬県企画部統計課：群馬県の年齢別人口（令和元年10月1日現在）. <https://www.toukei.pref.gunma.jp/nbj/data/nbj2019.pdf>（参照2023.1.24）
- 13) 群馬県総務部統計課：令和元年 群馬県人口動態調査結果 統計表. <https://toukei.pref.gunma.jp/jdt/2014-2023image/jdt2019.html>.（参照2026.1.14）
- 14) 群馬県：母子保健事業報告 2015年度～2019年度
- 15) Thulier D, Mercer J：Variables associated with breastfeeding duration. J Obstet Gynecol Neonatal Nurs 38：259-268, 2009
- 16) 名西恵子：多様化する社会と母乳育児支援. NPO法人日本ラクテーションコンサルタント協会（編）：母乳育児スタンダード第3版, 医学書院, 東京, 341-347, 2025
- 17) 中村和恵：母乳育児がうまくいくための10のステップ. NPO法人日本ラクテーションコンサルタント協会（編）：母乳育児スタンダード第3版, 医学書院, 東京, 33-43, 2025
- 18) 平林 円：地域の母乳率推移と赤ちゃんにやさしい病院. 母乳哺育学会 8 Suppl 45-47, 2014
- 19) 丸山憲一：「母子保健事業報」にみる群馬県の母乳育児率の推移. 日本母乳哺育学会雑誌 17：172-175, 2023

《論文》

ガレノス文献所蔵図書館と晩年著作について

後 藤 香 織

Libraries Preserving Galen's Works and His Late Writings

Kaori GOTO

要 旨

本稿は、古代ローマの医師ガレノス（Galenos, 129–ca.216）の著作が、多言語・多地域にわたってどのように伝承・保存されてきたかを、写本史の観点から検討する。ガレノス文献は、ギリシア語写本に加え、ビザンツ写本、シリア語・アラビア語翻訳、中世ラテン語訳を通じて重層的に伝えられてきた。本稿では、主要な写本所蔵図書館を概観したうえで、晩年著作『Περὶ ἀλυπίας』および『De libris propriis』に焦点を当て、ヴラタドン修道院写本14とアラビア語伝承の意義を検討する。さらに、キューン以降の校訂史を整理し、ガレノス研究における文献学的課題とその意義を明らかにする。

Abstract

This article examines, from the perspective of manuscript history, how the works of the ancient Roman physician Galen (129–ca. 216 CE) were transmitted and preserved across multiple languages and regions. Galen's writings were conveyed not only through Greek manuscripts but also through Byzantine copies, Syriac and Arabic translations, and medieval Latin versions, forming a Multilayered tradition of transmission. After surveying major libraries that preserve Galenic manuscripts, this study focuses on Galen's late works, *Peri Alupias* and *De libris propriis*, with particular attention to Vlatadon Monastery Manuscript 14 and the Arabic translation tradition. Finally, by outlining the editorial history from Kühn to modern scholarship, This article clarifies the philological challenges and scholarly significance of Galen studies.

1. 緒言

ガレノスの著作は、ギリシア語写本を起点とし、ビザンツ写本、シリア語翻訳、アラビア語翻訳、さらに中世ラテン語翻訳を経て、多層的に伝承されてきた¹⁻¹¹⁾。とりわけ中世イスラム世界においては、フナイン・イブン・イスハークら翻訳家によってガレノス医学が体系的に翻訳・研究され、12世紀以降にはトレド翻訳運動を通じてラテン語世界へと再流入した^{5,8,12-14)}。

ガレノス自身の証言によれば、彼の著作は当初、パピルスや羊皮紙に手書きで複写されて流通していた¹⁵⁾。192年のローマ大火によって、彼は自身の蔵書、研究ノート、未刊行原稿を失う¹⁶⁻¹⁷⁾ が、その後、自著の真正性と構成を明確にするため、『Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων (自著について)』(LP) を執筆した¹⁵⁾。同書には、著作が各地で複写・改変され、教育現場で部分的に流通した結果、真作と贋作が混在していた当時の状況が記されている¹⁵⁾。

このように、ガレノス著作は古代からすでに複雑な伝承過程を経ており、その「伝わり方」自体が研究対象となる¹⁻²⁾。本稿は、ガレノス著作の写本が現存する主要図書館を整理するとともに、晩年著作『Περὶ ἀλυπίας』(PA)¹⁶⁻¹⁷⁾ および『De libris propriis』(LP)¹⁵⁾ の再発見と研究史を検討する。

2. ガレノスの著作を所蔵する図書館

ガレノス写本は、1453年のコンスタンティノープル陥落を契機として¹⁸⁻¹⁹⁾、西欧へ大量に流入した。イタリア（ヴェネツィア、フィレンツェ、ローマ）を中心に集積された写本³⁻²⁰⁾ は、その後フランス、ドイツ、イギリス¹²⁻²¹⁾、さらに近代以降はアメリカへ²²⁻²³⁾ と移動した。

- ・イギリス／ボドリアン図書館（オックスフォード）
- ・フランス／国立図書館
- ・イギリス／大英図書館
- ・バチカン／バチカン図書館
- ・トルコ／スレイマニエ図書館
- ・イタリア／フィレンツェ：メディチ＝ラウレンツィアーナ図書館
- ・イタリア／ミラノ：アンブロシアーナ図書館
- ・イタリア／ヴェネツィア：マルチャーナ図書館
- ・ドイツ／バイエルン州立図書館
- ・ギリシア／テッサロニキ：ヴラタドン修道院
- ・米国／米国国立医学図書館

- ・米国／アラバマ大学：レイノルズ・フィンリー歴史図書館
- ・米国／ミズーリ大学：ミズーリ大学図書館
- ・米国／アイオワ大学：ジョン・マーティン稀覯本室
- ・米国／ハーバード大学

ボドリアン図書館²⁴⁾

オックスフォード大学ボドリアン図書館にガレノス写本が多く所蔵されている理由は、1453年のコンスタンティノーブル陥落によって、東ローマ（ビザンツ帝国）で保存されていたギリシア語写本がイタリア・中東・西欧に流出した。ガレノスの写本、ガレノス注釈書、ビザンチン時代の医学講義ノートなどが沢山含まれており、それらがイタリア（メディチ、ヴェネチア、バチカン）に集まり、これがさらにドイツ、フランス、イギリスに流出していった。16～17世紀のイギリスでは、ギリシャ医学が人気でありオックスフォードやケンブリッジではガレノスが必読であった。そのため、ギリシア語原本や良質な写本を購入が盛んであった。ジョン・ディー、ウィリアム・ラウド、ジョン・セルデンらが大量のギリシア語写本を購入し収集し、この図書館に寄贈した。ラウドの書籍は1200点もありガレノス著作も含まれていた。また、18世紀から19世紀にはイスラム圏の写本もイギリスに流入し、これはイギリスが大英帝国として中東地域と深く関わっていたからである。19世紀後半からこの図書館はギリシア語やアラビア語のガレノス写本を計画的に購入、世界有数のガレノス関連文献の収蔵数の多い図書館である。

バチカン図書館²⁵⁾

教皇ニコラウス5世（1447-1455）やシクストゥス4世（1471-1484）の下で大規模な写本収集を行い、1453年のコンスタンティノーブルのビザンツ時代の図書館から得た写本や、イタリアに存在した写本を集め大規模なギリシア文献コレクションを築き上げた。バチカン図書館は10～12世紀のビザンツ写本が非常に多く、*De Methodo Medendi*, *De Usu Partium*, *Ars Medica*, *De Temperamentis* などの主要著作が多く存在しており、ビザンツ医学者の注釈など（例：オリバシオス、アエティオス）に引用されたガレノス断片医学文献も存在している。ガレノス本文の標準系統の大部分が、バチカン写本を基準に確立されていて、世界のガレノス研究・校訂版（Kühn, *Corpus Medicorum Graecorum* など）は、バチカン写本群を一次資料としているため、バチカンのコレクションは「ガレノス本文の中核資料」として位置付けられている。世界最大級の質と量である。

マルチャーナ図書館²⁶⁾

ヨハネス・ベッサリオン (Johannes Bessarion, 1403年 - 1472年) は、現在のトルコのトレビゾンドに生まれ、修道士となり、1437年にニカイアの府主教になり、正教会・カトリック教会の東西宥和の活動と学識が認められ、1439年に教皇庁の枢機卿およびカトリック教会のコンスタンティノポリス総大司教となり、1440年にイタリアに移住しカトリックに改宗した人物である。イタリア移住後のベッサリオンは枢機卿の任務をこなす傍ら、対トルコ十字軍、亡命ギリシャ人の援助を行い、1453年のコンスタンティノープルの陥落以後は、散逸しつつあった各地のギリシャ語写本を組織的に収集した。1468年にベッサリオンは、収集した全ての蔵書をヴェネツィア共和国のサン・マルコ寺院に寄贈し、サン・マルコ文庫は、今日でもギリシア語写本の世界最大のコレクションとなっている。これが国立マルチャーナ図書館となった。ガレノスのヴェネツィア版著作はこのコレクションが元になっている。

ヴラタドン修道院²⁷⁾

ヴラタドン修道院は、ギリシャのテッサロニキ市にある修道院で、ビザンチン帝国後期の14世紀に建てられ、ユネスコの世界遺産に登録され、ヴラタドン修道院は、テッサロニキ包囲戦(1422-1430)の間、修道士たちがオスマン帝国軍と協力し戦ったためヴェネツィア共和国からの略奪を免れ、オスマン帝国統治時代には、ムラト2世の命により特権的な地位を与えられました。2005年には、ガレノスの『Περὶ Ἀλυσίας (PA)』の写本が修道院の図書館でピエトロベッリとブドン・ミローによって発見された。ピエトロベッリはアトス山写本のマイクロフィルムを調べるためヴラタドン修道院の図書館に赴き1918年にエウストラティアデスが出版した『ヴラタドン写本目録』を参照した。この目録には医学写本が1冊(ガレノスの『ヴラタドン14』)しか含まれておらず、残りは教父写本のみでエウストラティアデスの目録は医学専門家には知られなかった。この目録では『ヴラタドン14』について非常に簡潔に記述されており、写本に含まれるガレノスの論文は一切記述されておらず、特に「Περὶ Ἀλυσίας (PA)」は省略されていた。マイクロフィルムを読み始めたところ、エウストラティアデスの目録が不完全で、全く新しい論文「De Methodo Medendi, De Usu Partium, Ars Medica, De Temperamentis, Περὶ Ἀλυσίας (PA)」を発見した。その題名は、ガレノスの論文「自身の著書について Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων」の中でペルガモンの医師が言及していることから存在は知られていた。ヴラタドン14には、ガレノスの『自分の著書についてLP』と『自著の配列について (Ord.)』の全文も保存されていた。これまで入手可能な唯一のギリシア語写本は欠落したこと、アラビア語-ラテン語訳しかなかった『自説について (PP)』「Περὶ τῶν ἰδίων δογμάτων」

の完全なギリシア語テキストも含まれており、ヴラタドン 14 によって、失われたか、欠落した形でしか知られていなかったガレノスの 4 つの著作に新しい発見が付け加えられた。

スレイマニエ図書館²⁸⁾

スレイマニエ図書館は、トルコ最大の写本図書館であり、イスラム世界の写本コレクションとして世界有数の規模を誇っている。古代ギリシアの医学（特にガレノスやヒポクラテス）は、中世イスラム世界で盛んにアラビア語に翻訳され、研究され、これらのアラビア語写本が、スレイマニエ図書館に多数保管されている。ガレノスの著作の中には、ギリシア語の原典が失われ、アラビア語訳のみが現存しているものが少なくない。したがって、スレイマニエ図書館所蔵のアラビア語写本は、ガレノスの思想や医学知識の全体像を復元するための手がかりとなるため、文献学的・歴史的に非常に価値が高い。スレイマニエ図書館には、イブン・シーナーの現存する全著作の写しがあり、これらイスラム医学の発展の背景資料としてもガレノス写本が重要視されています。ガレノスの「解剖学の入門書」に関するアラビア語写本や、「腫瘍」に関する論文、「自説について」（『Περὶ τῶν ἰδίων δογμάτων (PP)』）のアラビア語訳写本（في آراء جالينوس）などが確認されている。スレイマニエ図書館のガレノス著作は、ギリシア・ローマ時代の医学が、いかにしてイスラム世界を通じて保存・発展し、後のヨーロッパ・ルネサンスへと逆輸入されていった過程を示している。

ラザヴィー図書館²⁹⁾

マシュハド・ラザヴィー図書館は、イラン最大級・世界有数の写本図書館で、イスラム圏の学術・書物文化を理解するうえで欠かせない存在である。写本は 10 万点以上（ペルシア語・アラビア語中心）で神学、哲学、医学、天文学、数学、法学、文学、歴史の分野に渡り、中世イスラーム医学写本が非常に豊富である。ギリシャ医学（ガレノス／ヒポクラテス）のアラビア語翻訳、注釈、抄録が多数保存されている。Rida tibb. 5223（リダ・ティブ 5223）は、ここに保管されているガレノス写本で *De libris propriis* (LP) を含むアラビア語の医学写本である。ブドン・ミローにより 2001 年にこの写本に関する論文が発表された。

表1 ガレノス著作の所蔵されている図書館と主な著作

Library	Shelfmark	Contents	Century
Vatican Library (BAV)	Vat. gr. 276	Several medical works incl. De Methodo Medendi	10th c.
Vatican Library (BAV)	Vat. gr. 284	Pharmacological works incl. De Antidotis	11th c.
Vatican Library (BAV)	Vat. gr. 233	De Simplicium Medicamentorum Temperamentis ac Facultatibus	12th c.
BnF (Paris National Library)	Paris. gr. 2154	De Usu Partium (Anatomy)	13th c.
BnF (Paris National Library)	Paris. gr. 2279	De Locis Affectis	14th c.
BnF (Paris National Library)	Paris. suppl. gr. 634	Medical miscellany incl. Galen fragments	15th c.
British Library (London)	Harley 5533	Galenic medical texts (Greek)	15th c.
British Library (London)	Burney 97	De Methodo Medendi	15th c.
British Library (London)	Add MS 11871	De Constitutione Artis Medicae	14th c.
Bodleian Library (Oxford)	Laud Gr. 56	De Methodo Medendi	15th c.
Bodleian Library (Oxford)	Laud Gr. 57	Pulse treatises	15th c.
Bodleian Library (Oxford)	Laud Gr. 58	Natural faculties, crises, humors	15th c.

3. ガレノスの研究者

最初に誰よりも重要なガレノス研究者は、ガレノス全集として通し番号を付けて一覧にしたカール・ゴットルプ・キューンである。キューンは、19世紀初頭に史上最大規模のガレノス全集 *Claudii Galeni Opera Omnia* (1821-1833) を刊行した³⁰⁾。それまで散在していたガレノス文献を一つの全集として可視化した。誤読・混入・未整理の箇所が多いという欠点があり、現代研究では「資料集」として参照されるが、キューンは現在のガレノス研究の土台を作った^{1,31-32)}。

ミュラーは、「キューン是不完全である」と学問的に明言した³³⁾。*De libris propriis* (LP) などについて、本文欠損の深刻さを指摘した。トイブナー、ロウブ、ブデは出版社であり、ガレノスを含む古典テキストについて出版をした。トイブナーは、最良写本の選定、異文の完全提示、厳密な校訂原則を徹底した版を提供し³⁴⁾、ロウブは、ギリシア語（またはラテン語）原文と英語対訳を並べた実用叢書であり読解・教育・比較研究に不可欠である³⁵⁾。ブデは、フランス語とギリシア・ラテン古典の校訂をしており研究用に使われる。ブドン・ミローおよびピエトロベッリの校訂は、Budé 叢書 (Collection des Universités de France) として刊行されている³⁶⁾。

デ・レイシーは、*De placitis Hippocratis et Platonis* (ヒポクラテスとプラトンの学説について) を徹底的に校訂・解釈した。ガレノスを医師だけでなく哲学者として再評価した³⁷⁾。ナットンは、ガレノス研究、古代医学史、翻訳・解説・通史を横断的に行い、ガレノスを「中世を支配した権威」ではなく、医学史における再評価をした研究者である。*Περὶ Ἀλυπίας* (PA) の英訳・解説も担当した^{17,43-44)}。シンガーは、ガレノス研究の現代的転換点を担う英語圏の第一人者で、校訂そのものよりも、写本学の成果を踏まえた「思想史・心理学・倫理学としてのガレノス」を確立した研究者である^{37,40-41)}。シャルティエはガレノス専門家ではなく、写本の流通や書物史・受容史の理論的枠組みを提供する研究者である⁴²⁾。

ブドン・ミローは、*De libris propriis* (LP) と *Περὶ Ἀλυπίας* (PA) について、新写本（特にアラビア語）を導入した¹⁶⁾。Meshed (Rida tibb. 5223) 写本の発見・分析し、ギリシア語中心主義を突破し多言語伝承を扱っており、ガレノス研究をギリシア語だけでなくアラビア語圏の資料も含めて補完させた⁴⁵⁻⁴⁶⁾。ピエトロベッリは、テッサロニキのヴラタドン修道院写本 14 の精査を通じて *Περὶ ἀλυπίας* (PA) の再発見に決定的役割を果たし¹⁶⁾、同書の校訂・翻訳研究の基盤を築いた¹⁶⁾。また *De libris propriis* (LP) を含む自伝的著作群についても、ギリシア語写本とアラビア語伝承を統合した最も信頼性の高い新校訂を準備しており⁴⁷⁾、その成果は現代ガレノス研究の基礎資料となっている⁴⁸⁾。マターンは、社会史・文化史からガレノスを読み替えており「ガレノスが生き、働き、語った社会」に焦点を当て、代表作：*Galen and the Rhetoric of Healing* や *The Prince of Medicine* があり、いずれもローマ帝国社会における医学実践と医師の権威形成を主題とする⁴⁹⁻⁵⁰⁾。プチは、ガレノスの倫理・自己像・晩年思想を統合し *Περὶ Ἀλυπίας* (PA) と *De libris propriis* (LP) を、同一の晩年プロジェクトとして読んだ研究者である⁴⁸⁾。

これらのガレノスの研究者を表 2 にまとめた。

表2 ガレノスの研究者、出版社

名前	生没年・活動年代	主要な貢献	研究のタイプ
Karl Gottlob Kühn (キューン)	1787-1840	最大のガレノス全集 (*Claudii Galeni Opera Omnia*, 1821-1833)	基礎資料の確立
K. Müller (ミュラー)	19 世紀後半	一部著作の精密校訂, Kühn の補強	改善された校訂
Teubner (トイブナー : 出版社)	1880 年代～現在	最高精度の校訂版 (De Lacy など)	現代の標準テキスト
Loeb Classical Library (ロウブ : 出版社)	1910 年代～現在	ギリシア語 + 英語対訳の実用版ガレノス	入門・実用版
Phillip De Lacy (デ・レイシー)	1913-2006	*De placitis Hippocratis et Platonis* の校訂	哲学的著作の確立
Budé (ブデ : 出版社)	1920 年代～現在	ギリシア・ラテン古典の校訂 + 仏語対訳	研究用決定版
Vivian Nutton (ナットン)	1939 ～ (現代)	ガレノス研究・翻訳・医学史研究	医学史での再評価
Roger Chartier (シャルティエ)	1945 ～ (現代)	ガレノス文献伝承・書物史の研究	受容史研究
Véronique Boudon-Millot (ブドン・ミロ)	1960 年代生～ (現代)	*De libris propriis* と *Peri alupias* の校訂・新写本研究	現代ガレノス研究の中心
Antoine Pietrobelli (ピエトロベッリ)	1970 年代生～ (現代)	*De libris propriis* の決定版校訂 *Peri alupias* 発見	文献学の最高水準
Susan P. Mattern (マターン)	1960 年代生～ (現代)	ガレノス研究, 古代医学史・感情史, ローマ帝政期医療	医学史
P. N. Singer (シンガー)	1960 年代生～ (現代)	ガレノス心理・倫理著作の英訳と再解釈	哲学史・倫理思想研究
Caroline Petit (プチ)	1970 年代生～ (現代)	晩年ガレノス・自伝的著作・*Peri alupias* 研究	文学・思想史的統合研究

4. *Περὶ ἀλυπίας* (PA) と *De libris propriis* (LP) について

これらの著作は、ギリシア語ラテン語題で書かれることから混乱しやすいので、ここでは表3にあるように略号を使う。*Περὶ ἀλυπίας* (PA) は近年ギリシア語本文が再発見・再校訂された作品であるため、研究上はギリシア語題名が標準となっているのに対し、*De libris propriis* (LP) などの自作目録三部作は中世以来ラテン語で伝承・研究されてきたため、慣行的にラテン語題名が用いられている。

これらは192年のローマ大火以後、ガレノス晩年に執筆された一連の著作であり、

とりわけ *Περὶ ἀλυπίας* (PA) は193年頃の執筆と考えられることが多い^{1,17)}。本稿でいう「晩年」とは、ガレノスの没年 (ca.216年) を指すのではなく、192年以後、すなわち60歳代以降の著作活動期を意味する。

表3 ガレノス晩年の著作 ギリシャ語原題とラテン語、英語、日本語

作品群	ギリシア語原題	ラテン語題	英語題	日本語訳	略号
自作目録①	Περὶ τῶν ἰδίων βιβλίων	De libris propriis	On My Own Books	『自著について』／『自分の著作について』	LP
自作目録②	Περὶ τῆς τάξεως τῶν ἰδίων βιβλίων	De ordine librorum suorum	On the Order of My Own Books	『自著の配列について』／『自分の本の順序について』	Ord.
自作目録③	Περὶ τῶν ἰδίων δογμάτων	De propriis placitis	On My Own Opinions	『自説について』	PP
自伝的随想	Περὶ ἀλυπίας	De indolentia	Avoiding Distress/ On the Avoidance of Distress	『悲嘆しないことについて』／『苦痛の回避について』	PA

4-1) LP 自著について

これは晩年の作であり、192年のローマの大火でガレノスは自身の研究室と研究ノートや著作を失なったところ、またガレノス著作は広く普及していたが、多くの利用者により加筆や変更が行われたことから、それらを判別するためにガレノスは自作のリストを作った⁴⁶⁾。また順番を示した書 (Ord.) もあり、LP, Ord., PPを晩年三部作と呼んでいる。LPは、192年のローマ大火後に執筆された書誌的自伝であり、著作の真正性・構成・流通を整理する目的をもつ。LPを含む晩年3作品は、中世ラテン語世界で継続的に読まれてきた歴史を持ち、近代以降の全集（とくに Kühn）もラテン語題名を標準化しているので、ラテン語題名を通常使うことが多い。

表4 晩年三部作の特徴 (PAも加えた表にした)

略号	作品名	内容	主な翻訳・校訂者
LP	De libris propriis	ガレノス自身による著作目録・書誌的自伝	Véronique Boudon-Millot (仏) ／ Paul Potter (英・部分) ／ Kühn (ラテン)
Ord.	De ordine librorum suorum	著作の読む順序・構成意図の説明	Véronique Boudon-Millot (仏) ／ 英訳 (Nutton ほか・部分)
PP	De propriis placitis	自身の学説・立場の総括的整理	Ilaria Garofalo (伊) ／ Vivian Nutton (英・部分) ／ Kühn (ラテン)

PA	Περὶ ἀλυπίας	ローマ大火後の災厄体験を踏まえた倫理的随想：悲嘆の回避と自己制御	Véronique Boudon-Millot / Jacques Jouanna (仏, Budé) / Vivian Nutton (英) / Karl Brodersen (独)
----	--------------	----------------------------------	--

以下は、ガレノス De libris propriis (LP) があることが確認できる写本の所在（図書館）である。

表5 LP 写本の存在する図書館

図書館（都市）	写本記号（シェルフマーク）	世紀（目安）
バチカン図書館（ローマ）	Vaticanus gr. 1845 ギリシャ語	12 世紀
マルチャーナ国立図書館（ヴェネツィア）	Marcianus gr. 282 ギリシャ語	15 世紀
アンブロジアーナ図書館（ミラノ）	Ambrosianus gr. Q. 3 sup. ギリシャ語	16 世紀初頭
ヴラタドン修道院（テッサロニキ）	Vlatadon 14 ギリシャ語	15 世紀後半（コンスタンティノーブル陥落直前）
ラザヴィー図書館（マシュハド）	Rida tibb. 5223 アラビア語	9 世紀後半（アッバース朝期翻訳）

写本 Vlatadon 14 は、15 世紀後半、1453 年（コンスタンティノーブル陥落）直前にビザンツ圏で書写されたと考えられ、Περὶ ἀλυπίας(PA), De libris propriis(LP), De ordine librorum suorum (Ord.), De propriis placitis (PP) の晩年 4 作品を含む決定的写本であり、今まで完全なものがなかったことから重要な発見とされた¹⁾。

写本 Rida tibb. 5223 はフナインにより 9 世紀後半のシリア語からアラビア語翻訳された医学写本である。ギリシア語原写本（12-16 世紀）とアラビア語翻訳伝承（9 世紀）を併せて、De libris propriis (LP) のテキストが中世地中海世界からイスラム圏に至る広域的伝承史を有していたことが明らかとなった^{5,51)}。

尚、De libris propriis(LP)については、日本語訳～土屋睦廣訳が存在している⁵²⁾。

4-2) PA 苦痛の回避について

ガレノスの PA の存在は、アラビア語およびヘブライ語文献における少数の引用によって知られていたが、長らく完全に失われた作品と考えられていた¹⁶⁾。状況が一変したのは、2005 年、当時パリで博士課程に在籍していたピエトロベッリが、ギリシア・テッサロニキのヴラタドン修道院図書館に所蔵されるギリシア語写本を発見し

研究を開始したことである¹⁾。その後、ブドン－ミローによる精査を経て、この写本に含まれる膨大なガレノス文献の中から、本作が「発見」されるに至った。これらの文献の中には、未刊行のものや、それまでギリシア語では伝わっていなかったものも含まれていた¹⁶⁾。

ピエトロベッリは、PA が再発見されるきっかけとなった写本「テッサロニキ・ヴラタドン修道院写本 14 (Vlatadon 14)」について徹底的に分析した。この写本は、コンスタンティノーブル市内の城壁内にあった Kral 修道院（およびその中の巡礼者・貧者・病人を受け入れる xenon 施療院）で書写されたものであった。コンスタンティノーブル陥落直前にテッサロニキに運ばれたと考えられている¹⁾。同写本は PA を含む複数の失われたガレノス文献を伝える一方、誤写や本文混乱が多く¹⁾、この PA 翻訳において校訂が研究者間で大きく分かれることになる。PA は混乱の中で書写され、厳密な文献保存を目的としたものではなかったため、本文には意味不明箇所や文法的破綻が頻出し、校訂者は写本の読みを最大限尊重するか¹⁶⁾ (保守的立場)、文脈・他著作・哲学史的整合性を重視して大胆に補正するか (介入的立場) という選択を迫られることになり、結果として、同一箇所でも校訂・翻訳が大きく異なり、本文解釈そのものが研究者ごとに分岐する状況が生じている^{53,16)}。

表6 PAの翻訳について

番号	言語	書名・収録書	編者・訳者	出版情報	特徴・研究上の位置づけ
①	ギリシア語	Περὶ ἁλυντίας (校訂版)	P. Kotzia / K. Soutiroudis ⁵³⁾	Athens, 2010	Vlatadon 14 を重視し、保守的な本文選択が多い。BJP 版との本文差異が議論を生んだ。
②	ギリシア語 + 仏語	Galien, Œuvres, tome IV: Ne pas se chagriner	V. Boudon-Millot / J. Jouanna/A. Pietrobelli ¹⁶⁾	Paris, Les Belles Lettres, 2010	詳細な校訂装置と仏訳。現在もっとも引用される学術版の一つ。Kotzia/Soutiroudis 版と多くの箇所で異同あり。
③	ドイツ語	Die Verbrannte Bibliothek. Peri Alypias	K. Brodersen ⁵⁴⁾	Wiesbaden, Marixverlag, 2015	独訳。本文判断は主に BJP 版に依拠しつつ、歴史的な文脈を強調。
④	イタリア語	Galeno: L'anima e il dolore	I. Garofalo / A. Lami ⁵⁵⁾	Milano, Rizzoli, 2012	伊訳。Περὶ ἁλυντίας + 『De propriis placitis』併録。本文は BJP 版を基盤。
⑤	英語	Galen: Psychological Writings 所収	Vivian Nutton ¹⁷⁾	Cambridge, CUP, 2013	英訳 Avoiding Distress。Kotzia/Soutiroudis 版と BJP 版の双方を批判的に参照し、独自判断を多く含む。

⑥	英語	Galen's De indolentia	C. K. Rothschild / T. W. Thompson ⁵⁶⁾	Tübingen, Mohr Siebeck, 2013	英訳＋研究論文。校訂問題・解釈差を前提とした思想史的分析。
⑦	イタリア語（研究書）	Galen: nuovi scritti autobiografici	M. Vegetti ⁵⁷⁾	Roma, Carocci, 2013	翻訳ではなく、晩年の自伝的著作群の一つとしての解釈研究。

5. まとめ

本論文では、まずガレノス著作の写本が現在所蔵されている主要図書館——バチカン図書館、マルチャーナ図書館、ボドリアン図書館、テッサロニキのヴラタドン修道院、イスタンブールのスレイマニエ図書館、イラン・マシュハドのラザヴィー図書館など——を概観し、ガレノス文献が地中海世界からイスラム圏、西欧、さらには近代以降の研究拠点へと広域的に分散・保存されてきた実態を明らかにした。これらの図書館に残された写本は、単なる保存資料ではなく、書写・翻訳・再編という歴史的営為を内包した一次史料として、ガレノス研究の基盤を形成している。

次に、19世紀のキューンによる全集刊行以降、ミュラー、トイブナー叢書、ブデ叢書、さらにデ・レイシー、ナットン、ブドン＝ミロ、ピエトロベッリらによる校訂・翻訳・解釈の蓄積を通じて、ガレノス研究がいかに文献学的精緻化と思想史的再評価を重ねてきたかを整理した。とりわけ近年の研究は、ギリシア語写本に限らず、シリア語・アラビア語・ラテン語伝承を含む多言語資料を統合する方向へと進展しており、ガレノス著作の「伝わり方」そのものが研究対象として位置づけられるに至っている。

最後に、192年のローマ大火以後に執筆されたとされる *De libris propriis* (LP) および *Περί ἀλμπίας* (PA) を中心とする晩年著作群に焦点を当て、これらがガレノス自身の自己理解、著作意識、知の保存への態度を示す重要な証言であることを論じた。ヴラタドン修道院写本 14 やアラビア語翻訳写本の再発見は、これらの著作が断片的かつ不安定な伝承を経て現代に到達したことを明らかにし、校訂方針の差異が解釈の分岐を生み出す要因となっていることを示している。

以上を通じて明らかとなるのは、ガレノスの著作が固定された完成形として存在するのではなく、図書館・写本・翻訳・研究者という複数の媒介を通じて、歴史的に生成され続けてきた動的な知的遺産であるという点である。とりわけ LP と PA を中心とする晩年著作の写本史的研究は、ガレノスを単なる古代医学の権威としてではなく、自らの知を省察し、その伝承を意識した知識人として再定位する視座を提供しており、その思想的射程は今後も多言語資料と文献学的研究の深化によって、さらに拡張されていくであろう。

参考文献

1. Nutton, Vivian, *Ancient Medicine*, 2nd ed., London-New York, Routledge, 2013.
2. Hankinson, R. J. (ed.), *The Cambridge Companion to Galen*, Cambridge, Cambridge University Press, 2008.
3. Boudon-Millot, Véronique, *Galien de Pergame*, Paris, Les Belles Lettres, 2012.
4. Ieraci Bio, Paola, "La tradizione manoscritta di Galeno," in *Storia della tradizione e critica del testo*, Rome, 2004.
5. Bergsträsser, Gotthelf, *Ḥunain ibn Ishāq über die syrischen und arabischen Galen-Übersetzungen*, Leipzig, 1925.
6. Brock, Sebastian, "The Syriac Transmission of Greek Medicine," in *From Ephrem to Romanos*, Aldershot, 1999.
7. Gutas, Dimitri, *Greek Thought, Arabic Culture*, London-New York, Routledge, 1998.
8. Pormann, Peter E. / Savage-Smith, Emilie, *Medieval Islamic Medicine*, Washington D.C., Georgetown University Press, 2007.
9. Meyerhof, Max, "Autobiographische Bruchstücke Galens aus arabischen Quellen," *Archiv für Geschichte der Medizin* 22 (1929): 72-86.
10. Siraisi, Nancy G., *Medieval & Early Renaissance Medicine*, Chicago, University of Chicago Press, 1990.
11. Burnett, Charles, "The Transmission of Greek and Arabic Learning to the Latin West," in *Science in Context* 14 (2001): 137-164.
12. Siraisi, Nancy G. *Avicenna in Renaissance Italy: The Canon and Medical Teaching in Italian Universities after 1500*, Princeton: Princeton University Press, 1987.
13. Ullmann, Manfred, *Islamic Medicine*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 1978.
14. Hasse, Dag Nikolaus, *Success and Suppression: Arabic Sciences and Philosophy in the Renaissance*, Cambridge, MA: Harvard University Press, 2016.
15. Galenus, *De libris propriis*, in *Claudii Galeni Opera Omnia*, vol. XIX, ed. Karl Gottlob Kühn, Leipzig, 1821-1833, esp. XIX, 8-17.
16. Galen, *Ne pas se chagriner (De indolentia)* ed. & trans. Véronique Boudon-Millot, Jacques Jouanna, with Antoine Pietrobelli, Paris: Les Belles Lettres (Collection Budé), 2010.
17. Galen, "Avoiding Distress," trans. Vivian Nutton, in P. N. Singer (ed.), *Galen: Psychological Writings*, Cambridge: Cambridge University Press, 2013, pp. 45-106.
18. Diller, Aubrey, "The Migration of Greek Manuscripts to the West," *Traditio* 5 (1947): 1-43.
19. Harlfinger, Dieter, "Griechische Handschriften und die Renaissance," in *Die Renaissance der Antike*, Weinheim, 1989, pp. 45-76.
20. Wilson, Nigel G., *From Byzantium to Italy: Greek Studies in the Italian Renaissance*, London, Duckworth, 1992.
21. Reynolds, L. D. / Wilson, N. G., *Scribes and Scholars: A Guide to the Transmission of Greek and Latin Literature*, 3rd ed., Oxford, 1991.
22. Grafton, Anthony, *Defenders of the Text*, Cambridge, MA, Harvard University Press, 1991.
23. De Ricci, Seymour, *Census of Medieval and Renaissance Manuscripts in the United States and Canada*, New York, 1935-1940.
24. Bodleian Libraries, *Medieval and Renaissance Manuscripts*, University of Oxford (online catalogue).
25. Vatican Apostolic Library, *Greek Manuscripts* (online catalogue).
26. Biblioteca Nazionale Marciana (Venice), *Greek Manuscripts* (online catalogue).

27. Monastery of Vlatadon Library, Greek Manuscripts Collection, Thessaloniki
28. Süleymaniye Library (Istanbul), Arabic Manuscripts (online catalogue).
29. Astan Quds Razavi Library (Mashhad), Manuscripts (online catalogue).
30. Kühn, Karl Gottlob. *Claudii Galeni Opera Omnia*. Leipzig: C. Knobloch, 1821–1833. 20 vols.
31. Boudon-Millot, Véronique. “La tradition manuscrite de Galien.” In *Galien: Œuvres*, Tome I, Paris: Les Belles Lettres, 2007, pp. xxv–xxxv.
32. Singer, P. N. “Galen: Works and Transmission.” In *The Cambridge Companion to Galen*, Cambridge: Cambridge University Press, 2021, pp. 1–18.
33. Müller, Karl. *Galenus: De libris propriis*. Leipzig: Teubner, 1891.
34. West, Martin L. *Textual Criticism and Editorial Technique*. Stuttgart: Teubner, 1973.
35. Galen. *Galen*. Translated by W. H. S. Jones et al. Loeb Classical Library. Cambridge, MA: Harvard University Press; London: William Heinemann, 1916–.
36. Belles Lettres (éd.). *Collection des Universités de France (Budé)*. Paris: Les Belles Lettres. <https://www.lesbelleslettres.com>
37. De Lacy, Phillip H. *Galen: On the Doctrines of Hippocrates and Plato (De placitis Hippocratis et Platonis)*. Berlin: Akademie-Verlag, 1978–1984. 3 vols.
38. Nutton, Vivian. *Galen: A Bibliography*. London: Wellcome Institute for the History of Medicine, 1971
39. Nutton, Vivian. “Galen.” In *The Oxford Classical Dictionary*, 4th ed. Oxford: Oxford University Press, 2012.
40. Singer, P. N. (ed.) *Galen: Psychological Writings*. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
41. Singer, P. N. “Introduction.” In *Galen: Psychological Writings*, Cambridge: Cambridge University Press, 2013, pp. 1–42.
42. Chartier, Roger. *L'ordre des livres. Lecteurs, auteurs, bibliothèques en Europe entre XIVe et XVIIIe siècle*. Aix-en-Provence: Alinéa, 1992.
43. Boudon-Millot, Véronique. “Un traité perdu miraculeusement retrouvé : le *Sur l'inutilité de se chagriner* de Galien.” In V. Boudon-Millot, A. Guardasole, C. Magdelaine (eds.), *La science médicale antique. Nouveaux regards*, Paris: De Boccard, 2007, pp. 72–123.
44. Boudon-Millot, Véronique. “Les traités autobiographiques de Galien : tradition grecque et arabe.” In *Galenos*, 3, 2009, pp. 63–78.
45. Boudon-Millot, Véronique. “Galen in Arabic: Transmission and Reception.” In R. Hankinson (ed.), *The Cambridge Companion to Galen*, Cambridge: Cambridge University Press, 2008, pp. 356–372
46. Boudon-Millot, Véronique. “De libris propriis: histoire du texte et problèmes de transmission.” In *Revue d'Histoire des Textes*, 6, 2011, pp. 35–58.
47. Pietrobelli, Antoine. “Les traités autobiographiques de Galien et leur transmission.” In *Galenos* 3 (2009): 45–62.
48. Petit, Caroline (ed.). *A Long Lost Text: Galen's Περὶ Αἰσθητικῆς*. Leiden–Boston: Brill, 2016.
49. Mattern, Susan P. *Galen and the Rhetoric of Healing*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 2008.
50. Mattern, Susan P. *The Prince of Medicine: Galen in the Roman Empire*. Oxford: Oxford University Press, 2013.
51. Boudon-Millot, Véronique. “Un traité perdu miraculeusement retrouvé, le *Sur l'inutilité de se chagriner*: texte grec et traduction française.” In Boudon-Millot, V. / Guardasole, A. /

- Magdelaine, C. (eds.), *Galenos: écrits autobiographiques*. Paris: De Boccard, 2007, pp. 72–123, esp. pp. 83–87.
52. 土屋睦廣, ガレノスの自己文献解題「自著について」序論・翻訳・訳注, 明治薬科大学研究紀要 28号 (31-60) 1998年
53. Kotzia, Paraskevi. “Galen, De indolentia: Commonplaces, Traditions and Contexts.” In Rothschild, C. K. / Thompson, T. W. (eds.), *Galen's De indolentia*, Tübingen: Mohr Siebeck, 2014, pp. 91–126.
54. Brodersen, Kai. *Die verbrannte Bibliothek: Peri Alypias (Über die Unverdrossenheit)*. Wiesbaden: Marixverlag, 2015.
55. Garofalo, Ilaria, and Anna Lami. *Galeno: L'anima e il dolore (De indolentia; De propriis placitis)*. Milan: Rizzoli, 2012.
56. Rothschild, Clare K., and Trevor W. Thompson, eds. *Galen's De indolentia*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2013.
57. Vegetti, Mario. *Galeno: nuovi scritti autobiografici*. Rome: Carocci, 2013.

謝辞

新島学園短期大学にて20年ほど授業を担当させていただき、新島学園短期大学の紀要に置いて様々な研究発表をすることは毎年の楽しみでありました。新島学園短期大学の先生方、職員の方々、関係して下さった皆様に感謝をお伝えしたいと思います。ありがとうございました。

二年制保育者養成校がなす「特別支援教育」の課題と展望 —大学、短期大学・専門学校のシラバス分析を通して—

櫻 本 和 也

Challenges and Future Perspectives of Special Needs Education in Two-Year Early Childhood Teacher Training Programs : A Comparative Syllabus Analysis of Universities, Junior Colleges, and Vocational Schools

Kazuya SAKURAMOTO

要 旨

本稿は、指定保育士養成施設（以下、「養成校」）で開講される「特別支援教育」に関するシラバスを質的に分析し、養成校における特別支援教育の在り方に迫ることを目的とした。結果、大学では「実習」や「研究」が、一方で短期大学・専門学校では「考える」や「知る」などが特徴的な語彙として抽出された。とりわけ養成校段階で特別支援教育における実習などの体験機会をもとに、理論と実践の往還が推進されるカリキュラムに関して、四年制と二年制との間における相違性が浮き彫りとなった。修業年限が異なる高等教育機関において、他科目との水平展開を含めて特別支援教育の網羅する内容を再吟味し、時代と現場が求めるカリキュラムの構築を追求していく。

Abstract

This study aims to examine the nature of special needs education in designated childcare worker training institutions by qualitatively analyzing syllabi for courses on special needs education. The results indicated that universities were characterized by keywords such as “*practicum*” and “*research*,” whereas junior colleges and vocational schools were more strongly associated with terms such as “*thinking*” and “*knowing*.” In particular, the findings reveal clear differences between four-year and two-year institutions in curricula that promote the integration of theory and practice through experiential learning opportunities, including practicums, at the training stage of special needs education. Given the differences in program length across higher education institutions, it is necessary to re-examine the scope of special needs education, including its horizontal integration with other subjects, and to pursue the development of curricula that meet the demands of both contemporary society and childcare practice.

I. はじめに

1.1 問題と背景

2020年4月、筆者が青森明の星短期大学に着任してからの約6年間で、300名余りの学生たちが幼少期からの夢を叶えて保育現場へ入職を果たした。初等教育の最前線で奮闘を続ける者がいる反面、実践に苦慮し、就業に伴う悩みに打ちひしがれる者もまた少なくない。厚生労働省（2015）¹⁾が保育士不足の顕在化を指摘してから10年が経過したいま、保育士の有効求人倍率は全職種平均の2倍を超える2.77倍と、依然として高水準であることをこども家庭庁（2025）²⁾は報告している。こうした保育士不足に輪をかけるのが早期離職率の上昇とされ、2000年代から多岐にわたる研究が進むなか、福祉教育サービス職の主な離職理由に関する先行研究をレビューしたのは前浦（2023）³⁾である。彼は、保育者の主な退職要因について、「賃金」「労働条件」「ライフイベント」「人間関係」「職場環境」に言及したが、これは保育士の就業継続を主題とする小野（2025）⁴⁾や平澤・浅野（2024）⁵⁾ら最新の知見とも一致している。くわえて、各種の要因は単一ではなく複合的に関与することによって保育者の離職につながるものが、木曾（2018）⁶⁾をはじめとした数多くの研究で結論づけられている。こうした知見をもとに進められた処遇改善により、保育現場を取り巻く環境は着実に変化した一方、人手不足が解消されない現状をいかにして打開することができるのか。保育者養成に従事するわれわれが尽力できることは、学生募集を通して保育の新たな担い手を確保することはもとより、種々の課題と直面しながらも保育の営みに感動と情熱を絶やすことのない人材育成以外にはほかならない。すべての指定保育士養成施設（以下、「養成校」）が同じ志の下で教育活動を展開していようが、本稿では今一度、就業継続と早期離職の現代的課題に応える保育者養成、ならびに具体的な教育方法へアプローチしていきたい。

1.2 メンタルヘルスと特別支援教育

保育者養成に携わるわれわれは、保育の道を志す者たちへ学生募集をはじめとした入口の支援のみならず、就職活動や卒後支援をはじめとした出口の支援に至るまでの責務を担う。かねてより既卒者や退職者を対象に卒後支援の検討を進めてきたなかで、筆者らは障害児保育や発達支援に関するニーズの高さに言及した（泉谷・櫻本・高橋;2023）⁷⁾。この結果の背景には、若手の保育者や障害児保育の経験がない保育者が、インクルーシブ保育に困難感を抱くといった富田・根本（2019）⁸⁾の報告と無関係ではなかろう。若手保育者らの困難感に関しては障害児への対応に対する自信のなさに起因すると橋本（2020）⁹⁾も指摘する。こうしたインクルーシブ教育・保育について、

保育者たちはその利点を認識する一方で、専門知識の不足や、支援体制の不備などに懸念を抱くことを白取（2024）¹⁰⁾ は言及している。こうした発達や障害特性に関する知識が乏しく、特性理解が不十分なことによって子どもとの関わりが不適切なものに偏る際、保育者のストレスが高じることを妹尾・宇佐見・中谷（2024）¹¹⁾ は指摘する。さらに、吉兼・林（2010）¹²⁾ も発達障害の診断を受けた園児の対応が保育者にとって精神的負担になる可能性と、適切な支援体制が整わない場合に、バーンアウトを加速させる要因にあたることを報告している。くわえて、発達障害の未診断ゆえの困難さ、すなわち、発達障害傾向児の多さが保育者のバーンアウトの高さと関連性について木曾（2013）¹³⁾ も言及している。2012年にインクルーシブ教育・保育の理念が文部科学省より示されてから、特別支援教育に関する研究の展開はさらに広がりを見せ、多くの知見が現在も積み重ねられている。上述してきた通り、発達障害児や気になる子どもの支援に伴う課題や困難さなど、保育者が離職に至る過程に及ぼす要因として、その影響力は小さなものではないことが明らかであろう。とりわけ保育士になる前や、就職後の学びを充実させる必要性について提言した妹尾らの指摘をここで見逃すことはできない。

1.3 高等教育機関における「特別支援教育」の授業

現代を特別支援教育時代と捉えた加藤（2012）¹⁴⁾ は、教員養成課程を有する大学の養成カリキュラムを再検討する必要性について提言した。さらに、加藤（2014）¹⁵⁾ は教員養成課程における特別支援教育に関して、学修が保障されるべき事項がシラバスなどで確認できない大学の比率が上昇傾向にあることも指摘する。同様に、教員養成カリキュラムの整備に関する課題を中央教育審議会（2014）¹⁶⁾ も報告して以降、教職課程コアカリキュラムの策定をはじめとした、教員の資質能力の向上を主題に改革が進められている。このような背景を踏まえ、気になる子どもの保育経験を有する新人保育者を対象にして、面接調査を行った廣瀬・国広・山口・梅木（2018）¹⁷⁾ の報告は注目に値しよう。彼らは「大学・短大の学びだけでは役に立たない」などをはじめ、保育者から抽出された結果をもとに、特別支援教育に関する支援の体験的な学習機会を養成校段階に設けることの重要性について提唱した。

こども家庭庁（2024）¹⁸⁾ によると2024年4月時点で、全国に667校ある養成校（大学：283校、短大：220校、専門学校：159校、その他：5校）の内、四年制大学（以下、「四大」）が42.4%を占めている。短大から四大への移行が進む昨今、修学年限が単に倍になることで必要単位数も倍増するだけに留まらず、四年制であるからこそそのカリキュラムを構築することが求められる現状を福伊（2016）¹⁹⁾ は指摘している。こうした四大特有の保育者養成カリキュラムの構築に関しては、養成校ごとの努力に委

ねられることを中西・傳馬・小尾（2019）²⁰⁾も言及するが、上山・山田・森・山西・吉井（2023）²¹⁾は、各養成校の強みや特徴を活かしたカリキュラム検討が可能になると提言する。現在、養成カリキュラムの検討が進められるが、四大の教員養成段階や児童生徒への対応を対象とした知見は散見されたものの、保育者養成校を対象とした研究は管見の限り確認できなかった。上述してきた通り、養成校も二年制から四年制への移行傾向が見られる一方、依然として養成校の半数以上を占めるのは短大と専門学校である。二年制という短期大学ゆえの時間割における制約によって、学生個々のレベルに応じた科目設定が叶わないことを杉田（2020）²²⁾も指摘するほか、各種専門領域にまつわる科目間において、相互関連性の不在が見られることを小川（2013）²³⁾は言及している。時間的制約がありながら、幼稚園教諭と保育士の養成カリキュラムにおける共通性が十分に検討されないまま、科目間で重複が生じる現況が示された点にこそ、短大で保育者養成に携わる筆者にとって喫緊の課題となろう。とりわけ保育業界における就業継続と早期離職の現代的課題に応える具体的なアプローチとして、現場のニーズが高いインクルーシブ教育・保育に焦点化する。「養成校の学びだけでは役に立たない」など、専門知識の不足がもたらされる現状について、特別支援教育に対する教育が養成校でどのようにして展開されているのか。まずは、筆者の本務校が属する東北ブロックの養成校で開講される「特別支援教育」について、シラバスから授業概要や到達目標など、時代の要請に応え得る科目設計となっているのかについて追究する。そのうえで、現在、短大で保育者養成を担う者として、短大や専門学校の二年制課程が抱える課題を明らかにするとともに、時代と現場が求めるカリキュラム・授業の構築に寄与したい。政府や自治体が進める処遇改善をハード面とするならば、養成校はソフト面から、現代の多様なニーズに応える特別支援教育の在り方を再構築する。保育現場の最前線で鎬を削る保育者を取り巻く厳しい現況に活路を見出す契機となれば、本稿の有益性は決して小さなものではない。

Ⅱ. 目的

保育者養成課程における「特別支援教育」の教授・実践に関して、東北ブロックに属する養成校のシラバスを分析対象として科目設計の傾向を明らかにした。さらには、二年制の養成校が抱える課題に迫るとともに、時代の要請に応える保育者養成に寄与する具体的方策を展望した。

Ⅲ. 方法

3.1 調査対象と手続き

全国の養成校 667 校（2024 年 4 月 1 日現在）の内、東北ブロックに属する四大 14 校、ならびに短期大学 19 校、専門学校 11 校、その他 1 校の合計 45 校を対象とした。各教育機関がホームページ上などで公開している Web シラバスにおいて、全文およびキーワード検索を実施し、2025 年度に開講されている科目名称に「特別支援教育」を含むシラバスは 82 科目が抽出された。本稿は Web シラバスが確認できなかった 8 校にくわえ、同学校法人の四大と短大でシラバスの内容が同一であった 3 校を除く 34 校を調査対象とした。また、同学校法人の四大と短大でシラバスが同一の場合は四大の一科目として計上した。くわえて、同一の科目名で複数の教員が担当している科目においても、概要や到達目標が同一の場合は一科目として計上した。一方で、科目名や概要、ならびに到達目標が同一でありながらも授業計画が異なる場合は、それぞれを一科目として計上した結果、授業概要が 79 件、到達目標と授業計画は 77 件となった。

3.2 分析方法

養成校の Web シラバスに公開されている「授業概要」と「到達目標」および「授業計画」について、テキストデータを Excel で作成後、フリー・ソフトウェア KH Coder3 で質的に分析を行った。特別支援教育を含むシラバスに関する顕著な抽出語に関して、「大学」と「短大」と「専門」を外部変数として差異が顕著な上位 60 語を分析に使用した。その際、樋口・中村・周（2022）²⁴⁾ の提言をもとに、布置される語の数は 100 程度を目安として最小出現数をそれぞれ設定した。さらに、出現頻度の高い語を表すことを目的に、「バブルプロットの設定」を追加し、グレースケールで抽出した。

IV. 結果

Table 1 特別支援教育に関する科目一覧（大学）

校名	科目数	科目名（「特別支援教育」に続く）
東北福祉大学	14	基礎，理解 AB，実習，実習の事前事後指導，特論他
福島大学	13	基礎，概論，入門，学校教育実習（基礎・応用）
秋田大学	9	教育論，課程論，実習Ⅰ・Ⅱ，事前事後指導他
盛岡大学	4	教育論，演習Ⅰ・Ⅱ，保育
尚絅学院大学	3	教育論，教育総論，保育
宮城学院女子大学	3	教育論，教育実習（事前事後指導含む）

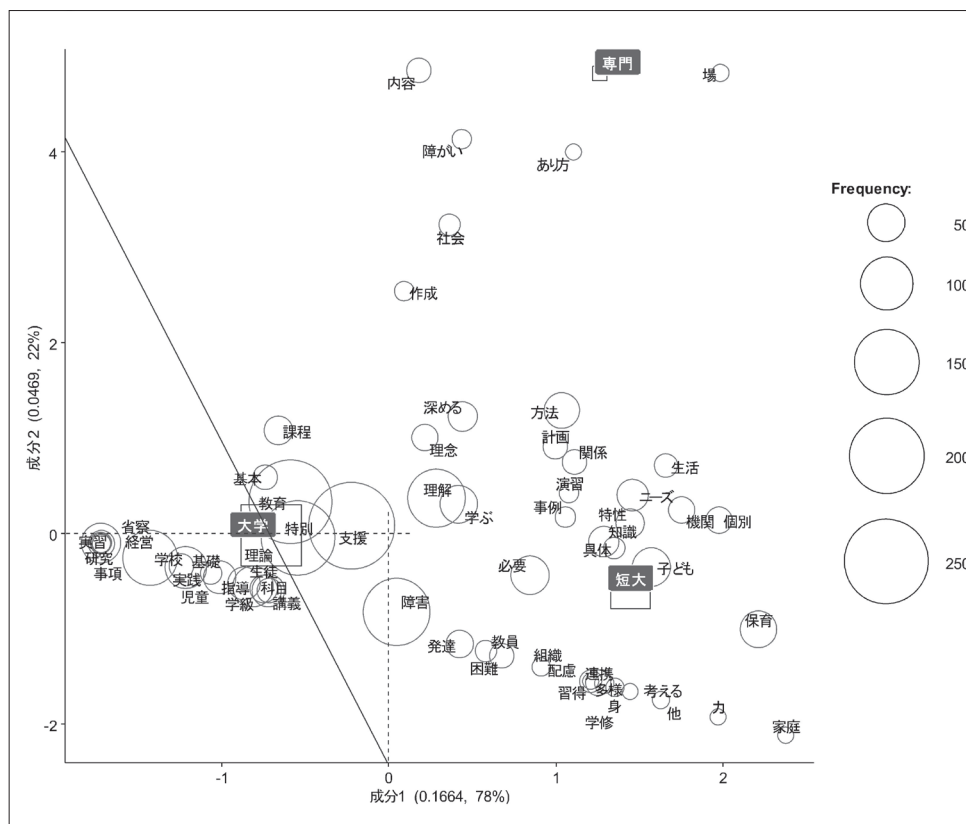
まず，大学で開講されている科目名称に「特別支援教育」のキーワードを含む科目について，複数科目にわたって開講されている大学を一覧にして上記の通り示した。各大学では特別支援に関する基礎や概論などの科目を中心に，実習や演習をはじめとした実践的な内容を網羅する科目が開講されている。さらには，特別支援教育と強く結びつく各種障害（知的，視覚，聴覚，言語，発達，重複）をはじめ，肢体不自由や病弱教育などにまつわる専門科目においても，ほとんどの大学で開講されていることが確認された。

Table 2 特別支援教育に関する科目一覧（短期大学）

校名	科目数	科目名（「特別支援教育」に続く）
青森中央短期大学	4	教育論，保育Ⅰ・Ⅱ
いわき短期大学	3	教育Ⅰ AB，教育Ⅱ A・Ⅱ B
桜の聖母短期大学	2	教育入門，保育
聖霊女子短期大学	2	教育（1年次），教育（2年次）
仙台青葉学院短期大学	2	教育演習Ⅰ，教育演習Ⅱ

次に，「特別支援教育」のキーワードを含む科目について，複数科目にわたって開講されている短大を一覧にして示した。入門や教育論など，特別支援に関する基礎科目が設置されている点は大学と同様であったが，実習や演習などに関する科目は短大でほとんど確認できなかった。さらに，重複障害や肢体不自由などにまつわる専門科目に関しても，短大や専門学校では同様に開講されていない。なお，本稿で調査の対象とした専門学校では複数科目にわたって開講されている学校は確認できなかった。

Figure 1 「特別支援教育」関連科目のシラバスに関する対応分析（授業概要）



上記は、特別支援教育に関するシラバスの「授業概要」にまつわるテキストデータを分析した。分析に先立って表記揺れの統合と形態素分析を行い、一般的な語（行う）の指定と、強制抽出（障がい）の取捨選択を行った。総抽出語数が9,261語（4,705語）のデータを分析対象として、解析時は出現数による語の取捨選択の最小出現数を9に設定して対応分析を行った（Figure 1）。

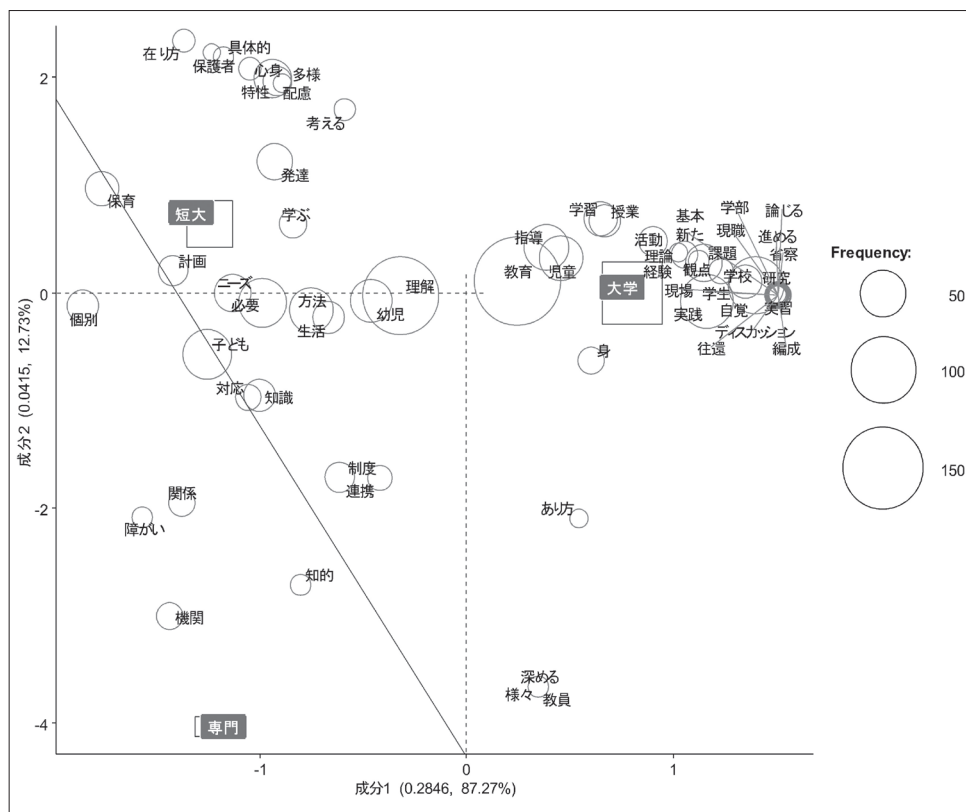
まず、特別支援教育に関する授業の概要について、原点を基準に「大学」の方向へ布置された「実習」の語について、「実習における課題設定・計画立案・省察・改善等を行うことで、理論と実践を往還しながら教育実践を進める力量を養う」をはじめ、特別支援学校（聴覚障害、知的障害、肢体不自由、病弱）などで実施する教育実習に関する内容が抽出された。さらに、「研究」や「学校」「経営」などの各事項に関して、「特別支援学校における学校経営の実践研究」や「特別支援学校と地域の実践研究」など、実践に特化した授業の内容も確認された。こうした実習や研究をはじめとした「実践」に関しては、「特別支援教育の実践に必要な基礎」や「理論的理解及び実践的理解を

目指す科目」など、基礎的な理論や知識と実践が関連する科目としての概要が確認された。くわえて、「講義」に関して「特別支援保育の講義内容の続編というべき位置付け」や「講義だけではなく発表やディスカッション、ディベート等を適宜設定」などの記述から、大学で取り扱っている授業内容のほか、具体的な教授法も明らかとなった。

次に、原点を基準として「短大」の方向へ布置された「家庭」という語について、「家庭への支援や、関係機関との連携により、支える仕組みについて学ぶ」あるいは「子どもや家庭への支援の在り方について考える」といった概要が明らかになった。とりわけ「考える」という語に関して、「具体的な対応例について考える」や「必要な支援の在り方を具体的に考える」などの記述をはじめ、特別支援に関する考察を基礎に思考を深化させる授業内容が明らかとなった。この点に関しては「学修」や「習得」などの語においても「必要な知識、技能、態度を学修し、実地的な支援方法について理解する」または「特別支援教育の全般的・基礎的な知識の習得を目指し、その原理について学ぶ」といった内容に同様の傾向が確認された。さらには、「多様な観点から障害児・者に対する理解を深め、特別支援教育の現状と課題について考察する」などの「多様」という語も含めて、知識やスキルを身につけることで、特別支援教育への理解や考えを深めようとする概要とも一致していよう。

最後に、原点を基準に「専門」の方向へ布置された「場」に関して、「特別支援教育の様々な場と指導スタイルについての学びを深め、一人一人の教育的ニーズに応じた指導と支援の在り方を知る」をはじめ、子どもの学びの場として焦点を当てた概要が抽出された。くわえて、「内容」の語に関して「授業内容はオリジナルテキストの内容を基本とする」あるいは「特別支援教育（教育課程とインクルーシブ教育）の基礎的内容を解説する」をはじめとして、短大と同様に考察を経て、特別支援に関する理解や思考を深める授業概要が明らかとなった。さらに「ニーズに応じた発達支援、援助のあり方について考察していく」や「障害の特性や支援のあり方について理解する」などの「あり方」の語に関しても、考察と理解がベースとなった授業概要が明らかになった。

Figure 2 「特別支援教育」関連科目のシラバスに関する対応分析（到達目標）



次に、特別支援教育に関するシラバスの「到達目標」にまつわるテキストデータを分析した。分析に先立って表記揺れの統合と形態素分析を行い、一般的な語（行う）の指定とともに強制抽出（障がい、具体的、具体例、保護者）の取捨選択を行った。総抽出語数が7,496語（3,932語）のデータを分析の対象として、解析時は出現数による語の取捨選択に関して、最小出現数を7に設定して対応分析を行った（Figure 2）。

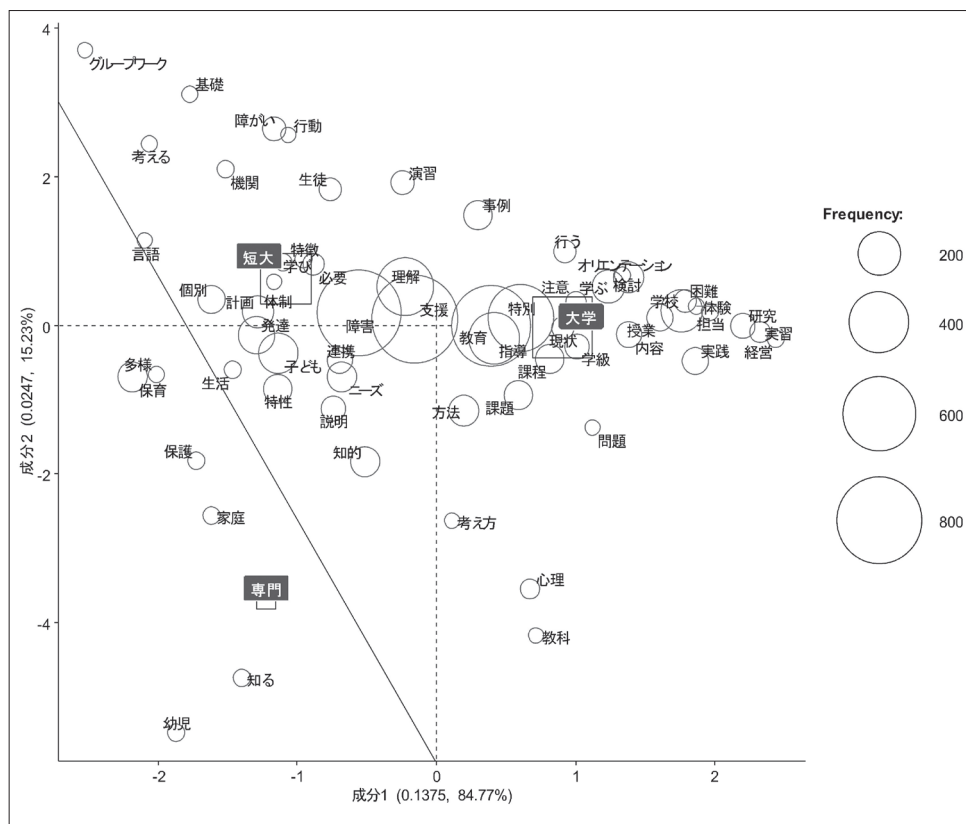
最初に、特別支援教育に関する授業の到達目標について、原点を基準に「大学」の方向へ布置された「実習」の語について、「教育実習における授業実践、研究の準備」また「実習録の作成を通して省察することができる」など、実習中はもとより、事前事後を含めて特別支援教育の目的と意義の獲得を目指す記述が確認された。こうした実習先となる「現場」に関して、「教育現場での学びを基に、今後の学生生活の学びを深めることができる」ことや「特別支援学校現場での具体的な経験を通して、学校や幼児児童生徒についての理解を深める」など、具体的な経験を介して育まれる学びが示された。くわえて「教育現場での経験をもとに、理論的な研究の問題点を発見す

る」など、実習や現場での「経験」を踏まえて「教職に対する自覚と使命感を高める」とした、特別支援の教育実践に関わる「自覚」の確立を目指す内容も明らかとなった。とりわけ「理論と実践を往還しながら、特別支援学校における教育実践を進める自覚を持つことができる」とした「往還」に関して、大学における特異性の高い語として抽出された結果は、ここまで上述してきた結果とも一致している。

次に、原点を基準として「短大」の方向へ布置された「在り方」という語に関して、「インクルーシブな保育教育の在り方について考え、表現することができる」または、「具体的な指導・支援の在り方について調べることができる」など、特別支援教育に関するニーズの把握を目指す内容が抽出された。さらに「具体的」という語に関して、「障害のある子どもに対する具体的な保育支援の方法について考えることができる」や、「特別な支援を必要とする子どもの特性に応じた具体的な方法について例示することができる」といった、支援の具体性に関する記述も示された。くわえて、「障がいのある子どもの保護者に対する支援の重要性について、授業で学んだ知識を活用して説明できる」など、具体的な支援対象となる「保護者」に関する項目もあわせて確認されている。そのほか、「支援が必要な状態について理解し、教育的ニーズとは何かを考え、対応することができる」といった内容をはじめ「考える」という項目も、短大における特異性の高い語として示されている。

最後に、原点を基準として「専門」の方向へ布置された「機関」は、「園内及び家庭や専門機関等との連携のあり方について考えることができる」また「支援機関の連携について理解する」など、諸機関との「連携」とともに専門学校の特異性ある項目として抽出された。くわえて、「保護者や家族への支援方法や関係機関との連携・協働のあり方について理解する」など、諸機関との「関係」を示唆する内容と、「信頼関係を築くためにどういったかわりを持つことができるか」など、対人関係を示す内容も明らかとなった。そのほか、特別な配慮を要する子どもの支援や「障がい」に関して、「発達障害や軽度知的障害、障がいを持つ子どもたちの特性について理解する」など、「知的」という語もあわせて抽出される結果となった。

Figure 3 「特別支援教育」関連科目のシラバスに関する対応分析（授業計画）



最後に、特別支援教育のシラバスにおける「授業計画」にまつわるテキストデータを分析した。分析に先立って表記揺れの統合と形態素分析を行い、強制抽出（障がい、多動、グループワーク）の取捨選択を行った。総抽出語数が24,519語(12,938語)のデータを分析対象として、解析時は出現数による語の取捨選択に関して最小出現数を25に設定し対応分析を行った（Figure3）。

まず、特別支援教育に関する授業の計画について、原点を基準に「大学」の方向へ布置された「実習」の語について、特別支援学校での教育実習はもとより、「心理劇的アプローチを実際に体験し（実習）、感想を述べあう（ディスカッション）」あるいは、「困難である状態を改善するためのソーシャルスキルトレーニングを実際に体験する実習」といった計画内容が数多く抽出された。現場実習のみならず、ワークショップやロールプレイをはじめとした、実習型の授業内容が計画されていることが示された。くわえて、「読むことの困難さを実際に体験してみる（実習）」や「発達障害児が

示す困難さについて、心理的疑似体験を通して理解する」をはじめ、「体験」の語も大学における特異性の高い項目として抽出されている。そのほかに、「研究」や「実践」などの語に関して、「事例研究（ケーススタディ）」または「研究授業の実施・振り返り」のほか、「障がいのある子どもへの教育実践」など、演習形式で展開される授業計画が数多く確認された。

一方、「いわゆる「気になる子」の理解と支援について考える（グループワーク）」または、「家庭との相談と連携に際しての具体的な方法を考える（グループワーク）」といった「グループワーク」の語は、原点を基準に「短大」における特異性の高い語として布置された。くわえて、「基礎」という語に関して「映像を通して発達障がいに関する基礎的概念を整理し、その支援方法を考える」または、「障がい児、特別な配慮を要する子ども、特別支援教育の基礎概念について学習する」など、基礎的な知識の整理を中心とした授業の計画が確認された。とりわけ「保育所で問題とされる特別のニーズのある幼児の特性とそれに応じた対応の仕方を考える」あるいは「障害を持つ子どもと保護者を取り巻く環境。障害児保育の基本を考える」など、「考える」ことを中心に、特別支援教育に関する対応や支援方法を検討する授業計画が明らかとなった。さらには、「言語・聴覚障害・重複障害の支援について考える」や「言語障害の理解と支援」など、特別支援の具体的な項目として「言語」の語も、短大における特異性の高い語として抽出されている。

そして、原点を基準に「専門」の方向へ布置された「幼児」に関して、「発達障害の幼児児童等の理解と支援」または「特別な支援を必要とする幼児とは。障害の考え方について」をはじめとした、幼児の特性理解を中心とする授業計画が示された。なかでも、「保育現場にいる障害のある子どもの概要を知る」または「インクルーシブ教育システム等の重要事項を知り、保育園、幼稚園における支援体制作りの要点について知る」などをはじめ、「知る」といった語が専門学校における特異性の高い項目として抽出されている。現場の実態把握を進めることで特別支援教育の実際や教育システムの在り方について、まずは知ることによって理解を深めていく授業計画が明らかになった。また、「知的障害の生涯特性に対する理解と支援」や「知的障害、肢体不自由、病弱児に対する指導・支援の実際」など、具体的な特別支援に関する内容として「知的」といった語が確認された。

V. 考察

上述の通り、本稿は大学・短大・専門学校の保育者養成課程における特別支援教育に関して、各教育機関の科目設計をもとに、二年制の養成校が抱える課題の追求と、新たな教育展開への展望を目的に研究展開してきた。東北ブロックに属する養成校のシラバスを分析対象として、時代の要請に応えると同時に、次代の保育者養成に寄与する特別支援教育への具体的方策に関して、一定の成果と方向性を示すことができた。

5.1 大学における四年制の保育者養成

まず、科目名称に「特別支援教育」を含むシラバスを調査対象とした本稿において、大学では短大などと比較して、より多数の科目の開講が確認された（Table 1；Table 2）。また、「特別支援教育」の科目ひとつとっても、「入門」や「基礎」、「概論」や「総論」の名称で、特別支援教育の基礎に関する科目が複数にわたって開講されていることも明らかとなった。さらに、「発達」や「肢体不自由」など、各障害に関するキーワードは本稿の調査対象に含まなかったが、特別支援の重要事項として数多くの専門科目が開講されていることも示された。とりわけ特別支援学校などで特別支援教育の実践を学べる実習に着目したい（Figure3）。郷間・圓尾・宮地・池田・郷間（2008）²⁵⁾は、障害児の指導にあたって「具体的な指導方法が見つからない」などの問題点が保育者から挙がったことを報告したが、特別支援学校での実践的な実習を経た結果、実習生が支援の困難さに対応できるようになったことを立石（2020）²⁶⁾は指摘する。さらに、障害児の指導経験が豊富な者がインクルーシブ教育の実施に積極的な傾向を踏まえて、高橋・五十嵐・鶴巻（2014）²⁷⁾は大学における障害児教育の充実が、インクルーシブ教育の実現を推進する可能性に言及している。インクルーシブ教育・保育では、特別支援対象児と定型発達児の双方に対応する技量と方略が求められることを高橋・河村（2019）²⁸⁾は指摘するが、障害特性は十人十色で、画一的な支援や対応方法はない。したがって、関わり方そのものを見失うことは誰しも起こり得る事態であり、保育の専門家とされる保育者になろうとも例外ではない。われわれが生来的に持つ未知への恐怖により、「知らないこと」や「分からないこと」を受け入れることは容易ではなく、これが自らの専門分野に関する事項であれば、より一層困難になることは往々にして経験することになろう。一保育者としてではなく保育者の卵として、すなわち、先生としてではなく学生の立場で、指導教員からの助言をもとに、特別支援教育における多様性を体感できる機会を実習を置いてほかにない。特別支援教育の実習で実態把握をしながら、実践的に関わりを持つことが確かな学びへつながることは、奥村・郡司・藤川（2024）²⁹⁾の提言とも一致している。保育や教育の現場では、即戦

力となる人材が求められているが、保育者となる前の養成校段階に、理想と現実の狭間で安心して揺れ動く経験の持つ意味は決して小さなものではなからう。

教員養成系の学生に特別支援教育に関する意識調査を行った播・高原（2022）³⁰⁾は、障害のある子どもへのイメージが明確になっておらず、「名前からして大変そう」などの漠然としたイメージを有していることを報告した。保育科学生が障害系や養護系で行う施設実習に関して、在学時に自らの身をもって体験することの意義が大きいことはかねてより指摘されてきた。特別な支援を要する子どもたちが増加傾向にあるいま、従来の保育園・幼稚園や施設での実習にくわえて、特別支援に関する機関での実習が不可欠にはならないか。くわえて、実際の現場だけでなく、大学ではロールプレイやワークショップをはじめとした実習型の授業の実践により、理論と実践の「往還」がより一層推進される状況も構築されている(Figure1;Figure2)。上述してきた通り、特別支援教育で求められる専門知識や支援対応のスキルに関して、現場で求められる専門性の高まりから、現場へ入職した後も学びが継続していくことは言うまでもない。大学の授業で理論を学修した後、現場での実習で保育の営みに感動を覚えると同時に、理想と現実のギャップに戸惑いながらも、また授業において新たな理論の獲得と修正を終えてから、再度現場へ出向く。養成校段階で身につけた素養と、いまだ知り得ていない知識や理解できていない内容について、分からない自分を認め、できない自分と対峙を促す理論と実践の往還を、四年間のカリキュラムのなかで実現できる。これこそが四年制の保育者養成における特性、および優位性と捉えられるであろう。

5.2 短大・専門学校などの二年制の保育者養成

他方、科目名称に「特別支援教育」を含むシラバスを調査した結果、短大などでは複数にわたって開講されるケースは少数に留まった(Table 2)。くわえて、短大と専門学校では「言語」や「知的」などの各障害に関する支援内容について、特別支援教育の科目内で取り扱われる傾向が示唆された点は見逃せない(Figure3)。上記で示した通り、短大や専門学校では「知的障害・重度重複障害の理解と支援について考える」、または「言語障害・聴覚障害・肢体不自由の支援について考える」などの授業計画がKWICコンコーダンスで確認された。すなわち、専門性がきわめて高い各障害支援に関して、少数に留まった特別支援教育に関する科目のなかで網羅する状況が浮き彫りになったと捉えられよう。この背景には前出の杉田が指摘した通り、短大や専門学校などの二年制課程における時間割の制約が影響を及ぼしていると考えられる。二年制の課程では、より早く保育現場へ入職することで保育者のキャリアをスタートさせることができ、四大と比較しても実践での経験をいち早く積み重ねられる利点がある。その一方で、二年間という限られた修業年限において、ともすれば知識偏重型教育を

招きかねないほど、勉強のための勉強の日々に摩耗する学生の様相を、筆者も複数の養成校で目の当たりにしてきた。こうしたタイトなスケジュールのなか、短大や専門学校の授業がいかんして展開されているのかについて、授業計画や到達目標において「考える」「知る」などのキーワードが抽出された点は注目すべき結果となろう。(Figure1; Figure2; Figure3)。上述した通り、特別支援教育現場での実習を中心に、ロールプレイやワークショップをはじめ、実習型の科目が数多く開講されているのが四大の特徴であった。他方、短大や専門学校ではテキストや映像をもとに、基礎的な理論に関する授業展開や科目が中心になるといった点で、双方の間における相違性が示唆された。特別支援の現場で実習を経験することの意義は既述した通りであるが、短大の養成課程において実習指導の課題に関する松溪(2018)³¹⁾の提言に注目したい。彼女は、短大での学びにおいて保育実習Ⅲ(施設)を選択しない限り、二年次で障害に関する学びを深める機会が得にくいことを報告する。くわえて、障害を有する幼児への支援方法に関して、障害児保育や特別支援に関する科目のみならず、ほかの科目を活用しながら、学ぶ機会を設定する工夫が求められる指摘は特筆すべき点であろう。この点に関して、前出の小川も科目間における相互関連性の不在を指摘している通り、限られた科目数のなかでいかんして実践的内容を盛り込めるか。短大や専門学校では、ほかの科目との連携と水平展開による授業計画の検討が不可欠と言えるであろう。

かくいう筆者は、特別支援教育に関する科目を担当していないものの、発達心理学や教育心理学、または子どもと人間関係などの各科目において、発達障害や特別支援に関する内容をそれぞれ一、二回程度取り扱っている。しかしながら、本学において特別支援教育科目となる「特別な教育的ニーズの理解と支援」をはじめ、特別支援に関連する科目担当との連携は果たせておらず、授業内容や計画に関してまったく把握できていない状況である。ともすると、特別支援にまつわる基本的事項や基礎的概念の概説をそれぞれが担うことで、具体的支援への応用や保育実践など、発展的な学びへの展開を停滞させている可能性も否定できない。短大などで保育者の養成に携わるわれわれにとって、限られた時間のなかで確かな基礎と応用を、いかに構築していくことができるか。前出の福伊が指摘する通り、四年制であるからこそそのカリキュラム構築が求められるならば、二年制であるからこそそのカリキュラムを再構築することが、われわれも同様に求められるであろう。カリキュラムツリーに準じて一年次の前期と後期の学びを基に、現場での実習と二年次の前期にかけて実践と理論の往還を経て、後期に養成校での学びをまとめあげる。学外の各機関で実施する実習の順序や時期に前後は見られようが、基本的な枠組みに大差ないことから早急に取りかかるべきは教員間の連携が第一となろう。専攻内外の専任講師はもとより、非常勤講師を含めた科目間連携について、心理学や社会福祉学、教育学や保育学をはじめとした特別支援

教育に関する専門分野を対象に、本稿の結果を各担当教員と科目間との相互関連性を推進する契機としたい。

5.3 保育者養成校の新たな学びの形

上記の通り、「特別支援教育」に関するシラバスの授業計画や概要、または到達目標をもとに、大学と短大・専門学校などの教育実践における相違性をひも解いてきた。短大・専門学校では保育士資格と幼稚園教諭二種免許状（以下、「幼免」）が取得でき、大学では多岐にわたる授業構成と多様なカリキュラムによって、小学校教諭免許状や特別支援学校教諭免許状の資格も取得できる。なかでも、インクルーシブ教育の理念に立った特別支援教育や幼保小連携など、現代の教育的課題に対応できる保育者養成について、大学のホームページ上では広くうたわれている。従来の実習にくわえて、特別支援学校での教育実習を経験することで、障害を有した子どもたちに対する学生の実践力を高める効果が期待されるであろう。東北ブロックの各大学を含め、全国の養成校で特色ある教育実践が進められているなか、短大で保育者養成に携わる筆者にとって時代の要請に応えるとともに、次代の保育者養成に寄与する、ある短大の教育実践に本稿では注目したい。

群馬県高崎市にある新島学園短期大学（以下、「同短大」）では、2025年12月下旬に星槎大学と教育連携協定を締結した。この協定は同短大に在籍する学生が星槎大学共生科学部通信制課程に入学することで、小学校教諭二種免許状と特別支援学校教諭二種免許状取得のための併修を可能にしたものである。在学中に通信制課程での学修を並行できる点が特長とされ、短大を卒業する際には幼免や保育士資格にくわえて、小学校や特別支援学校など、複数の免許取得を目指すことができる。短大を卒業後、大学へ編入する一般的なケースと比較しても、学修量と学費の負担が分散される点は学生と保護者にとって必見である。

まず、入学前に個々のライフスタイルに合わせた就学スタイルを検討し、学修計画の進捗に伴い、一年次後期までに申請を行えば履修形態の切り替えが可能になる点は、学生にとって大きな利点となろう。先述してきた通り、保育者に求められる専門性がますます高まりを見せる昨今、勉強のための勉強の日々に摩耗することなく、柔軟な学びの計画を立てることができる。自らの夢を実現するための学び、すなわち「自分のための学び」として三年間、あるいは四年間の学修計画を学生自らが選択し、自分自身の学びに時間を費やすことができる。学生自身が「なりたい自分」を目指して、一人ひとりが授業や課外活動に勤しむことができる学びの場となり得よう。

また、高等教育の修学支援新制度により授業料・入学金などの減免が進みながらも、学費や諸経費が進学のハードルとして、保護者を悩ませる要因であることに変わりはない。

ない。この点に関して、長期履修制度を利用することで三年間（あるいは四年間）の学費が、二年制課程と同額に抑えられる点は経済的と言えよう。さらには、星槎大学とのダブルスクールについて、通常、科目等履修生として必要となる諸経費より安価に抑えられる点も、保護者の関心と呼ぶ事項にあたるであろう。学生にとって新たな学びの在り方が提案されると同時に、保護者にとっても経済的負担が軽減されることにより、進路選択の幅が双方ともに広がることが推察される。

なによりも、この教育連携が特別支援教育にまつわる現代のニーズに応えることで、学生の将来展望やキャリアアップの拡充を目的としてもたらされた点にこそ、筆者が注目した理由がある。従来の保育・幼児教育の学びにくわえ、特別支援教育に関する学びを含めた学童期の学修を融合することにより、発達の連続性を理解するとともに、インクルーシブ教育の視点を備えた指導力の形成を目的とする。多様な教育的ニーズを有する子どもへの理解を深め、インクルーシブ教育に対応する人材の育成は、正に現代社会の要請に応える教育そのものと捉えられないか。時代の要請に応え、学生や保護者のニーズにも応え得る同短大の教育実践は、次代の保育者養成に寄与する特別支援教育の在り方として、具体的方策の一助となる可能性を見出すことができよう。

VI. 結論

本稿では、保育者養成課程における特別支援教育の教授・実践に関して、養成校のシラバスを分析対象に、二年制の養成校が抱える課題と、時代の要請に応える保育者養成に寄与する具体的方策について検討を進めてきた。特別支援学校現場での実習や実習型授業をはじめ、多様な授業展開が確認された四大のカリキュラムと、基礎的な理論に関する科目や授業展開が中心となる短大、専門学校の教育実践が示唆された。さらに、養成校段階に身をもって体験できる実習機会をもとに、理論と実践の往還が推進されるカリキュラムに関して、四年制と二年制との間における相違性が明らかとなった。とりわけ短大で保育者養成に従事する筆者にとって、教員・科目間における学内連携を喫緊の課題として、自らの教育実践を再考する契機ともなった。

他方、筆者の本務校が属する東北ブロックの養成校を調査対象とした本稿において、全国の養成校を対象に含めた際に、大学や短大・専門学校などにおいて同様の傾向が確認されるのか。くわえて、特別支援教育に関する科目間の教員連携について、実際に展開されている教育実践を明らかにするまでには至らなかった点は、本稿の課題として捉えている。さらに、四大と短大などの学校種の相違が教育内容に与える影響に関して、短大は実践力重視で保育のカリキュラムが充実している反面、四大では研究や公務員試験対策が充実していることを指摘したのが両角・長島（2019）³²⁾である。

彼女らは、養成校の四大化に関して、保育関連科目の充実につながっていないことを踏まえ、必ずしも養成期間の長期化が保育の質向上につながっていないことについて言及している。本稿は、養成校段階に特別支援学校などで実習経験を積むことに着目したが、実習経験の有無がリアリティショックや、離職率にもたらす影響を明らかにする必要がある。これらの結果を踏まえて、リアリティショック尺度などの客観的指標に基づき、学生や新卒保育者の内的側面に量的アプローチすることで、養成校における特別支援教育の意義や在り方について引き続き追究していきたい。

新たな保育の担い手となる学生の確保が急務とされる昨今、18歳人口の減少による保育者志望の減退が進めば、保育業界はさらに深刻な事態に陥ってしまいかねない。依然として人手不足が解消されない保育業界へ、処遇改善とは別の切り口で、保育者養成に携わるわれわれが寄与できることは何か。保育現場で「子どもがまんなか」が合言葉に据えられるならば、われわれは「学生がまんなか」に据えた保育者養成を、今一度見つめ直して人材育成に邁進するほかない。本稿は、四年制への移行の流れを受けて四大化に踏み切るのではなく、短大と四大の通信制課程の併修をもって、初等教育の各種免許を取得する三年制の課程を整備した新島学園短期大学のチャレンジを取り上げた。特別支援教育に関する素養をさらに深化させ、保育・幼児教育の現場が抱える現代的課題に答え得る保育者養成を、四年制よりも一年早く現場へ入職できる三年制の課程で成し遂げる。さらに、従来の二年制はもとより、四年制の修業に対応する柔軟なカリキュラム構成は、個々のライフスタイルが多様化した現代において、なりたい自分や、目指す保育者像に資する教育実践そのものとなるであろう。短大や四大ならではのカリキュラムが求められるいま、自らの学びを自分自身で選択できる、学修者本位の教育をもたらす具体的な方策として、同短大の教育実践に大きな可能性を感じずにはいられない。本稿を一つの契機に、短大で保育者養成に従事する一個人として、特別支援教育の専門知識などに関する科目と、支援法などの実践にまつわる科目との間で、相互補完性のある学びの体系化を進める。科目間における相互関連性の不在を解消すべく、理論と実践の往還を推進する授業計画の検討が、その教育機関ならではのカリキュラム検討に直結しよう。保育現場の厳しい現状を打開する糸口に「特別支援教育」の在り方を切り口として、二年制課程であるからこそその強みと課題を踏まえた教育実践の追究が、次世代の保育者養成や現場の就業継続に貢献できると確信している。

引用文献

- (1)厚生労働省：保育士等に関する関係資料（第3回保育士等確保対策検討会平成27年12月4日参考資料1（https://www.mhlw.go.jp/file/05-Shingikai-11901000-Koyoukintoutoudoukateikyoku-Soumuka/s1_3.pdf?utm_source=chatgpt.com）情報取得2025.12.01）
- (2)こども家庭庁：保育士の有効求人倍率の推移（全国）
https://www.cfa.go.jp/assets/contents/node/basic_page/field_ref_resources/e4b817c9-5282-4ccc-b0d5-ce15d7b5018c/8def4ebb/20251003_policies_hoiku_158.pdf
情報取得2025.12.10）
- (3)前浦 穂高（2023）. 看護師，介護職員，幼稚園教諭を対象とした処遇改善事業の有効性の検討に向けて－先行研究レビューを手がかりとして－ JILPT Discussion Paper, 23-04, 1-35.
- (4)小野 晴美（2025）. 保育士の就業継続を制約する要因に関する一考察－労働市場のジェンダー構造がもたらす影響の検討－ 経済学論纂(中央大学), 第66巻第1・2合併号, 281-303.
- (5)平澤一郎・浅野浩美（2024）. 保育士の就業継続を促進する要因は何か－中堅保育士の就業継続のプロセスに着目して－ 事業創造大学院大学紀要, 第15巻第1号, 65-80.
- (6)木曾 陽子（2018）. 保育者の早期離職に関する研究動向－早期離職の実態，要因，防止に着目して－ 社会問題研究, 第67巻, 11-22.
- (7)泉谷千晶・櫻本和也・高橋多恵子（2023）. 青森県内保育施設による本学に対する意見・要望に関する調査結果～本学への要望から卒後支援の取り組みへ～ 青森明の星短期大学研究紀要, 第47号, 1-18.
- (8)富田久枝・根本咲那（2019）. インクルーシブ保育に対する保育者の意識－保育者効力感・人権意識に着目して－ 千葉大学教育学研究紀要, 67, 89-96.
- (9)橋本 翼（2020）. 幼児教育・保育現場における発達障害児および未診断の発達障害の傾向のある幼児への「特別な支援」に関する実践研究の現状と課題 近畿大学九州短期大学研究紀要, (50) 57-72.
- (10)白取 真実（2024）. インクルーシブ保育における保育士のストレスとアサーティブネスとの関係 筑波大学大学院博士論文概要
- (11)妹尾歩美・宇佐見伊吹・中谷奈津子（2024）. 保育所等保育者と児童養護施設職員におけるストレス要因：先行研究レビューを通じた比較分析 神戸大学大学院人間発達環境学研究科研究紀要, 18 (1) : 77-88.
- (12)吉兼伸子・林隆（2010）. 特別支援教育時代における保育士の業務上の保育困難感について 山口県立大学学術情報, 第3号 [大学院論集], 81-87.
- (13)木曾 陽子（2013）. 発達障害の傾向がある子どもと保育士のバーンアウトの関係－質問紙調査より－ 保育学研究, 第51巻第2号, 199-210.
- (14)加藤 宏（2012）. 特別支援教育時代における開放制教員養成課程カリキュラムへの一考察 筑波技術大学テクノレポート, Vol.19(2) 26-31.
- (15)加藤 宏（2014）. 開放制を原則とした特別支援教育時代の教員養成：実地視察10年間の報告に見る必修要件未達成問題と質保証への課題 筑波技術大学テクノレポート, Vol.21(2), 29-35.
- (16)文部科学省中央教育審議会：教員の養成・採用・研修の改善について～論点整理～ https://www.mext.go.jp/component/b_menu/shingi/toushin/_icsFiles/fieldfile/2014/10/09/135243901.pdf 情報取得2025.12.01）
- (17)廣瀬春次・国広勝代・山口季音・梅木幹司（2018）. 発達障害児や「気になる子」に関わる新任の幼稚園教諭および保育士の体験 至誠館大学紀要, (5), 37-50.

- (18)こども家庭庁：指定保育士養成施設一覧（令和5年4月1日時点）https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fwww.cfa.go.jp%2Fassets%2Fcontents%2Fnode%2Fbasic_page%2Ffield_ref_resources%2Fe4b817c9-5282-4ccc-b0d5-ce15d7b5018c%2F1ad5e8d3%2F20241202_policies_hoiku_125.xlsx&wdOrigin=BROWSELINK 情報取得2025.12.11)
- (19)福伊 智（2016）. 保育者養成カリキュラムの課題と展望－専門家としての保育者を育てる－ 比治山大学・比治山大学短期大学部教職課程研究, 2, 90-97.
- (20)中西さやか・傳馬淳一郎・小尾晴美（2019）. 4年制大学における保育者養成カリキュラムに関する検討 社会保育実践研究, 3, 37-45.
- (21)上山瑠津子・山田真世・森美智代・山西正記・吉井涼（2023）. 四年制大学における保育者養成教育の成果と課題－保育施設勤務の卒業生調査から－ 福山市立大学教育学部研究紀要, Vol.11 37-47.
- (22)杉田 律子（2020）. 新カリキュラム科目「特別支援教育」履修と合理的配慮の観点からみた小規模大学における修学支援体制づくりの意義について 兵庫大学短期大学部研究集録, 55) 33-40.
- (23)小川 博久（2013）. 保育者養成論 萌文書店
- (24)樋口耕一・中村康則・周景龍（2022）. 動かして学ぶ！はじめてのテキストマイニング フリー・ソフトウェアを用いた自由記述の計量テキスト分析 ナカニシヤ出版
- (25)郷間英世・圓尾奈津美・宮地知美・池田友美・郷間安美子（2008）. 幼稚園・保育園における「気になる子」に対する保育上の困難さについての調査研究 京都教育大学紀要, 113巻 113号, 81-89.
- (26)立石 力斗（2020）. 特別支援学校での教育実習における教師効力感の変容－知的障害のある児童生徒との関わりに着目して－ 日本教育工学論文誌, 44 (Suppl.), 109-112.
- (27)高橋純一・五十嵐育子・鶴巻正子（2014）. インクルーシブ教育に対する知的障害を主とした特別支援学校教師の意識調査 - SACIE質問紙とTEIP質問紙の日本語版作成の試み 福島大学総合教育研究センター紀要, 17, 19-27.
- (28)高橋幾・河村茂雄（2019）. 教育学部生・教員養成課程履修生の特別支援教育不安感・負担感に対する関連要因の検討 学級経営心理学研究, 8, 37-44.
- (29)奥村香澄・郡司竜平・藤川雅人（2024）. 保育者養成校における特別支援教育実習を通じた学び 社会保育実践研究, 8, 19-24.
- (30)播萌花・高原光恵（2022）. 教員養成系大学の学生における特別支援教育への負担感・不安感：子どもとの関わり経験による比較 鳴門教育大学情報教育ジャーナル, No.19, pp.61-70.
- (31)松溪 智恵（2018）. 短期大学幼稚園教諭養成課程における実習指導の課題－新カリキュラムにおける科目「特別支援教育」と「障害児保育」の位置と現状 龍谷教職ジャーナル, 第6号, 56-70.
- (32)両角亜希子・長島万里子（2019）. 保育者養成校の教育内容に関する実証的研究－四大化は質の高度化につながっているのか－ 大学経営政策研究, 第9号：1-18.

個 人 別 研 究 業 績

収録期間：2025年 1 月 1 日～2025年12月31日

個人別研究業績

個人別研究業績

研究業績種別分類（凡例）

- A. 著書（単著，共著の別を明記）
- B. 学術論文（学会誌名，紀要名等を明記．またここにいう学術論文には修士・博士論文を含む）
- C. 専門分野以外の著書・論文（単著，共著の別を明記）
- D. 評論・論評・書評（掲載紙・紙数を明記）
- E. 翻訳（単独訳・共同訳の別を明記）
- F. 学会発表（公開講座・講演等の口頭発表はのぞく）
- G. その他（項目執筆，研究発表，小説，エッセイなど活字になっているもの）

教授 高山 有紀

業績種別 B 単著

題 名 中世南都寺院社会における「掟法」—寺法に関する一考察—

発行所・機関 『新島学園短期大学紀要』第46号，pp.39-54. 新島学園短期大学

発行年月日 2025年3月31日

要 旨

寛正4年(1463)に奈良興福寺の集会で策定された「寺門国中掟法」と中世前期に発せられた「寺辺新制」との相違に着目し，いわゆる寺法の歴史的変遷についての考察を行った。

特任教授 前田 浩

業績種別 B 単著

題 名 海外で拾った英語教育に役立つ英語表現

発行所・機関 『新島学園短期大学紀要』第46号，pp.55-66. 新島学園短期大学

発行年月日 2025年3月31日

要 旨

筆者はこれまでに40数ヶ国を旅し，海外で興味深い英語表現に出会うと，それをメモし，帰国後整理し，記録に残してきた。本稿では，研究ノートとして，海外で拾った英語表現のうち，英語教育に役立つものを取り上げ，①揭示の英語，②アナウンスの英語，③会話の英語の3つに分類して，各表現に解説を加えた。

個人別研究業績

准教授 リチャード・A・マハー

業績種別 B 単著

題名 “Saving the World by Transforming Consciousness” : Truth, Light, and Dissent in Lawrence Ferlinghetti’s “What is Poetry?”
「意識の変革が世界を救う」：ローレンス・ファーリングゲッティの「詩とは何か？」における真実、光、そして異議

発行所・機関 新島学園短期大学紀要 46 号

発行年月日 2025年3月31日

要 旨

この論文は、精読を通じて、ローレンス・ファーリングゲッティの「詩とは何か？」に繰り返し登場する3つのテーマを検証する。詩は神秘と共存し、時間的な制約を超え、詩人が人間経験の複雑な側面を探索し、より大きな真実を明らかにすることを可能にする。さらに、この作品は光と闇の微妙なバランスを扱っている。詩は人生の複雑さを扱うものであるため、憂鬱や苦悩を扱うことから逃げるのではなく、真実や美の存在を理解する助けとなる気づきの閃光のような役割を果たし、導く光を提供するものでなければならない。最後に、この作品は、詩は社会の違反行為に対する異議を表明する可能性の手段であると主張している。想像力と知性に訴えることで、詩は不正義を暴き、それによって人々を挑発し、鼓舞することができる。詩は、私たちが世界とそこでの私たちの立場を理解するのに不可欠なものだ。芸術的表現の形式であるだけでなく、一つの詩ごとに人間の意識を変えていく変化のメカニズムでもある。

専任講師 臂 奈津恵

業績種別 その他

題名 「人ひとりは大切なり」

発行所・機関 上毛新聞社論説室 オピニオン 2 1 上毛新聞社

発行年月日 2025年11月21日

要 旨

上毛新聞社の論説室のオピニオン委員となり、第1回目の寄稿「人ひとりは大切なり 新裏の精神」と題し、新島襄の思想を紹介した。

専任講師 佐 竹 美 穂

業績種別 B 単著

題名 『豊後国風土記』五馬山条に立ち上がる「声」—『日本書紀』・『古事記』の「声」との比較から—

発行所・機関 『古代文学』第64号, pp.43-53, 古代文学会

発行年月日 2025年3月

要 旨

『豊後国風土記』日田郡の五馬山条には、天武天皇の御代に発生した地震によって「慍湯（いかりゆ）」が噴出したと記されている。「慍」は先行研究において神の顕現とされており、五馬山の「慍湯」は地震を契機に現れた神的存在として、人の「声」に反応し、神と人との象徴的な関係性を築く媒介として位置づけられる。

業績種別 その他

題 名 『肥前国風土記』松浦郡値嘉郷を読む―「土蜘蛛」の「罪」の記述から―

発行所・機関 『日本文学』74号, 80-84, 日本文学協会

発行年月日 2025年4月

要 旨

上『肥前国風土記』には、天皇が「土蜘蛛」の「罪」を貢納物と引き換えに許すという記事があるが、「土蜘蛛」が何の「罪」を犯したかは書かれない。「土蜘蛛」の「罪」の記述は『日本書紀』に類例があり、『肥前国風土記』の場合も型に則った記事であることを明らかにした。さらに、この型で書かれた説話は物事の起源を語る型となっており、当記事も天皇への献納の起源譚となっていることを指摘した。

教授 澤 田 まゆみ

業績種別 その他

題 名 プログラムに寄せて

発行所・機関 新演コンサート

発行年月日 2025年2月23日

要 旨

同日および同年3月9日開催の澤田まゆみピアノリサイタル my favorites~vol.9 についての曲目解説。ハイドンのソナタ Hob.XVI/50, チャイコフスキーのドゥムカ, プロコフィエフのソナタ第6番, バラキレフのイスラメイについてその作品背景や構成について紹介した。

業績種別 その他

題 名 保育とDXについて

発行所・機関 群馬県保育協議会「ほいくぐんま」No.824

発行年月日 2025年8月1日

要 旨

みんなdeまなぼう! No.47 として新島学園短期大学で2022年から取り組んできた保育とDXに関する試みやリカレント教育の変遷と、『DXがよくわかるオンライン講座』を紹介しつつ、保育におけるICT機器や保育関連アプリの活用について述べた。

個人別研究業績

業績種別 F
題名 作曲家フリートヘルム・デールとローベルト・シューマン —アンビバレンスを中心に—
発行所・機関 日本音楽表現学会 『音楽表現学』 Vol.23 p.94
発行年月日 2025年11月30日
要旨

デールが自身の音楽とロマン派において大切なキーワードが「アンビバレンス」であると述べたことについて、デールの作品や資料と、主に晩年のシューマンへの傾倒に着目して考察した。

特任教授 成 田 小百合

業績種別 B 単著
題名 こどもの希死念慮への臨床心理学的支援
発行所・機関 新島学園短期大学『子ども学研究論集』第11号
発行年月日 2025年9月30日
要旨

近年のこどもの自殺増加を概観し、その上で、希死念慮の見えにくいこどもの架空事例を、厚労相（2024）の自殺対策の「サインに気づく」「耳を傾け適切に受け止める」「必要な支援につなげる」の3つのポイントで検討した。

教授 草間 吉夫

業績種別 単著
題名 日経グローバル
発行所・機関 日本経済新聞
発行年月日 2025年1月～3月
要旨

どう考える子どもの自立をテーマに、隔週誌「日経グローバル」に2024年10月から2025年3月まで月1回執筆し、計6回掲載された。

業績種別 監修
題名 「新庄のお殿様戸沢政盛公」
発行所・機関 高萩市戸沢政盛公顕彰会
発行年月日 2025年1月
要旨

松岡藩（現高萩市）と新庄藩（現新庄市）の初代藩主を務めた戸沢様盛公の生涯を描いた

個人別研究業績

絵本制作に当たり、監修を担う。絵本や高萩市や新庄市および関係機関者などに寄贈。新庄市報や山形新聞に大きく取り上げられる。

業績種別 単著
題 名 季刊檸檬新報コラム「時事福祉ワードQ & A」
発行所・機関 檸檬新報舎
発行年月日 2025年1月, 4月, 7月, 10月
要 旨

時事福祉ワードを毎回選び、その用語について解説を行う。今年はダブルケア、里親制度改革、児童養護施設入所児童の大学進学支援、赤ちゃんポストの解説を行う。

業績種別 単著
題 名 週刊福祉新聞コラム「一草一味」
発行所・期間 福祉新聞社
発行年月日 2025年2月, 6月, 11月
要 旨

福祉をテーマに上記コラムに論者が自由に論述する。障害の表記、カナダに学ぶソーシャルワークの姿勢、ライフワークの姿勢について論述する。

業績種別 単著
題 名 障害の表記に関する一考察
発行所・機関 新島学園短期大学子ども学研究論集第10号
発行年月日 2025年9月30日
要 旨

1998年に長野県で開催された冬季オリンピックにより、障害者スポーツや障害者福祉に関心が高まった。その一方で、障害という表記への理解は深まっていないように思われる。本稿では、障害の表記に関する考察を内閣府に設置された検討結果と本学コミュニティ子ども学科2年生へのアンケート調査実施により考察を行った。

業績種別 単著
題 名 随想よりよいウエルビーイング論
発行所・期間 檸檬新報舎
発行年月日 2025年11月
要 旨

同紙発行の季刊檸檬新報と福祉新聞の両コラムや日経グローバルで連載したものを5章構成の書籍として発刊。195頁。2千円税別。

個人別研究業績

- 教 授 櫻 井 剛
- 業 績 種 別 B 単著
- 題 名 小学校の図画工作科の教科書についての研究の動向
2010 年～2019 年の研究について
- 発行所・機関 新島学園短期大学、『新島学園短期大学紀要』第 46 号
- 発 行 年 月 日 2025 年 3 月
- 要 旨
本研究は図画工作科の教科書についての研究に焦点を当てる。本研究は、2010 年から 2019 年の図画工作の教科書に関する研究の動向と課題を明らかにすることを目的にした。研究の結果、特定の題材と材料、指導方法の掲載について研究が進んだことが明らかになった。全 14 頁 pp.25 ～ 38
- 業 績 種 別 B 単著
- 題 名 保育者養成課程における自然物を活用した造形授業の実践と課題
- 発行所・機関 新島学園短期大学、『子ども学研究論集』第 11 号
- 発 行 年 月 日 2025 年 3 月
- 要 旨
本研究では、保育者養成課程における自然物をテーマとした造形活動の授業を取り上げ、授業における自然物の活用状況を分析し、課題を明らかにすることを目的とする。授業で取り上げる主な自然物は、葉、枝、土である。授業の流れとしては、まず授業の冒頭で保育における自然物の活用について取り上げ、その後、葉、枝、土をそれぞれテーマとした授業を順に実施した。調査・分析は、授業中に実施した質問紙調査の結果と、学生が撮影した画像を用いて行った。全 13 頁 pp.1 ～ 13
- 業 績 種 別 F 個人
- 題 名 保育の自然物の活用に果たした膳たけの役割について
- 発行所・機関 第 78 回日本保育学会(会場：長野県立大学)
- 発 行 年 月 日 2025 年 5 月 10 日、11 日
- 要 旨
本研究は、先行研究を踏まえ、保育の転換点である明治時代から大正時代にかけて活躍した膳たけの人物像と保育において行ったことを取り上げ、これらの時代における膳が果たした役割を明らかにする。

編集後記

紀要第47号が無事刊行されましたこと、心よりお慶び申し上げます。

先生方におかれましては、ご多忙の折、7本もの貴重な研究論文をご寄稿いただき、誠にありがとうございました。厚く御礼申し上げます。

本年度より編集の任を拝命し、伝統ある紀要に携わる機会をいただき、微力ながら取り組んでまいりました。

不慣れゆえ至らぬ点多々ございましたが、高山学長をはじめ諸先生方、ならびに事務職員の皆様の温かいご支援とご協力のおかげをもちまして、無事に発刊の日を迎えることができました。

本誌が、本学における研究活動のさらなる発展と、教職員の皆様の知の交流の一助となりますことを祈念しております。

紀要編集委員長 佐 竹 美 穂

執筆者紹介

キャリアデザイン学科

准教授 リチャード A. マハー
兼任講師 福田 肇

コミュニティ子ども学科

教授 澤田 まゆみ
教授 桜井 剛
兼任講師 丸山 憲一
兼任講師 後藤 香織

紀要編集委員会

鈴木 まゆみ
佐竹 美穂

新島学園短期大学紀要 第47号

発行 新島学園短期大学
〒370-0068 群馬県高崎市昭和町53
電話 (027) 326-1155
印刷 上武印刷株式会社
〒370-0015 高崎市島野町890-25
電話 (027) 352-7445

2026年3月31日発行

JOURNAL
OF
NIIJIMA GAKUEN JUNIOR COLLEGE
No. 47

《Articles》

- “The Way to the Light of the Heart” : Collective Action and Forward Momentum in Jack
Hirschman’s “Endless Threshold” Richard A. MAHER
- Romanticism in the Composer Friedrich Döhl —With a Focus on Hölderlin
and “Fragments to Winterreise for Piano” — Mayumi SAWADA
- Implementing “non-craft” lessons using natural materials: Improving students’ understanding
of materials and self-confidence through the creation of lesson planning
..... Takashi SAKURAI, Yayoi URA
- Comment Lacan lit-il la *Répétition* kierkegaardienne ? Hajime FUKUDA
- Breastfeeding rates in rural areas of Gunma Prefecture Kenichi MARUYAMA
- Libraries Preserving Galen’s Works and His Late Writings Kaori GOTO

《Special Contribution》

- Challenges and Future Perspectives of Special Needs Education in Two-Year
Early Childhood Teacher Training Programs : A Comparative Syllabus Analysis
of Universities, Junior Colleges, and Vocational Schools Kazuya SAKURAMOTO

《Individual Research Results of Faculty Members》

2026
NIIJIMA GAKUEN JUNIOR COLLEGE
Japan